



13. Yıl Hessen Toplum

Nr: 147. (Yıl/Jahr 13) - Ağustos/August 2006
Internet: www.hessen-toplum.de

Postfach 11 33
63201 LANGEN
Tel: 06103-52560
Fax: 06103-92 92 25
rmtoplum@aol.com

Hessisch, aber Türkisch!

Kostenlose Monatliche Informations-Zeitung

Uzmanlar, anne babaları uyarıyor Çocuk, su içmeyi yeterince bilmiyor



Sayfa 13

Almanya'da demografik deprem var!



Sayfa 8

Frankfurt Havaalanı 70 yaşında

Ulaşımında dünyanın önde gelen havalimanlarından biri olan Frankfurt Havaalanı, yüzbinlerce insan için de ekmek kapısı olarak biliniyor.

Sayfa 4

Kum Saati

Entegrasyon Zirvesi

Almanya'da Federal Hükümet, geçtiğimiz ay özellikle Türk toplumu içinde veya en az bu işlere ilgi duyan Türk temsilcileri arasında büyük bir tartışmaya neden olan bir projeye yaşama geçirdi. "Integrationsgipfel" adı verilen ve yabancıların topluma uyumlarına belli bir şekil vermek ve bu yönde alınacak kararlara geniş katılımı sağlamak için Merkel Hükümeti'nce oluşturulan bir danışma kuruluna, gerek Alman, gerek göçmen gruplarından seçilmiş isimler çağrıldı.

Kamuoyunda büyük yankı uyandıran oluşuma davetli olanlar, zirve öncesi ve sonrasındaki açıklamalarında "olumlu görüş" ortaya koydular. "O çağrıldı da ben niye yokum?" sorusunu kendi kendine sormak yerine, Türk basını aracılığıyla, ortalığa dökülenler sayısı hiç te az değildi. Biz bu kurula kimlerin neden çağrıldığı veya gerçekten üretken başka isimlerin neden bu oluşuma atanmadığı gibi bir tartışmaya buradan girmek istemiyoruz. Elbette, bu işe karar veren hükümetin, kiminle çalışacağına bizzat kendisinin karar vermesinden doğal bir durum yoktur. Çünkü o hükümet, kafasında oluşturduğu bir politikayı yaşama geçirebilmek için, elbette öylesi bir "Uyum Zirvesi"nde, kendisiyle ve siyasetiyle uyumlu insanlarla işbirliği yapmak isteyecektir.

Bu kurul, Başbakan Merkel tarafından yönlendirildiğine göre, elbette onun partisi olan Hristiyan Demokratlar'a yakın isimlerin böylesi bir oluşumda ağırlıklı biçimde yer alması doğaldır. Buna ilişkinle saygı duymak gerekir. Sosyal Demokratlar veya Yeşiller bu işe soyunacak olsaydı, o zaman nasıl bir durum oluşurdu acaba?

Bizim derdimiz bu değil. Asıl sorun, böylesi bir kurula seçilen isimlerin öyle çok büyük beklentiler içine girip girmeyeceğidir. Çünkü, bu kurulun işlevi, umarız yanılıyor muyuz, zaten alınmış olan ana kararları, hedefleri, çerçevesi, içeriği çoktaan belli politikaları onaylamaktan öteye gitmeyecektir. Yani Merkel Hükümeti, göçmenler konusunda izlenecek yeni politikaları kamuoyuna kabul ettirebilmek için bir sığrama tahtası yaratmıştır ve bunu kamuoyuna sunarken "Bakin, biz bu kararları alırken, bizzat göçmen temsilatların desteğini de aldık." diyecektir. Batı demokrasilerde, siyasi literatürde "konsensus" denilen ve genel uzlaşarak anlayabileceğimiz olay budur ve bugünkü "Uyum Zirvesi"nin işlevi de zaten alınmış kararları, üst düzeyde verilmiş bir görev sıfatıyla onaylamaktan öteye gitmeyecektir. Nitekim, Hristiyan Demokrat veya kardeş organ Hristiyan Birlik Partisi'nden, bu zirvenin ardsıra gelen söylemler, muhafazakar egemen güçlerin hedefini açıkça ortaya koymaktadır. Zirveye davetli birkaç katılımcının bu yöndeki kuşkuyla açıklamalara tepkisi de, Türk basınında yer almaktan öte, Alman kamuoyunda maalesef duyulmamaktadır. Ve bundan böyle de fazla duyulmayacaktır. Acı ama gerçek, bizim düşündüğümüz gibi. Umarız, yanılan bu defa biz oluruz sonunda...

Mehmet Canbolat



Abdurrahman Fırat, Mukaddes Engin, Metin Boztepe, Türkan Çelik, Mazlum Dölek ve Arzu Özkan (soldan sağa) Almanya'nın içinde bulunduğu ekonomik gidişattan hoşnut olmayanlardan sadece birkaçı. Hemen herkes, bu ülkenin artık eski cazibesini yitirdiğini, hal-kin yaşam standartlarının düştüğünü, çok önemsenen sağlık hizmetlerinde de, doktor-hasta iyi ilişkilerinin de geçmişte kaldığını, imkanların elvermesi halinde Türkiye'ye dönüş yapmanın, hatta başka bir ülkeye göçmenin daha doğru olacağını ciddi biçimde söylüyor.

Almanya'nın içinde bulunduğu ekonomik çıkmaz, hayat pahalılığı ve işsizlik, toplumda yeni arayışları gündeme getirdi

"Tersine göç" olur mu?



Almanya'da nargile ve sağlık için uyarı!

Arap aleminde yaygın olup Türkiye'de de kul-lanılan ve son yıllarda Avrupa ülkelerinde egzotik kültür olarak sevilen nargilenin sağlık için sandığından çok daha tehlikeli olduğu açıklandı. Alman sağlık kasalarından Techniker Krankenkasse tarafından yapılan bir uyarıya göre, çok masum bir tad veya keyif aracı olarak bilinen nargile, filtersiz sigara kadar tehlikeli oluyor ve suyun içinde bulunan kö-mürün yanmasıyla oluşan zehirli karbonmonoksit gazı, kanda oksijen yetersizliğine yol açıyor ve bu yüzden kalp ve kan dolaşım siste-mi dengesini yitirme-yi başlıyor. Kansere yol açan maddeler olarak bilinen Arsen, Krom ve Bakır ciger-lere ulaşabiliyor. Nargilenin özelliği olan su, filtre gibi tü-tündeki zararlı maddeler-in önünü kesmiyor ve nargile için kişiler, sigaradan daha çok bağımlı olabiliyor.



Almanya dışında iş arayanların sayısında önemli artış var. Avrupa Birliği'ne üye ülkelerde, Almanya'dan gelen uzmanların büyük ilgi gördüğü söyleniyor. Bu arada, iş veya yaşamın ucuzluğu nedeniyle Türkiye'ye yerleşen Almanlar'ın sayısı da yükseliyor. Türkler'in yıllanmış "kesin dönüş düşleri"nin de, bazı tereddütlere rağmen ciddi boyutta yeniden gündeme geldiği gözleniyor. (S. 27'de)



Almanya, 2007'de kamuya açık yerlerde sigarayı yasaklıyor

Federal Sağlık Bakanlığı'nın aldığı bu karar AB normlarına uyarken, sigara içme yasağının lokantaları da kapsayacağı tartışılıyor. (Sayfa 13)



ALANYA "Küçük Almanya"

Alman emeklilerin tatilte başlayan Alanya sevdası giderek yerleşik düzene dönüştü ve binlerce Alman bu şirin ilçeyi yaşam merkezi olarak seçti. Belediye Başkanı Hasan Sipahioglu, Alanya'ya son yıllarda genç kuşak Almanlar'ın da yerleşmeye ve yabancılara yönelik iş yapmaya başladıklarını söylüyor.

Haberi Sayfa 27



Başbakan Yazıyor

Roland KOCH

Hessen Eyaleti Başbakanı

Elektrik Fiyatları

Değerli Okurlarımız, Hessen Eyalet Hükümeti, elektrik fiyatlarındaki aşırı artışa karşı başarılı bir mücadele sürdürüyor. Buradan elde edilen sonuç, hiç kuşkusuz, enerji giderlerindeki artışın yaşamın başka alanlarına yansımalarından büyük ölçüde olumsuz etkilenen aile bütçesi için olumlu bir gelişme olarak tanımlanabilir. Hessen Ekonomi Bakanı Alois Rhiel'in "Elektrik Şebekesi Fiyatı" (Stromnetzentgelte)

yoluyla, elektrik satan şirketlerin, hatların kullanılmasıyla oluşan fiyatları aşağı çekiliyor.

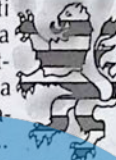
Ki bu fiyat, sonuçta son tüketicinin cebinden çıkan harcamanın yüzde 40 gibi önemli bir oranına tekabül ediyor. Bir diğer deyişle, ekonomi bakanlığımızın fiyatları yüzde 10'dan daha fazla bir oranda azaltma hedefi, vatandaşların elindeki elektrik faturalarının miktarına, yine tüketici lehine olmak üzere, olumlu bir değişim sağlaya-

adlı uygulama, bu iyi haberin önemli taşlarından biri oluyor. Yani bu proje

caktır.

Elektriğin fiyatının yüksek olması sosyal değildir, haksızlıktır. Yani geliri az olan aileler, yalnız yaşayanlara göre aşırı bir fatura ödemek zorunda kalıyor.

Kimi belediyeler, bütçelerini rahatlattıkça amacıyla, ellerindeki enerji tekelini kullanıyor ancak bu böyle olmamalı. Çünkü kamuya ait yüzme havuzları, otobüs ve tranvaylar veya kütüphaneler, belli bir ücret veya vergiler kanalıyla finanse ediliyor, enerjide tekelleşme ile değil. Çünkü, bir emekli, yüksek fatura bedeli vererek, belki de hiç kullanmadığı tesisleri neden finanse etmek zorunda olsun. Hessen eyalet hükümeti olarak bu noktada kararlıyız ve elektrik fiyatlarında 2006 artışı olmayacak. Esenlikler...



Almanya'da her 5 kişiden biri yalnız

Almanya'da her 5 kişiden birinin yalnız yaşadığı açıklandı. Wiesbaden'deki İstatistik Dairesi'nin güncel verilerine göre, yalnız yaşayan erkeklerin sayısı 7 milyon 100 bin iken, kadınların sayısının daha fazla olduğu (8,7 milyon) görülüyor. Kadınların yüzde 46'sının dul olduğunu gösteren uzmanlar, dul erkeklerin oranı ise yüzde 12. Hiç evlenmemiş erkeklerin oranı ise, kadınlara göre, yüzde 62'lik oranla daha önde gidiyor.

Hastalık iznine çıkanların sayısı rekor düzeyde düştü

Hastalık gerekçesiyle, işyerinden izinli sayılan işgören sayısında son 30 yılın rekoru, 2006'nın ilk yarısında kırıldı. Federal Sağlık Bakanlığı'nın verilerine göre, bu süre içinde, 2005 yılının aynı dönemine kıyasla hastalık iznine çıkan işgören sayısı yüzde 12 düzeyinde daha az oldu. Bilindiği gibi hastalık halinde çalışanların ücretinin ödenmeye devam etmesi uygulamasına Almanya'da 1970 yılında karar verilmişti. Edinilen bilgilere göre, hastalık izninin ana nedeni olarak, çalışanların "işini yitirme endişesi" yatıyor. Bilindiği gibi, 'AZ: 2 AZR 44/05 dosya numaralı Federal İş Mahkemesi kararı, çok hastalık yapan işgörenin işten çıkartılması mümkün olabiliyor.

MPU'da başarı!

Alkol • Uyuşturucu • Puan

— Bilimsel Wiener Testsystem ile ayrıntılı Türkçe rapor (klinik rapor) hazırlanır.
— Psikolojik yardım görünür maddelere (klinik rapor) hazırlanır.

✓ Türkçe hazırlık
✓ Türkçe terapi
✓ Dilbilgisi

Uzman psikologlarımızın tecrübesine güvenin!

KISA SÜREDE
PROFESYONEL YARDIM

P I Privates Institut
für Angewandte
Psychologie Frankfurt

Baumweg 45, 60316 Frankfurt
Tel.: 069/48 00 60 68
Fax: 069/59 54 96
www.piap.de • info@piap.de

Hessen'deki okullarda cep telefonu yasağı yok

Hessen eyaleti Eğitim Bakanı Karin Wolff, Baviera eyaletinin yaptığı gibi, okullarda cep telefonunun yasaklanmasının söz konusu olmadığını açıkladı. Bakan Wolff, "Ama öğrenciler de ders esnasında cep telefonunu kapalı tutmak zorundadır. Böylece kopya vermek de önlenmiş olur." dedi. Bakan, cep telefonunun, bazı olumsuz yönleri olmasına rağmen, öğrenciler için adeta "imdat zili" işlevi olabileceğini söyledi.

Seda Su

Musluğunuzdan vücudunuza sağlık taşıyan su arıtıcı mucize bir alet!

ARTIK, evinize kasayla su taşımaya, yüksek merdiven tırmanmaya, soluk soluğa kalıp tıkanmaya son! diyoruz.

1000 değil, 800 değil, 600 değil, SADECE 399,- Euro



Teknolojik ürünlerin güvencesi, Almanya menşeli su arıtma aygıtımız, sizlere şimdi yepyeni bir ufuk açıyor. Çünkü, insan sağlığı için büyük önem taşıyan temiz suyunuz, artık elinizin altında...

MUTFAĞINIZDA...
Musluğunuzda...



Siparişleriniz için 24 saat hizmetinizdeyiz. Türkçe konuşuyoruz. Tel:

06107-981526

Yüksek binalardaki basınç sıkıntısından ötürü, motorlu su arıtma aygıtımız da vardır. Tavsiye ediyoruz. Fiyatımıza hizmet farkı olarak sadece 100 Euro eklenir. Bu fiyata transport ve montaj dahildir.

Frankfurt ve çevresi dışındaki siparişler için her 50 km başına 20 Euro yol ücreti ayrıca alınır.

Alman sanayi ürünleri güvenliğiyle ürettiğimiz insan dostu, SEDA-SU, su arıtma aygıtımız 24 ay garantilidir.

Bölge temsilcilikleri verilecektir. Arayınız!



Federal Çalışma Bakanlığı, ileri yaştaki işsizlerin deneyimlerini "Destekle ve İstet" adlı projeye ekonomiye kazandırmak istiyor

"Kombiohn" 50 yaş üstü işsize yeni bir umut olur mu?

Almanya'da yaşı 55 ile 64 arasında ve çalışma aşamasında olabilecek insanların sadece yüzde 41,4'ü bu imkana sahip bulunuyor ve Almanya bu özelliğiyle AB sıralamasının çok altında seyrediyor. Federal Çalışma Bakanlığı'nca geçtiğimiz başlatılan ve "50plus - fördern und fordern" (50 yaş üstü destekle ve istet) adını taşıyan proje ile, ileri yaştaki deneyimli işsizleri artık iş piyasasına kazandırmayı hedefliyor. İleri yaştaki işsizlerin oranının

%12,8 olduğuna dikkati çeken uzmanlar, bunun AB sıralamasında rekor olduğunu, buna karşın Hollanda'da ileri yaştaki işsizlerin oranının ise sadece yüzde 3,6 olduğunu hatırlatıyor. Resmi verilere göre, Almanya'da 50 yaş üstü 1,2 milyon işsiz insan var ve ilk iki yıl içinde 100 bin kişiye istihdam imkanı yaratılması hedefleniyor. Bakan Franz Müntefering tarafından kamuoyuna açıklanan bu projeye göre, 1. İşsizlik Parası aşamasında bulunan ve yeni işe yerleştirilen 50 yaş üstü işsizlerin eski firmasındaki son net maaşının yüzde 50'si, 1 yıl boyunca devlet tarafından karşılanacak. İstihdamdaki 2.yılda ise bu sübvansiyon yüzde 30'a düşecek. Yaşlı işsiz istihdam edecek, işletme içinde personelin mesleki gelişimine imkan sunacak ve çalışanların sağlık önlemleri konusunda tedbirler alacak işverenler, ayrıca başka yöntemlerle de özendirilecek.

Sosyal Demokrat politikacı Franz Müntefering'in bu projesi, farklı yorumlara yol açtı. Muhalefet kanadından Yeşiller, projeyi "dikkate alınması gereken iyi bir fırsat" olarak değerlendiren, Büyük Koalisyon ortağı Hristiyan Demokratlar ise, "sonuç vermeyecek bir program" şeklinde yorumluyor. Hristiyan Demokratlar ayrıca, ileri yaştaki işsizlerin oranının fazla olmasının ana nedeninin ise, ülkede geçerli olan yaşa göre değişen toplu sözleşme ve ücret tarifesi olduğunu öne sürüyor ve "Alterstreppen-Yaşa göre basamak sistemi"nin bir an önce uygulamadan kaldırılması gerektiğini düşünüyor.



Sendikalar da "50plus" adlı bu projenin bir an önce uygulanmasını istiyor ve işverenlerin bu yönde tarihsel bir sorumluluğu olduğunu da hatırlatıyor. Sendika uzmanları, Avusturya'daki bir uygulamaya dikkati çekerek "Bonus-Malus-Regelung" adlı ve ileri yaştaki insanların işini yitirme riskine karşı belli önlemleri içeren uygulaması Almanya'da da yaşama geçirilmelidir" diyor. Buna göre, ileri yaştaki işsizler, işten çıkartılacak olduğunda işveren bu sistem gereği, o personelin sosyal ödentilerine katkı vermesi öngörülüyor. Sendika ayrıca, ileri yaştaki işsizlerin istihdam edecek işverenlere özellikle sosyal ödentiler konusunda yapılacak devlet desteğinin de yerinde olduğunu düşünüyor ancak "İşverenlerin bu projeye gereken ilgiyi göstereceğinden kuşkuluyuz" görüşünü de dile getiriyor. Sendika sözcüleri, Federal Çalışma Bakanlığı'nın "2 yıl içinde 100 bin kişiye istihdam olanağı" hedefini ise gerçekçi bulmuyor.

Kubilay SARIKAYA

Yazı Yorum

Kemal ŞENER

www.kemalsener.de

Yurttaşlık Meselesi



Gazetemizin geçen ayki ana konusunun başlığı zör karar idi anımsıyorsanız. Bu haberde Almanya genelinde olduğu gibi, Hessen eyaletinde de Alman vatandaşlığına geçiş başvurularında önemli bir azalma olduğunun altı çiziliyordu. Bunun ana gerekçesinin ise, 2000 yılında yürürlüğe giren yeni Yurttaşlık Yasası'nın olduğu vurgulanıyordu. Nitekim, Wiesbaden'deki Federal İstatistik Dairesi'nin 2005 yılına özgü aktüel sayıları da, gazetemizin bu saptamasını doğruladı. Yani, vatandaşlığa geçiş sayısı geçtiğimiz yıl da düşüşünü sürdürmüştü ve 1988 yılından bu yana en düşük seviyesine inmiş. Aynı güncel veriler, 2004 yılında Alman pasaportu alan Türkler'in oranının %35 civarında olduğunu, bunun 2005'te ise yüzde 27'ye düştüğünü de gösteriyor. Olaya bu açıdan bakıldığında, Türk insanının, kendi öz yurttaşlığı konusundaki direnişini haklı olarak korumaya özen gösterdiğini düşünebiliriz. Ama fikir jimnastiğini bir adım öne götürecek olursak, o zaman biraz daha düşündürücü bir sonuca varırız ki, onun üzerinde de yoğun biçimde kafa yormak gerektiği kanısındayız. O da, Türk insanının kendi öz kimliğini korumaya özen gösterirken, aslında "kızım sana söylüyorum, gelinim sen işit" diye mesaj verdiğidir. Yani, Alman toplumunu değil ama, "Alman kimliği"ni reddetmektedir. Bunun temelinde olsa olsa, Alman hükümetlerin izlediği kırılma göç politikaları yatmaktadır. Daha önce de vurguladığımız gibi, insanlarımızı hakkı olmasına rağmen, Alman vatandaşlığına geçmekten uzak tutan sebep 2000 yılında uygulamaya başlanan yeni vatandaşlık yasasıdır. Çağdışı zihniyettir. Çağdışı diyoruz, çünkü AB, çifte vatandaşlığın hatta çok ülke vatandaşlığının özendirilmesini üye ülkelere buyururken, Almanya, ne hikmetse buna pek yanaşmıyor ve adeta tam tersini yapıyor. Yani sözde "Alman vatandaşlığına geçişi kolaylaştırma" yaparken bazı özendirici kanallar açarken, aslında insanlara "sakın Alman vatandaşlığı olmayı deme!" diyor ve yaklaşık 100 bin Türk insanının çifte vatandaşlığını askıya alarak, bir anlamda dış gösteriyor.

Çifte vatandaşlığını yitirenler arasında, Alman vatandaşlığı için ikinci bir hamle yapanların, yani öngörüldüğü üzere yurttaşlık başvurusunu yenileyenlerin, yani şimdi Türk vatandaşlığından feragat etmeye hazır olanların sayısı da, çok ilginçtir, çok az. Bu ülkede doğup büyümüş olsalar, bu ülkenin dilini, kültürünü, Türkiye'ye özgü değerlerden daha iyi bilseler bile, yine de Alman vatandaşlığına mesafe koyanların sayısı, ilginçtir düşündüğünden de çok fazla. Bu gerçek karşısında, başını iki elinin arasına alıp düşünmesi gerekenler olsa olsa, Alman yasa koyucularıdır. Küreselleşen bir dünyada, insanlara daha fazla manevra alanı sağlamak, onların yaşamını kolaylaştırmak yerine "ya o ya bu!" ikilemi girdabına sürüklemek, hangi çağdaş akla hizmet eder bilinmez ama, bildiğimiz bir şey varsa o da, Almanya'nın doğru bir yolda olmadığıdır.

TEMSİLCİ ARANIYOR

İlan Temsilcisi:

Gazetemizin ilan servisi için ek uğraşı olarak tatminkar ölçüde primle çalışmak isteyen Türkçe ve Almanca'yı bilen, iletişim yeteneği olan veya bunu geliştirmek isteyenlere yeni bir imkan sunuyoruz.

Amatör Muhabir:

Gazeteciliğe meraklı, Türkçe ve Almanca lisan birikimi yeterli, yazmayı ve fotoğraf çekmeyi seven, insan ilişkilerine önem veren, yaşadığı bölgedeki haber ve gelişmeleri gazetemizde geniş bir okur kitlesiyle paylaşmak isteyenlere imkan tanıyoruz. Yazılı başvurular için: Hessen Toplum Postfach 11 33 . 63201 Langen/H. e-posta: rmtoplum@aol.com Faks: 06103-929225 . Ayrıntılı bilgi için: 0172-6083525

Bunları biliyor muydunuz?

YALNIZLIK VE KALP RİSKİ: Yapılan bilimsel araştırmalara göre, yalnız yaşayanlarda kalp krizi riskinin evlilere kıyasla, daha fazla olduğunu, kimi koşullarda bu riskin 2 katına çıkabildiğini, hastalığın bekar olup 50 yaş üstü erkekler ile 60 yaş üstü yalnız yaşayan kadınlarda daha çabuk görüldüğünü,

BÜYÜKLERE ÇOCUK PARASI: Almanya'da belli koşulların yerine gelmesi halinde erişkin aile üyeleri için de çocuk parası hakkının bulunduğu, bunun için temel koşulun söz konusu çocuğun yıllık gelirinin 7680 Euro'dan fazla olmaması gerektiğini,

CEP TELEFONU LE YURTDIŞI GÖRÜŞMESİ: AB Komisyonu'nun tüketicilerden gelen şikayetleri dikkate alarak, cep telefonu üzerinden yapılan yurtdışı görüşmelerinde fa-

hiş ücret uygulamasına karşı yaptırım hazırlığı içinde olduğunu ve bu yaptırımların söz konusu ücretleri yüzde 70'e varan bir indirimle zorlayacağını,

OFFENBACH ENTEGRASYON ÖDÜLÜ: Offenbach Belediyesi'nin, Almanlar ile yabancılar arasındaki yaşama uyum yönünde renk katan projeleri yaşama geçirmiş kişi veya gruplara yönelik düzenlediği geleneksel Entegrasyon Ödülü için son başvuru süresinin 31 Ekim olduğunu ve bunun için de yazılı önerilerin "Stadt Offenbach, Leitstelle Zusammenleben Berlinerstr. 100, Offenbach" adresine yapılması gerektiğini,

CEP YAKAN İLAÇLAR: Almanya'da sağlık reformu ile, bugüne kadar ücretsiz veya küçük bir katkı payı ile alınabilen pahalı ilaçların uygulama kapsamından çıkartıldığını, bunun alınması halinde parasını hastanın kendi cebinden ödemesi gerektiğini, **biliyor muydunuz?**



2. Dünya Savaşı'nda tahrip edilen Frankfurt Havaalanı'na harp sonrasında ilk uçak 18 Mayıs 1946'da inebilmişti. Bu ünvan ise, American Overseas Airlines şirketine nasip olmuştu.

8 Temmuz 1936'da 58 bin yolcu kapasitesi vardı. Bugün ise, dünyada hava ulaşımını sağlayan en önemli düğüm noktalarından biri oldu

Frankfurt Havaalanı şimdi 70 yaşında

Dünyanın en büyük havaalanlarından biri olan Frankfurt -Fraport Hava Limanı, 8 Temmuz günü 70. yaşgünü sessiz sedasız kutladı.

Adı geçen tarihte ilk uçak olarak JU 52 Lufthansa uçağına merhaba diyen Frankfurt Havalimanı, bugün 58 milyon yolcu kapasitesi ve 68 bin kişiyi istihdam etmesiyle, Almanya'nın en büyük işvereni konumunda bulunuyor.

İkinci Dünya Savaşı sırasında ağır hasar gören, angarların yanısıra, 2 bini aşkın bomba ile delik deşik olan pistler, harbin ardından bölgeye egemen olan Amerikan birlikleri tarafından kısa sürede onarıldı ve onarım işlerinde de genellikle, savaş kaybettiklerini görünce, limandaki geri kalan tesisleri de kullanılmaz hale getiren ve daha sonra esir alınan Alman askerleri çalıştırıldı.

1936 yılında sadece 800 tonluk kargo hizmeti verebilen Frankfurt Havaalanı, yolcu kapasitesinin yanısıra, kargo işlem hacmiyle de, uluslararası dev limanlarla başabaş yarışıyor.

Savaş sonrasında uzun yıllar yabancı uçakların iniş kalkışı amacıyla kullanılan Frankfurt Havaalanı'na ilk Alman uçağı, Lufthansa olarak 1955 yılında inebildi. 60'lı ve 70'li yıllarda büyük hamleler yapan Frankfurt Havaalanı, 80'li yılların başından itibaren büyük projelere de imza atarak, yeni pistler yaptı. Çevre



yanlısı eylem grupları ile yıllarca mücadele veren Frankfurt Havalimanı, 70. doğumgününde resmi bir tören yapmadı ancak 75. yıl büyük kutlamaları için hazırlıkların şimdiden başladığı öğrenildi. 90'lı yılların sonunda 2. Terminal'i gerçekleştiren ve yolcu kapasitesini birdenbire artıran Frankfurt Havaalanı, yine uzun politik mücadeleler sonucu, kuzey batı kesiminde yeni bir pist için yasal engelleri birbir aştı ve 2009 yılı sonunda hizmete girecek yeni pist sayesinde, kapasitenin yüzde 50 oranında artması da bekleniyor.

Bu arada Frankfurt Havaalanı'nda genel müdürlük görevini 1993 yılından bu yana sürdüren Dr. Wilhelm Bender, bu tesislerin 2010 yılından itibaren yeni bir görünüm kazanacağını düşünüyor ve "Eğer Havaalanının genişletilmesi süreci tıkanacak olsaydı, bundan sadece Frankfurt şehri değil, aynı zamanda Rhein Main bölgesinin ekonomik gelişimi de sarsılacaktı." dedi.

Buna rağmen, bölge halkının aşırı gürültüden yakındığı yolundaki bir soru üzerine Dr. Bender, "Frankfurt hava ulaşımında öncü rolünü devam ettirmek istiyorsa, genişleme projesi kaçınılmazdır. Aksi takdirde onbinlerce kişinin işyeri tehlikeye girecekti. Frankfurt, Avrupa'nın 2. büyük havalimanı sıfatı vardı. Bunu bir süre önce Paris Havalimanı'na kaptırdı. Amacımız, bu ünvanı geri almaktır." diyor.

Alçak uçuşta yüksek tansiyon ve stres

Frankfurt Havaalanı'nda yapılan bir tıbbi araştırmaya göre, gece iniş ve kalkışlarda uçakların çıkarttığı belli düzeydeki gürültü, bölgede yaşayan insanlarda yüksek tansiyon ve strese yol açıyor ve kalp krizi riski bu bölgede yaşayan insanlarda daha çok gözleniyor. İnceleme sonuçlarına göre bu tür sağlık sorunlarının özellikle görüldüğü yerleşim merkezleri arasında Raunheim, Flörsheim ve Neu Isenburg şehirleri geliyor. Alan pistinin bittiği noktalara denk gelen bubölgelerde yaşayan 53 kişiden alınan veriler, bölgeden bölgeye ve rüzgarın hangi bölgede daha çok etki bıraktığına bağlı olarak değişkenlik arz ediyor. Tıp uzmanları, kimi bölgelerde insanların gürültüye öylesine alışmasından ötürü, gece yaşanan sessizliği algılamakta bile zorlandıklarını söylüyor ve "İnsanlar, bu süreyi yeni bir strese hazırlık süreci olarak görmeye başlıyor." diyor ve yeni yapılacak pist güzergahında gece 23-05 arasında

daki iniş-kalkış yasağının yeterli olamayacağına dikkati çekiyor. Uzmanlar, "Sabah 05'te uykusunu almış kaç insan olabilir ki!" diye soruyor ve söz konusu uçuş yasağının 22-06 saatleri arasında olması gerektiğine işaret ediyor.



Terbiye mi Eğitim mi?

Uenal.Abali@erziehung.uni-giessen.de

Prof.Dr. ÜNAL ABALI



Alman Eğitim Sistemi

Sevgili okuyucularım, isterseniz gelin bu sıcak yaz günlerinde geçmişi bir yolculuk yapalım. Geçmişteki halimizi görüp, şimdiki halimizi daha iyi anlayalım. Geçmişe yapacağımız bu yolculukta yine Almanlara değinmek istiyorum.

Eğitim alanındaki ilk Türk-Alman ilişkileri askeri düzenlemelerle ilgili olmuş. 1827'de Padişah II. Mahmut askeri tıp okulunu kurmuş. Okulun kuruluşundan hemen sonra Viyana'dan Alman doktorlar getirilmiş. Daha sonra çok sayıda Alman subay Osmanlı İmparatorluğu'na gelmiş ve askeri eğitim alanında görevlendirilmiş. I. Dünya Savaşı'nda Türk-Alman ilişkileri en yoğun dönemini yaşamış. Savaş yıllarında Osmanlı İmparatorluğu'ndaki Fransız, İngiliz, İtalyan ve Rus okulları kapatılırken Alman okulları açık tutulmuş.

Eğitim alanında reform yapmaları için Alman uzmanlar Türkiye'ye davet edilmiş. Osmanlı hükümetinin daveti üzerine, Profesör Franz Schmidt 1915 yılında Eğitim Bakanlığı'nda (Maarif Nezareti) danışman olarak görevlendirilir. Profesör Schmidt'in tavsiyesi üzerine Osmanlı Eğitim Bakanı Şükrü Bey, İstanbul Üniversitesi'nde ders vermeleri için Alman öğretmen üyelerini İstanbul'a davet eder. Ayrıca Alman öğretmenler de Türkiye'ye gelerek çalışmaya başlar. Jön Türkler'in fikir babalarından Ahmet Cevdet Aralık 1915'te yayınlanan İkdam Gazetesi'nde Almanları şöyle savunur:

"Anayasanın tekrar yürürlüğe girmesinden sonra, Alman öğretimi plânlarının hemen ve harfi harfine uygulanmasını tavsiye eden İkdam Gazetesi'ydı. Alman eğitim sistemini, Alman ekonomi düşüncesini, Alman düzenini ve Alman plânlama becerisini benimsemek zorundayız. Eğer biz de Alman öğretimi plânları, okulları, bilim adamları, eğitim kurumları, okul düzenleri ve Almanlar'ın sert ve sağlam karakteri benimsenirse, işte o zaman bizim için bağımsız bir geleceğin kapıları açılmaya başlar."

Sevgili okuyucularım, burada Ahmed Cevdet'in bir sözüne dikkatinizi çekmek istiyorum: "h e m e n". 1915'ten beri bizdeki bu hemencilik zihniyetinde fazla bir değişiklik olmamış. Bir iş yaparken, bekleriz bekleriz ve son gün işimizi h e m e n halletmeye çalışırız. Bu açıdan bakıldığında, pasaportunun süresini uzatmak için son gün konsolosluka giden babayla, ev ödevini son dakika yapan oğlu arasında fazla bir fark yoktur.

Ahmed Cevdet bir taraftan Almanlar'ın plânlama becerisinden bahsediyor, diğer taraftan da bir plânlama için gerekli vakti ayırmayı tavsiye etmiyor. Enver Paşa'nın fazla düşünüp taşınmadan Osmanlı'yı h e m e n I. Dünya Savaşı'na soktuğu gibi, Alman eğitim sistemini de h e m e n imparatorluğa sokmak istiyor. Yani Batılı olmaya çalışırken Doğulu kalmaya devam ediyor. Neticede ne Enver Paşa başarılı olabildi, ne de Alman eğitim sistemi Türkiye'de tutunabildi. Savaş yıllarında sayısı 140'ı bulan Alman okullarının hemen hemen hepsi 1918'den sonra kapatıldı.

Uzun sözün kısası: Acelecilik kumardır, Başarıya şamardır!

Değerli Okurlarımız, Almanca'da bir deyim vardır: Bütün kediler gecelerigridir" diye. Bu kendi içinde doğru olsa bile, Main nehrinin her iki yakası bugün, bu sözün her zaman doğru olmadığını da gösteriyor. Çünkü bu nehir kıyıları artık geceleri de ayrı bir güzel atmosfer sunuyor. Çünkü 950 elektrik direği, 450 ışık saçıcı, 650 yerden ışık saçan aletler ve 25 km kablo hattıyla Main nehri kıyıları akşam karanlığının yavaş yavaş çökmesiyle birlikte birdenbire gözahıcı bir ışıkla süslenmeye başlıyor. Bu sistem sayesinde artık Almanya'nın Avrupa'nın oldukça kapsamlı bir ışık sistemiyle donatılmış projesi konumuna getirdik.

Bu projeyi yönlendiren uzmanlar için, sahile mümkün olduğunca bol ışık yerleştirme anlayışından çok, bu ışığın renk ve mevcut mimari dokuyla uyumlu bir konuma getirilmesi önem taşıyordu. Hatırlayacak olursak, bu proje öncesinde nehirdeki köprüler akşam karanlığıyla gözden kayboluyor ve kendi içlerinde taşıdığı gizem de görülebiliyordu. Özellikle Eisenstiege adlı köprümüz, şimdi gerçekten hak ettiği önemini göstermeye başladı. Bugün artık, yayalar Main nehri kıyısındaki 4 km yi aşkın güzergahta rahatlıkla dolaşabiliyor. Bu ışıklandırma projesinde özellikle yayaların dolaşırken ve bir de gemilerin nehirde seyrederken gözlerini kamaştırmayacak boyutta bir renk tonuna önem verilmişti. Tabii bu projenin enerji tüketimi konusundaki sonucu da olumlu oldu. Zira, modern teknik ve yeni üretim lambalar sayesinde



Petra ROTH
Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı

de enerji tüketimi de üçte bir oranında azaldı. Şu sıralar yoğun bir onarımdan geçen Katedral üzerinde de özgün bir ışık kompozisyonu kullanılıyor. Yani, kule sadece dışardan ışıklandırılmıyor ve hatta dış çeperlerin belli noktalarına oturtulan lambalar sayesinde Frankfurt Katedrali ayrı bir görünüm kazanıyor. "Illumination Stadtraum Main" adıyla yürütülen bu projenin tamamı aslında Avrupa kentlerinin ışıklandırılması projesinin bir bölümüdür. Frankfurt Belediyesi olarak bu proje için yaklaşık 6,7 milyon Euro bütçe ayırdık. Çok yararlı ve anlamlı bir proje olduğu için söz konusu bütçenin doğru bir karar olduğu da ortadadır. Çünkü Main nehrinin her iki yakası ancak böylelikle, çevreyle uyumlu hale gelebilir ve akşam

karanlığıyla birlikte sessizliğe gömülme-ten kurtulabilirdi. İşte bu proje sayesinde bunu başardık diyebiliriz. Esen kalınız değerli okurlarım...

Main kıyıları ışıltı ışıltı



Yabancılar Meclisi Futbol Turnuvası

Kreis Offenbach'a bağlı Langen şehrinde Yabancılar Meclisi'nin 9 yıldan bu yana düzenlediği Uluslararası Futbol Turnuvası'nı bu sene Yugoslav takımı Jedinstvo kazandı. 10 takımın iki grup halinde katıldığı turnuvada en centilmen ekip ise, hello.tel şirketi takımını seçildi. Turnuvada yer alan takımların



isimleri şöyle: 1. Grup: Teams Ariana, Afgan Kultur Derneği, Ghostbusters Amatör Ekibi, Yeni Vatan Spor Jedinstvo Eritre Seghen. 2. Grup: hello.tel, Af-



gan takımı Anssar, Eritre Snit, KOM,ma Gençlik Merkezi ve Türk Alman Dostluk Derneği. Her iki kümenin ilk iki sırasını paylaşan Jedinstvo ile Afgan Kultur Derneği yarı final oynamayı hak kazandı. Diğer yarıfinal ekiple-ri ise, hello.tel ile snit oldu. Final maçında ise Yugoslav takımı ile hello.tel takımı oynadı ancak Jedinstvo, maçı 3-1 kazanarak kupanın da sahibi oldu. (solda) Ödülü Yabancılar Meclisi Temsilcisi Metin Solak, takım kaptanı Alexander Visnjic'e verdi ve kutladı. Turnuva hazırlık komitesinden Metin Solak, İsmet Deniz ve Bernhard Weimann, etkinliğin bu kadar ilgi görmesinden memnuniyeti dile getirdi ve bu yolla farklı kültürlerin birbirini daha yakından tanıması için bir fırsat yaratıldığına olan inançlarını dile getirdi.

Haber: Kubilay SARIKAYA

Yeşiller: İslamiyet için yasal eşitlik sağlanmalı

Yeşiller Federal Teşkilatı, Almanya'da İslamiyet için diğer dinlere olduğu gibi eşit hak sağlanması gerektiği görüşünde ve bunun için bir hukuki zeminin yaratılması, İslamiyetin diğer dinler gibi eşit görülmesi gerekiyor. Konuya ilişkin bir açıklama yapan Yeşiller Federal Teşkilatı Parlamento Öncüsü Volker Beck, bu yönde Federal Meclis'e bir önerge vereceklerini söylüyor. Bu zeminin yaratılması ve hukuki eşitliğin sağlanması durumunda, Alman okullarında Müslüman öğrenciler için İslam din dersleri verilebilecek ve nüfusu 3,5 milyona yaklaşan Almanya'daki Müslüman toplumu, politika ve medyada belli bir sunum hakkına sahip olabilecektir. Beck, Almanya'daki Müslümanlar arasında bir çatı örgütünün, zor görünse bile kurulmasının şart olduğunu düşünüyor ve bugün Müslüman kuruluşlardaki üye sayısı, genel içinde çok küçük bir payı oluşturuyor." diyor.

Sinan Kodaş Hessen Bilardo Şampiyonu

Hessen'de geçtiğimiz ay yapılan 9 Toplu Hessen Bilardo Şampiyonasını Sinan Kodaş adlı Türk genci kazandı. Mörfelden şehrinde gerçekleşen turnuvaya Hessen eyaletinin değişik bölgelerinde yaşayan bilardo sporcuları katıldı. Ön elemeleri açık farkla kazanan Sinan Kodaş finali kendi kulübü Astoria Walldorf'tan Denis Neumann'a karşı oynadı. Bilardo tekniğini çok iyi



kullanan Sinan Kodaş, turnuvayı finalde 9-2 gibi açık bir skorla bitirdi ve 1. Hessen Kupası'nın sahibi oldu. Para ödülünün sahibi olan Sinan Kodaş, paradan çok turnuvada en fazla puanı toplayan sporcu olmanın kendisi açısından daha önemli olduğunu söyledi.

Doyuran & Pfetzing

Uzmanlık Alanlarımız:
İş Hukuku,
Medeni Hukuk,
Şirketler Hukuku,
Banka ve Borsa Hukuku,
Trafik Hukuku,
İdare Hukuku,
Uluslararası Hukuk

İşten çıkartıldınız! Tazminat talep etmek istiyorsunuz. Hür türlü hukuki sorun için başvurabileceğiniz **AVUKAT!**

Derdinizi Avukat Nazım Doyuran'a Türkçe anlatabilirsiniz.

Untermainanlage 7 60329 Frankfurt/M. Tel: 069-29921890
Faks: 069-29921889 WWW.DP-ANWÄLTE.DE

IMPRESSUM: Toplum: Regional;
Hessisch, aber Türkisch! Toplumsal siyaseti ilke edinen, Hessen'e özgü, yerel, aylık, Türkçe bağımsız bir gazetedir. Ücretsiz dağıtılır.
-Anschrift: Postfach 11 33 - 63201 LANGEN Tel: 06103/52560 Fax: 06103/929225 El-mek: rmtop-lum@aol.com Internet: www.hessen-toplum.de Herausgeber/Sahibi: Mehmet Canbolat . Beratung / Danışman: Kemal Şener, Nermi Aksoy, Fahri Eriliz- Dağıtım: Sedat Kocazeybek, İzzet Erbil, Aydın Külhanbey, Tarkan Özdemir, Serhat Kızılkaya, Halil Emre Druck/Basım: InterMedia Print- Mörfelden/W. "Toplum" übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen. Toplum ist als Medium für Zuwanderern im Internationaler Presse-Treff Frankfurt am Main e.V. (IPT) organisiert.

Ekonomik darboğaz, cemiyetlerin sosyal ve kültürel faaliyetlerini de olumsuz etkiliyor

Türk-Alman derneklerin isyanı

Almanya'nın içinde bulunduğu ve son yıllarda giderek artan ekonomik darboğaz, toplumsal ve sosyal çalışmalar yapan cemiyetlerin programlarını da olumsuz etkilemeye başladı.

Örgütlenmeyi ilke olarak benimseyen venu yasalarla belirlerleyen Almanya'da fahri amaçlı çalışan derneklere yapılan mali ve lojistik yardımlarda yapılan resmi budamalar, cemiyetlerin yıllık programlarını da altüst ediyor. Ceyite çalışmalarını için kullanılan lokallere yapılan kira yardımının yanı sıra, kültürel ve sosyal içerikli projelere verilen katkılar kesilirken, derneklere öncülük eden kişilerin de heyecanlarının körelendiği gözden kaçmıyor. Konuya ilişkin görüşlerini aldığımız dernek yöneticileri, "Kaliteli faaliyetler için elbette maddi kaynak gerekiyor. Bu işler sadece üye aidatı ile olmuyor. Belediyeler maddi yardımları kesince çalışmalar için hareket alanımız da bir hayli daraldı. Zaten üye sayısı doğal olarak bir süre sonra azalıyor. Aktif insanların özverisi ile yapılacak üst düzey programlar da bir noktadan sonra yolda kalıyor." diyor. Dernek yöneticilerinin konuya ilişkin görüşleri şöyle:

Gross-Gerau - Generation X Derneği Başkanı İsmail Özdoğan: "Yeni bir kuruluş olmamıza rağmen 50 civarındaki üyemizin yüzde 90'ı Alman yurttaş ve tüzüğümüz gereği her yıl 7 proje üzerinde odaklanıyoruz. Bunlar uyuma katkı amaçlı, dil kursu olmak üzere bir dizi üretken çalışmalarıdır. Ancak bugüne değin belediyeden hiçbir yardım görmedik. Oysa başka dernekler bu yardımı kolayca alıyor ve bu gelişkiye doğrusu bir anlam veremiyoruz. Sanırım, siyasi pozisyonlar bu tercihi etkiliyor. Biraz da yıldırma politikası diyebiliriz. Başka kaynaklardan yararlanmak istiyoruz. Örneğin şehirde boş duran bir büfeyi dernek yararına çalıştırmak istedik. Ona da bir dizi bahanelerle izin ve imkan vermediler. Biz kayıtlı cemiyet olarak hakkımızı kullanmak istiyoruz ama bugüne kadarki yaşadıklarımız işimizin zor olduğunu gösteriyor."

Darmstadt-Türk Alman Dostluk Derneği Turhan Bozkurt (eski başkan): "Bizim gibi cemiyetlerin amacı, iki toplum arasındaki kültürel engelleri bir ölçüde bertaraf etmektir. Dernek içinde oluşan diyalog sayesinde hedefimiz elbette uyuma katkı sağlamaktır. Bir anlamda kamu hizmeti veriyoruz. Ancak belediyeler son yıllarda elimizi kolumuzu bağlayan kararlar almaya başladı. Türk konsolosluklarından da bir destek gördüğümüz yok. Böyle giderse bizim gibi dernekler faaliyetlerini durdurmak ve kapısına kilit vurmak zorunda kalacak. En azından belediyeye ait mekanlarda düşük kira ücreti karşılığı dernek lokallerine destek verile o bile yeter. Ancak bunun yerine mevcut mekanların kirası artırılıyor. Bu durum karşısında derneklerin geleceğini pek parlak göremiyorum."

Kreis Offenbach-Türk Alman Forumu Başkanı Hıdır Karademir: "Almanya'nın bir göç ülkesi olduğu kabul edilmeye başlayınca, entegrasyon konusu da hız kazandı. Ancak göçmenlere ulaşım konusunda Alman kanadının bir dizi zorluğu var. Bu zorluğu aşabilmek için aslında göçmen dernekleri iyi bir fırsat olabilir. Bu açıdan bu derneklerin mutlaka desteklenmesi gerekir. Bunu Alman kurum ve kuruluşları da bilmesine rağmen, tam aksi yapıyor. Varolan sınırlı destekler bile kesilmeye başlandı. Bu aslında çok arzulanan entegrasyon çabalarının bizzat önünü kesmekten başka birşey değildir. Oysa göçmen derneklerin asıl şimdi desteklenmesi gerekir. Aksi takdirde göçmenlere gerçek anlamda ulaşmak mümkün olmayacak..."

Edebiyatın Işığında



Hikmet ALTINKAYNAK

Geçen ay Rodin'den söz ettim, şimdi Rilke'yi anlatmaya çalışacağım. Rodin'in İstanbul'a gelmesi, Türkiye'nin sanat ve düşün ortamını hareketlendirdi, şair yazar Rainer Maria Rilke'yi de (1875-1926) Türkiye gündemine taşıdı. Gerçi has şiir okurları onun modern şiirin ustalarından olduğunu elbette biliyordu. Ama SSM'deki (Sakıp Sabancı Müzesi) Rodin sergisini izleyenler de öğrenmiş oldu. Bu izleyiciler öyle sanıyorum ki, tüm Rilke kitaplarına da ilgi duyacak. Bu kitaplar hangileridir dersiniz, önce SSM'de de satılan Kâmuran Şipal'in Cem Yayınevi'nden (*) çıkan Auguste Rodin adlı kitabı diye yanıtlayayım. Sonra yine Şipal'in çevirdiği Genç Bir Şaire Mektuplar, Sanat Üstüne, Tanrı'dan Öyküler, Cezanne Üzerine Mektuplar, Beyaz Mutluluk adlı düzyazı kitaplarını sıralayayım.

Rilke, bu kitaplarda öykü-mektup-deneme türleriyle yaşamını, sanata bakışını, dünyayı algılayışını ve yontu ustası Rodin'i anlatıyor. Şair olarak ise, Yüksel Pazarkaya'nın çevirdiği ve yine Cem Yayınevi tarafından yayımlanan İyi Ruhlara Adam, Düştür Taç, Advent, Bana Tören adlarını taşıyan şiir kitapları bulunuyor.

Rilke, Rodin üzerine çalışma yapmak için Paris'e gitti. Orada şair Baudelaire'den etkilendi, nesne-şiir olarak bilinen yeni bir şiir biçimini buldu. Kâmuran Şipal'in çevirdiği Genç Bir Şaire Mektuplar'da gençlere verdiği öğütte onları aşk şiiri yazmaktan uzaklaştırmaya çalıştı. "Aşk şiirleri yazmaya özenmeyin, herkesin pek aşinası olduğu pek alışılmış biçimlerden kaçın, hepsinden zordur bunlar çünkü." dedi. Bir şiirinde kendini gencin yerine koyarak da Yüksel Pazarkaya'nın çevirisiyle şöyle anlattı: "Öyle gencim. Önümden çınlayıp geçen

Cengiz ÇAYIR- Langen Türk Alman Dostluk Derneği:

"...Almanya'da uzun zamandan beri uygulanan tasarruf planları, birçok kuruluş gibi biz ve bize benzer derneklere de ayakta kalabilme mücadelesi öneriyor. Yıllık programımızda yer alan kardeş şehir projesini ancak 2 veya 3 yıl aralıkla gerçekleştirebiliyoruz. Geleneksel Türk gecesi, bu yıl olamayacak. Seneye? O da belli değil. Eskiden bir dernek lokalimiz veya belli aralıklarla buluşabildiğimiz salon vardı. Bu da ortadan

Genç Politikacıya Mektuplar

Her sese ürpererek kapılmak isterim"

Gerçekten de gençlik günümüzde de böyle... Bugün Türkiye'de Anayasamıza göre, seçme yaşı 18, seçilme yaşı 30, bundan dolayı siyaset gençliğe kısmen kapalı olduğu için, gençler siyasetten uzak, ama Rilke'nin değindiği gibi, önünden çınlayıp geçen her sese kapılıyor!

Geçtiğimiz ay, 81 ilden seçilip Ankara'ya gelen 500 dolayındaki genç, "Gençlerle El Ele Ülke Yönetimine" kurultayını gerçekleştirdi. Televizyondan canlı olarak yayımlanan bu kurultayda gençler, kendi oluşturdukları çalışma gruplarıyla üç gün çalıştılar ve bir sonuç bildirgesi yayımladılar. "Cumhuriyet'e Yönelik Tehditler, Yolsuzluk, Ekonomi-İşsizlik, Toplum ve Kültür, Suç ve Ceza, Küreselleşme ve AB-Türkiye ilişkileri, Eğitim" konularında, sorunlar ve çözümler ortaya koydular. Bunların yaşama geçmesi için kendilerinin de var güçleriyle çalışacaklarını söylediler. Bu tavırlarıyla her sese değil, kararlı oldukları bir alanda coşkuyla kapıldıkları bir sese, yanıt verdiler ve o sesi koro haline getirdiler. Ne güzel! Gençlerden asıl beklenen de bu değil mi? Politika, 'yaşama yolu'dur. Bu yaşama yolunda kesinlikle gençler de olacağına göre, bu yolda söz sahibi olmamaları düşünülemez. Gençlik, temizlik, saflık, enerji, güven ve gelecek demektir. Genç bir politikacıya yapılabilecek en önemli katkı, düşüncelerini yaşama katmak için tüm enerjilerini ortaya koymalarını önermektir. Ben de gençlere bunu öneriyorum. Önünüzden çınlayıp geçen, temiz, dürüst, güven duyduğunuz sese kesinlikle kapılın, o sesin üstüne bir ses de siz koyun! Genç olmak, dünyanın en değerli hazinesinden daha değerlidir. Bunu değerlendirin. Buna Rodin sergisini gezerek, Rilke okuyarak olduğu gibi, bilimsel çalışmalarınız, dürüstlüğünüz, saflığınız, enerjiniz ve umutlarınızla da katkıda bulunabilirsiniz. Ayrıca bunu yapmanın önemli, etkin bir yolu siyasetten geçer. O zaman "Gençlerle El Ele Ülke Yönetimine" sözüne kulak verin! Rilke'ye özenerek, ben de "Genç Bir Politikacıya Mektuplar"ı yazsaydım, herhalde önce bunları dile getirirdim.

* Cem Yayınevi, www.cemyayinevi.com - info@cemyayinevi.com Tel: (0212) 293 41 70 Faks: 244 15 33

İşyeri yakınına taşınma masrafını vergiden düşmek

Bir işgören, işe gidiş gelişlerde kolaylık sağlaması amacıyla, çalıştığı işyerinin yakınına taşınacak olursa, bunun masraflarını yıl sonu vergi beyannamesinden tamamen düşebiliyor. Federal Sayıştay'ın bu yöndeki kararına konu olayda çiftlerden birisi, eşinin yolunu 4 km uzatmış olmasına rağmen, kendi yolunu kısaltmak amacıyla yaptığı taşınma konusunda vergi dairesi ile sıkıntıya düştü. Konuyu Sayıştay'a kadar taşıyan çiftin itirazı, üst mahkeme tarafından haklı bulundu ve söz konusu taşınma masrafının vergiden düşülmesine yeşil ışık yakıldı. Mahkemenin konuya ilişkin Karar dosya numarası şöyle: Bundesfinanzhof IX R 79/01



kalktı. Çünkü yeni inşa edilen merkezde kiralar çok yüksek. Yerel yönetim, çalışmalarımızı değişik kuruluşların, yani yabancılar meclisinin çatısı altında veya yabancılardan dernekleriyle işbirliği yapmayı öneriyor. Bütün bu olumsuzluklara rağmen, ayakta kalmaya çaba sarfediyoruz. Çünkü umudumuzu kimseye hediye etmek istemiyoruz..."



Vatandaşlığa geçişte 2005 azalma sinyali

Alman vatandaşlığına geçen yabancıların sayısında son 5 yıldır gözlenen azalma devam ediyor. Wiesbaden'deki Federal İstatistik Dairesi'nin 2005 yılına özgü güncel verilerine göre, geçtiğimiz yıl sadece 117 bin 240 yabancı Alman pasaportu aldı ve bu sayı 2004 senesine kıyasla 10 bin kişi (yüzde 7,8) azalma anlamı taşıyor. Yetkililer bu azalmanın son 18 yıla özgü yeni bir rekor olduğunu belirtiyor ve o zamanlar 106 bin 800 kişinin Alman yurttaşlığına geçtiğini vurguluyor. Bu düzenli azalmanın temelinde 2000 yılında yürürlüğe giren yeni vatandaşlık yasasının yattığına işaret eden yetkililer, 6 yıl önce 186 bin 700 kişinin Alman yurttaşlığını aldığını ve bunun en yüksek rakam olduğunu kaydediyor.



Alman pasaportunu alan yabancılar içinde Türkler ilk sırada geliyor. 2005 yılında toplam 32 bin 700 Türk, Alman pasaportunu hak kazanırken, bu sayının genel içinde yüzde 28'lik bir orana tekabül ettiğine işaret ediyor. İstatistiklere göre, Alman olan Türkler'in 2004 yılındaki yüzde 35'lik oranının, bir yıl içinde (2005) yüzde 28'e düşmesi, Türk toplumunun kendi vatandaşlığından vazgeçmeme eğilimini bir ölçüde koruduğunu gösteriyor. Alman vatandaşlığına geçen yabancılar içinde Türkler'i 8 bin 820 kişi ile Sırbistan Karadağlılar, 6 bin 900 kişi ile Polonyalılar izliyor. Dağılan Sovyetler Birliği coğrafyasından gelen göçmenler içinde 2005 yılında 13 bin 900 kişi Alman yurttaşlığına alınırken dağılan Yugoslavya'dan gelenlerin sayısı ise 13 bin 200'de kaldı. Alman olan yabancıların son 5 yıllık durumu şöyle:

Yıl:	Alman olanlar:	Değişim:
2000	186 bin 688	+30,3
2001	178 bin 098	-4,6
2002	154 bin 547	-13,2
2003	140 bin 731	-8,9
2004	127 bin 153	-9,6
2005	117 bin 241	-7,8

Ülke:	Vatandaş Olan:	Gen. oranı:	Değişim:
Türkiye	32 bin 661	27,9	- 26,5
Sırb.Kard.	8 bin 824	7,5	+149,3
Polonya	6 bin 896	5,9	- 8,0
Rus. Fed.	5 bin 55	4,3	+ 15,4
İran	4 bin 482	3,8	- 29,6
Irak	4 bin 136	3,5	+ 16,0
Fas	3 bin 684	3,1	- 3,6
Ukrayna	3 bin 363	2,9	- 12,5
Afganistan	3 bin 133	2,7	- 23,2
Kazakistan	2 bin 975	2,5	+ 106,2
İsrail	2 bin 871	2,4	- 9,3

Alman vatandaşı olabilmek için kişinin en az 8 yıldır bu ülkede yasal ikamet ediyor olması gerekiyor. Bu arada, Alman vatandaşlığı ile evli yabancı eşler ile küçük yaşta çocuklara Alman yurttaşlığı vermede yasal kolaylıklar sağlanıyor.

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

son zamanlarda zirve (Gipfel) sözü sinirlerimi bozuyor. Daha alçakgönüllü sözler insanlara yetmiyor nedense. Berlin'de yapılan sözd uyum zirvesi de, özellikle hemen ardından çıkan çatlak sesler yüzünden, sinir bozmaya yetti. Zirve, zirveye döndü. Neyin uyumu? Bana kalırsa, bir uyum zirvesine gerek var, ama bunun adresi Almanya'daki göçmenler değil. Hele Türkler hiç değil. Schily Schauble, Stoiber, Fuchs ve diğerleri, çoğulcu demokrasiye, barış kültürüne, Kopenhag kriterlerine uyumlu politikacılar mı? Bunlar, uyum sağlamışlar mı? Asıl onların sürekli uyum zirvelerine gireksinimleri yok mu? 1961 sonlarından itibaren bando mızıkayla Almanya'ya çağrılan Türkler'in uyum değil, kabul görme sorunları var aradan kırk beş yıl geçtikten sonra. Getirildiler, emekleri ve becerileri, kol ve kafa güçleri kullanılırken kendilerine saat ücreti dışında ne sunuldu? O da yerlilerle eşit değil! Soru ve sorun burada. Eğitimde eksikler onların sırtına yıkılıyor, toplum içinde artan şiddet onların üstüne yıkılıyor, dilleri, yaşam kültürleri yasaklanmak, yok edilmek isteniyor. Bilmez mi sorumlular, hemen hemen hiçbir Türk öğrencinin bulunmadığı okullarda da gençler arasındaki şiddet, Türk öğrencilerin bulunduğu okullardan geride değil, ne yazık ileride. Bilirler, ama biri gerek, vur abalya demek için. O da son kırk yıldır ne yazık hep Türkler olmuştur.

Oysa geldikleri ilk günden başlayarak, ülkenin yollarına, anayasasına, gelenek ve göreneklerine, çalışma ve üretim koşullarına, tüketim beklentilerine en fazla uyumu onlar göstermişlerdir. Alman işveren değil miydi işlerin tıkrında gittiği yıllar, onları en çalışkan ilan eden? Alman sendikaları değil miydi, göçmenler arasında, en iyi sendikal örgütlenmeye onlar gittiler diyen? Ne oldu birden? Konjüktür bozulunca, işsizlik büyüyünce ve bu sorun çözülemeyince, hepsi onların uyum sorunu mu olup çıktı?

Ha bir de, şu aşırı İslam konusu var. Türkler arasında bunu özendiren kimler olmuştur, hangi çıkarları için, Türkler'in etnik ve mezhepsel bölünmesi maddi ve manevi özendirilmiştir? Bunların da sosyologlar ve tarihçiler, kültürbilimciler tarafından temelden belgelerle iyice bir

Ucuz tarifeli uçak şirketinin sorumluluğu

Almanya'dan ucuz ve düşük tarifeye yolcu taşıyan uçak şirketlerinin, müşterilerini örneğin hava muhalefeti yüzünden taşıyamaması durumunda, yeme, içme, barınma gibi beklemeyi gerektiren giderlerini karşılamak zorunda. Koblenz Eyalet Yüksek Mahkemesi'nin verdiği bir karara göre, uçağın kalkamaması halinde yolcuların kendi kaderine terkedilemeyeceği hatırlatılıyor ve o an alanda bekleyen insanların yeme, içme, gerekiyorsa barınma ihtiyaçlarının tamamen, o şirket tarafından karşılanması gerekiyor. "Buna uymayan şirketler, yolcuların uğradığı zararı karşılamak zorundadır." diyen mahkemenin konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: AZ: 1 U 983/05

son zamanlarda zirve (Gipfel) sözü sinirlerimi bozuyor. Daha alçakgönüllü sözler insanlara yetmiyor nedense. Berlin'de yapılan sözd uyum zirvesi de, özellikle hemen ardından çıkan çatlak sesler yüzünden, sinir bozmaya yetti. Zirve, zirveye döndü. Neyin uyumu? Bana kalırsa, bir uyum zirvesine gerek var, ama bunun adresi Almanya'daki göçmenler değil. Hele Türkler hiç değil. Schily Schauble, Stoiber, Fuchs ve diğerleri, çoğulcu demokrasiye, barış kültürüne, Kopenhag kriterlerine uyumlu politikacılar mı? Bunlar, uyum sağlamışlar mı? Asıl onların sürekli uyum zirvelerine gireksinimleri yok mu? 1961 sonlarından itibaren bando mızıkayla Almanya'ya çağrılan Türkler'in uyum değil, kabul görme sorunları var aradan kırk beş yıl geçtikten sonra. Getirildiler, emekleri ve becerileri, kol ve kafa güçleri kullanılırken kendilerine saat ücreti dışında ne sunuldu? O da yerlilerle eşit değil! Soru ve sorun burada. Eğitimde eksikler onların sırtına yıkılıyor, toplum içinde artan şiddet onların üstüne yıkılıyor, dilleri, yaşam kültürleri yasaklanmak, yok edilmek isteniyor. Bilmez mi sorumlular, hemen hemen hiçbir Türk öğrencinin bulunmadığı okullarda da gençler arasındaki şiddet, Türk öğrencilerin bulunduğu okullardan geride değil, ne yazık ileride. Bilirler, ama biri gerek, vur abalya demek için. O da son kırk yıldır ne yazık hep Türkler olmuştur.

UYUM ZIRVASI

son zamanlarda zirve (Gipfel) sözü sinirlerimi bozuyor. Daha alçakgönüllü sözler insanlara yetmiyor nedense. Berlin'de yapılan sözd uyum zirvesi de, özellikle hemen ardından çıkan çatlak sesler yüzünden, sinir bozmaya yetti. Zirve, zirveye döndü. Neyin uyumu? Bana kalırsa, bir uyum zirvesine gerek var, ama bunun adresi Almanya'daki göçmenler değil. Hele Türkler hiç değil. Schily Schauble, Stoiber, Fuchs ve diğerleri, çoğulcu demokrasiye, barış kültürüne, Kopenhag kriterlerine uyumlu politikacılar mı? Bunlar, uyum sağlamışlar mı? Asıl onların sürekli uyum zirvelerine gireksinimleri yok mu? 1961 sonlarından itibaren bando mızıkayla Almanya'ya çağrılan Türkler'in uyum değil, kabul görme sorunları var aradan kırk beş yıl geçtikten sonra. Getirildiler, emekleri ve becerileri, kol ve kafa güçleri kullanılırken kendilerine saat ücreti dışında ne sunuldu? O da yerlilerle eşit değil! Soru ve sorun burada. Eğitimde eksikler onların sırtına yıkılıyor, toplum içinde artan şiddet onların üstüne yıkılıyor, dilleri, yaşam kültürleri yasaklanmak, yok edilmek isteniyor. Bilmez mi sorumlular, hemen hemen hiçbir Türk öğrencinin bulunmadığı okullarda da gençler arasındaki şiddet, Türk öğrencilerin bulunduğu okullardan geride değil, ne yazık ileride. Bilirler, ama biri gerek, vur abalya demek için. O da son kırk yıldır ne yazık hep Türkler olmuştur.

araştırılması gerek.

Bir de uyumu getirip, Almanca'ya dayayanlar var. Bilmezler mi, Almanya'daki Türkler'in çoğunluğu bu dili bilir. Bir İtalyan'dan, b.ir İspanyol'dan, bir İngiliz'den ve de Fransız'dan ses telleri Almanca'nın seslerine çok daha yatkındır. Almanya'da doğup büyüyen, biraz esmer bir Türk gencine yaşlıca bir Alman yol sormuş. Türk genci de, bildiği yolu, mükemmel bir Almanca ile tarif etmiş. Bunun üzerine yaşlıca Alman ayrılırken teşekkür yerine şöyle konuşmuş: "Sizin Alman olduğunuzu bilmesem, yabancı sanırdım" Dilin mükemmelliği karşısında hiç tanımadığı bir Türk gencini Alman bilmiş zavallı. Uyum sorunu kimde?

Frankfurt'ta Almanca ve okuma yazma kursu

Kısa adı AWO olan Sosyal Hizmet ve Danışma Merkezi, göçmenler için Almanca lisan ve okuma yazma kursları düzenledi. Edinilen bilgilere göre, yeni başlayanlar ve ilerlemiş olanlar için iki ayrı kumede düzenlenen bu eğitici kurslar sabah öğleden sonra ve akşamları olmak üzere üç ayrı zaman diliminde gerçekleşecek ve katılımcılar, kendi zamanını kendisi belirleyebilecek. Yetkililer, "Frankfurt . Allerheiligentor 2-4" adresindeki bu kurslara katılacak olan ve ihtiyaç duyan örneğin 2. İşsizlik Parası aşamasında bulunan veya sosyal yardımla geçinenler, kurs ücretinden muaf tutulabilecek. Kurslara ilgi duyanlar, daha ayrıntılı Almanca veya Türkçe bilgisi her Çarşamba günü saat 11-14 arasında "AWO 069-2097399/14 veya 11" numaralı telefonlardan alabilecek. Elektronik posta yoluyla da kurslar hakkında bilgi almak mümkün olabilecek. Adres: mb-alltor@awo-hessensued.de

Görülmemiş Fırsat!

KREDİ

ab 3,99%
nom.
Zinse 12
Monate

İlk elden alınır

5.000,- Euro'dan

50.000,- Euro'ya kadar

Kefilsiz Özel Kredi verilir.

Eski borçlarınız kapatılır.



Danışmanınız:
Necati AYDIN

Ev Kredisi
Yatırım Fonları
Özel Hastalık Sigortası
(Krankenversicherung)

İçin arayın görüşelim.

Mainzer Strasse 2
65428 Rüsselsheim
Tel: 06142-859146

Tel: 0179-5098705



Bakış

Uta ZAPF

Federal Milletvekili, Dış
İlişkiler Komisyonu
ve Türk-Alman Karma
Parlamberter Grubu üyesi

Sıcak bir yaz yaşıyoruz

Avrupa, kelimenin tam anlamıyla oldukça sıcak bir yaz tatili yaşıyor. İnsanların kimisi İtalya'ya, Türkiye'ye kimisi de İspanya veya Yunanistan'a gitti. Çoğu insan, yaz tatilinin kendi ülkesinde geçiriyor şu sıralar. Güneş ve deniz, aslında çok Alman'ın da düşüdü.

Ama gelin görün ki, kimi insanlar için yaz ayları bir kötü rüya olabiliyor. İsrailisi, Filistinlisi veya Lübnanlısı, işte bu kötü düşü yaşadığı son günlerde. Ortadoğu adeta kaynayan kazan haline geldi.

Merak ediyorum doğrusu, insanlar neden barış içinde birarada bir yaşam süremiyor. Akli selim herkes, ölen insanları patlayıcı bombalarla, harap olmuş evleri gördükçe böylesi bir soruyu kendi kendine sorabiliyor. Bir de bu nefretin kaynağı nedir? İnsanları, bir başkasını vuracak çılgınlığa yönelten öfkenin kaynağı nedir?

İsraililerin bu katı tutumunu, yüzyıllardır takip ve soykırımla dolu tarihine bakılacak olursa, bir ölçüde anlamak mümkün. Tarih değişik dönemlerinde korkunç baskılara maruz kalmışlar. Almanya'da Hitler'in soykırım programı karşısında büyük acılar yaşamışlar. Bugün bile ölüm ve topraklarından edilme kaygısıyla yaşıyorlar. İran Cumhurbaşkanı Ahmedican, elinden gelse, İsrail'i haritadan bile silmek istiyor. Filistinliler İsrailileri denize dökmeyi hedefliyor. Yani İsrail, bir mevcudiyet kavgası veriyor. Filistinliler onlarca yıldır büyük bir acı ve zulüm yaşıyor. Kendi devletinin güvencesi olmadan ve uygun olmayan koşullarda yaşamaya çalışıyor. Bütün bu koşullar, Filistinliler'i son çare olarak şiddete zorluyor. Bugün giderek artan şiddetin boyutu ve gelinen bugünkü nokta da bunu gösteriyor. Yani Lübnan, bugün Hamas ve Suriye yüzünden bir savaşa sürüklendi geldi sonunda.

İşin en düşündürücü yanı ise, uluslararası birlikler bu çıkmaz sokakta çaresizleri oynuyor. İnsan hakları başta olmak üzere birçok değer bölgede unutulmuş gitmiş. Eğer taraflar aklını başına toplamaz ise, yakın bir gelecekte bu bölge ateşler içinde yanacak.

Biz anlamsız bir Irak savaşından bir ders çıkartamadık galiba. Unutmayalım, silah hiçbir zaman barış getirmez. Aksine silahın kol gezdiği yerde anarşi ve kaos egemen olur. Demokrasi ve barış bu ortama çok uzak kalır. Barışla ve yeniden inşa ise, onca iyiniyete rağmen onlarca yılı zorunlu kılar. Son olarak yine de bazı olumlu ve insani umutlu kılan şeyler de yok değil. Geçtiğimiz ay Balkanlar'a bir gezi yapmıştım. Üçakta giderken ve Ortaodoğu'da yaşananları düşünürken, etrafımda oturan ve çok sayıda gülen, heyecanlı çocuklar dikkatimi çekmişti. Onlar ülkelerine yaz tatili amacıyla gidiyordu. Bunları görünce biraz mutlu oldum iste.

Hessen Toplum

**Almanya'dan bilgi
kaynağınız. Hem de ücretsiz**



Almanya'nın önemli bir gerçeği: YAŞLANMAK!

Demografik DEPREM!

riyor. Bugün 67'ye çıkartılan emeklilik vadede uygulanmak bir gelecekte 70 yaş- ıartılacağını ortaya ko-

Uzmanlar, 2040 yılına özgü tasarımlarda bulunurken: "Bugün her ikisi çalışan ve genellikle 1 çocuğu olan 40 yaşlarında bir çift, aynı zamanda 2 anne babaya bakmak gibi bir durumla karşılaşabilir. Bu da toplumun yaşlanma gidişatını gösterecektir. Ayrıca, çocuk doğurganlığının giderek azalması, (2005 verilerine göre kadın başına 1,3

çocuk)okulların boşalmasına yol açarken, yaşlılar yurdunda kapasite sıkıntısı had safhaya ulaşacaktır. Gerçi bu nüfus daralması içinde işsizlik görece olarak azalırken, ekonomik büyümü ise sıfır düzeyinde olacaktır. Uzman işgücüne gereksinim duyulacak ve bu ihtiyaç ise yurtdışından sağlanacaktır.” görüşünü savunuyor.

**200 bin kişinin
yaşamı,
Almanya'da
"Duldung"
ipine bağlı!**

Almanya'da sığınma başvurusu reddedilmiş ancak değişik nedenlerden ötürü ülkede kalmasına "şimdilik" kaydı ve "insani nedenler"den ötürü göz yumulan ve "Duldung" konumunda 200 bin insan var. Resmi verilere göre, bu gruptan 150 bin kişi en az 5 yıldır, 50 bin kişi ise, en az 10 veya daha fazla süredir Almanya'da bulunuyor. Bu durumda olan kişilerin "Duldung" denilen ve ikamet gözyumma" anlamına gelen konumları kısa aralıklarla uzatılıyor ve genelde bu kişilerin çalışma imkanı da bulunmuyor. Kimi durumlarda istihdam yolu açık olsa bile bu kez, ikamet konumlarındaki belirsizlikler, o kişilerin iş bulma şanslarını iyice köreltiyor. Bu kişiler bir iş bulup sigortalı biçimde çalışsa ve bir süre sonra herhangi bir nedenden ötürü işyerini kaybedecek olursa, bu kez 2. İşsizlik Parası alamıyor veya çalışma dünyasına yeniden uyumuna zemin oluşturan ve "Wiedereingliederungshilfen" diye bilinen projeden de yararlanamıyor. Bu kişilere yapılan sosyal yardım da yüzde 30 oranında daha az oluyor. Hatta kimi eyaletlerde bu kişiler kamplarda kalıyor ve bu uygulama Almanya'da dünyaya gelmiş çocuğu olanlar için de geçerli oluyor. Mültecilere yardım organizasyonları, iltica başvurusu reddedilmiş sığınmacı adaylarının durumundaki belirsizliğin giderilmesini, ayrımcı uygulamalardan vazgeçilmesini istiyor. Bilindiği gibi bu uygulamaya, sığınmacı aday başvurusunun rekor düzeye ulaştığı yıllarda başlanmıştı. Bu ülkétüçü uygulamalar sayesinde Almanya'dan sığınma isteyen göçmen sayısı oldukça düştü. 2005 verilerine göre, 1 yıl içinde değişik ulustan sadece 17 bin 500 yabancı iltica talep etti.

Almanya nüfusu azalıyor

Almanya'nın nüfusu 2005 yılında 63 bin azalma ile 82 milyon 440 bine düştü. Wiesbaden'deki İstatistik Dairesi'nin verilerine göre 2005 yılındaki nüfus azalması, 2003 ve 2004'e kıyasla iki kat daha fazla oldu. Doğum olaylarının ölümlerden az olması bağlamında ortaya çıkan bu düşüşü karşılamaya, ülkeye yeni gelen göçmen gruplar bile yetmedi. 2005 yılında Almanya'ya dışardan 79 bin yeni yabancı geldi. Nüfus azalması, doğulu eyaletlerde büyük ölçüde gözlenirken, en büyük düşüş Saksonya-Anhalt ile Thüringen eyaletlerinde oldu. Hessen eyaleti de nüfus azalmasına maruz kalan eyaletlerden biriydi. Bavyera ile Baden Württemberg ise, nüfus artışının yaşandığı eyaletlerdi.

Hessen nüfusu geriye gidiyor

Hessen eyaletindeki nüfus son 25 yıl içinde en yüksek azalmayı yaşadı. Eyalet İstatistik Dairesi'nin verilerine göre, doğum olaylarının azaldığı Hessen'de bu bölgeden ayrılanların sayısı da, yeni gelenlerden fazla oldu. Resmi verilere göre, Hessen eyaletinde halen 6 milyon 092 bin 400 kişi yaşıyor. Aynı kaynaklar, 2005 yılında toplam 53 bin 400 çocuğun dünyaya geldiğini ve bunun bir önceki yıla oranla 1000 düzeyinde daha az olduğunu gösteriyor. Aynı dönemde ölenlerin sayısının ise 58 bin 500 olduğunu içeren resmi verilere toplam nüfus gerilemesinin %0,1 olduğunu da gösteriyor.

HD-Oto Tamir

Yıllanmış deneyimimizle hizmetinizdeyiz. Her türlü otomobiliniz tamir ve bakım işlemlerini en uygun fiyata yapıyoruz.

HD-Auto Service
Brown-Bowerlstr. 23
Hanau . Grossauheim
Mobil: 0177-7950045



Nasreddin Hoca Almanya'da

Anlayana KIssadan Hisseler

Harvard Üniversitesi Öğretim Üyesi Prof. Dr. Gökhan Hotamışlıgil, obezite ve şeker hastalığına sebep olan Geni buldu. Goethe Üniversitesi cerrahlarından Prof. Dr. Tayfun Aybek, kalp krizini önceden haber veren "çip" geliştirdi. Gaziantep Üniversitesi Plastik Cerrahi Başkanı Doç. Mehmet Mutafın dudak yarığı konusunda geliştirdiği ameliyat tekniği, Fransa'da "en başarılı teknik" kabul edildi. Finlandiya Kuopio Üniversitesi Biyokimya Bölümü Öğretim Üyesi Doç. Dr. Neva Çiftçiöğlü, böbrek taşlarına "nanobakteri" adı verilen bir mikroorganizmanın yol açtığını kanıtladı.

Arkansas Üniversitesi Çocuk Elektrofizyolojisi Bölümü Başkanı Doç. Volkan Tuzcu, çocukların kalp ritim bozuklukluğunu işin kullanmadan tedavi eden yöntem geliştirdi. Amerikan Nature Dergisi, Türk doktor Murat Dişçiaylıoğlu'nun "beyin kanamasından sonra hücrelerin

ölmesini önleyen buluşu"nu duyurdu. Harvard Üniversitesi Tıp Fakültesi'nde araştırmalarını sürdüren Dr. Hande Öz-dinler, bugüne kadar işlevi bilinmeyen Prion isimli proteinin beyin hücrelerinin yenilenmesi açısından önemini ortaya koydu.

Houston Methodist Hastanesi Sindirim Hastalıkları Tıbbi Direktörü Prof. Dr. Atilla Ertan, "ABD'nin en seçkin 10 hekimi" arasına girdi.

İstanbul 70'inci Yıl Fizik Tedavi ve Rehabilitasyon Eğitim Araştırma Hastanesi cerrahlarından Dr. Cengiz Türkmen, ameliyat sonrasında kırılmayı ve ağrıyı önleyen "omurlararası sabitleyici" geliştirdi.

Memphis Üniversitesi Öğretim Üyesi Prof. Dr. Semahat Demir, ABD'de Bilim-Sağlık Ödülü'ne layık görüldü.

Cornell Üniversitesi Kısırlık Merkezi Öğretim Üyesi Prof. Dr. Kutluk Oktay, kadınların menopozdan sonra da çocuk sahibi olabildiğini sağlayan bir yöntem geliştirdi.

Columbia Üniversitesi Kardioloji Direktörü Prof. Dr. Mehmet Öz'ün yazdığı "You: The Owners Manuel" isimli kitap, ABD'de piyasaya çıktığı gün Harry Potter ve Da Vinci Şifresi'ni geride bırakarak, 350 bin adet sattı.

...veeeeeeeeeeeeeee
Türkiye Cumhuriyeti'nin Sağlık Bakanı, "keneden korunmak için pantolon paçalarını çoraba sokun" dedi. Tövbe Estafurallaaaahhh...

Öpeceksen öpsün!

Delikanlı sevgilisini akşam eve bırakır. Evin önünde masum bir fıslıttan sonra heyecanlanır. Bir elini duvara dayayarak:

-- Beni bir öper misin?..

Kız: - "Deli misin evin önünde anemler görür" der. Erkek: "Ne olacak canım! Bu saatte kim görecektir, ne olur seni çok seviyorum..."

Kız: - "Ben de seni, ama olmaz..."

Erkek devamlı ısrar eder. Bir ara aniden merdivenlerin ışığı yanar ve kızın küçük kız kardeşi belirir. Küçük kız: - "Babam diyor ki öpeceksen öpsün, öptürecekse öptürsün, yoksa kendisi gelecek öpecekmiş". Ayrıca o şaşkın oğlana da söyle! Elini Diyaforon düğmesinden çeksin artık! dedi".



Almanya'da kendi işini kurmak isteyenler; Dikkat!

Almanya'da işsiz olup kendi işini kurmak isteyenlere destek amacıyla verilen ICH AG ile Überbrückungsgeld diye tanımlanan teşvik programları 1 Ağustos'tan itibaren yerini iki aşamalı yeni bir katkı projesine bıraktı.



KOBİ Danışmanları Birliği'nden B-Consulting Genel Müdürü İsmail Birol'a (solda) göre, iki destekleme programı, bu aydan itibaren tek bir teşvik malzemesi haline getirildi ve bu değişim, bazı durumlarda bugüne kadar yapılan katkıların önemli mik-

tarda kısıtlanması anlamına geliyor. Birol, bu alanda yapılan değişiklikleri şöyle özetliyor:

Girişimciler ilk 9 ayda işsizlik parası (ALG1) olarak aldıkları miktara ek olarak, sosyal sigorta aidatını ödeyebilmesi için 300 Eur ödenek alabilecek. Ancak bunun için işyeri kurmak isteyenlerin 1) en az üç ayda daha işsizlik parası hakkının bulunması, 2) kurmak istediği işin ekonomik olarak sağlanabilirliğini bir bilirkişiye teyit ettirmesi, 3) iş bulma kurumu tarafından kişisel ve mesleki yeteneğinin denetlenmesi, 4) Bu amaçla kişinin mesleki kariyeri ve elde ettiği yetenekler incelenir. Yeteneklerin yeterliliğine ikna olmayan kurum, girişimcinin yeteneklerinin saptanmasını ve eğitim kurslarına gitmesini isteyebilir. Daha sonraki altı ay için girişimciler ancak iş bulma kurumundaki iş danışmanlarının uygun görmesi halinde destek alabilirler. Bunun için girişimciler, a) o tarihe kadar olan kar-zarar cetveli, b) gelecek aylar için gerçekçi beklentiler tasarımı, c) işin ekonomik tutarlılığını ve işletmenin başarılı gelişmesini teyit eden diğer evrakı sunmak zorundadır. Bunlar kabul edildiği takdirde artık sadece sosyal sigortalara teşvik gagesiyle 300 Euro ödenek verilebilir. Ancak bu da sadece daha üç ay işsizlik parası hakkına sahip olanlar için geçerlidir. İşsizlik parası zaten teşvik ödeneğiyle takas edilmektedir."

Hangi uygulamanın daha avantajlı olduğunun kişisi durumuna göre değişebileceğini belirten KOBİ Danışmanı Birol, iş kurarken, işi aceleyle getirmeden hesaplayarak ve danışarak ve nitelikli bir proje hazırlayarak faaliyete başlamanın orta ve uzun vadede en akıllı yol olacağını tavsiye ediyor ve aksi takdirde işin başında iken, sonucun kötü olacağını kendini göstermiş olacağını vurguluyor ve: "İş kurma sürecine Ağustos ayından önce başlamış olanlar, Ekim sonuna kadar şartları yerine getirdikleri takdirde eski programdan da yararlanabilecekler. Unutmamak gerekir, kuruluş ödeneği daima vergiden muaftır." diyor.

Almanya'da kendi işini kurmaya veya geliştirmeye karar vermiş olanlara, danışman olarak her aşamada hizmet verdiklerini hatırlatan İsmail Birol'a 069-97571614 numaralı telefonda ulaşılabilir.

Youngenç Filarmoni Orkestrası Kuruldu

Türkiye ile Almanya arasında müzik alanında yeni bir işbirliği örneği olan Filarmoni Orkestrası, ilk konserini Ravensburg yakınlarındaki Kissleg şehrinde verdi. Türk müziğinin Batılı eserler üzerindeki etkilerini gösterme ve tanıtma amacını taşıyan ve Youngenç adını taşıyan Filarmoni Orkestrası, uzun yıllardır Alanya'yı yurt edinen Alman sanatçı Rene Giessen'in çabaları sonucu yaşama geçirildi. İzmir DEÜ Konservatuvarı'ndan seçilen öğrencilerin yer aldığı ilk konser sırasında Mozart'ın eserlerinin yanı sıra, Andy Miles, Fethi Güncer ve Atilla Şentın adlı solistler tarafından seslendirilen Batım Türküsü de konukların büyük beğenisini kazandı. Orkestra Şefi Rene Giessen (resimde projeye destek veren ve Frankfurt'ta uzun yıllar Türk Turizm

Ataşesi olarak hizmet veren Hüsnü Gülmüş ile birlikte görüldü) Rene Giessen, Türk halkına ithaf ettiği besteleri İlahi, Türk tarihinin müzikal bir anlatımı olan Yenisey Konçertosu ve 2006 yılı yeni yıl konseri sırasında Antalya'da ilk kez seslendirilen "Dream of Antalya" adlı eseriyle de tanınıyor. Giessen'in bu girişimi, önümüzdeki aylarda değişik büyük kentlerde de konser verecek ve topluluk, Goethe Enstitüsü'nün katkılarıyla daha da genişletilecek ve orta vadede bu topluluk uluslararası bir akademiye dönüştürülecek. Sun Express Hava yolu şirketinin de maddi açıdan desteklediği bu karma topluluk, Eylül ayında Leipzig Sonbahar Festivali'nde sahne alacak. Bilindiği gibi bu festivalin bu yılki konuk ülkesi Türkiye.





Bizim AVRUPA

Thomas MANN

CDU-Avrupa Milletvekili
AP - Ekonomi ve Para
Birliği Komisyonu üyesi

Avrupa Birliği ve Futbol

Son koltuğa kadar dolu bir stadyum ve inanılmaz bir atmosferle yüklü 2006 Dünya Futbol Şampiyonası artık geride kaldı. Bu organizasyon gerçekten üstün bir başarıydı. Çünkü, dünyanın dört bir köşesinden konukların, kendilerini dostlarının yanında hissetmesi kadar güzel ve anlamlı birşey olamazdı. Alman milli takımının turnuvada sergilediği oyun milyonları ayağa kaldırdı. Keşke böylesi bir uluslararası programda Türkiye Milli takımı da yer alsaydı. Ama olmasa bile, Almanya'da yaşayan Türkler'in Alman Milli Takımı'nı desteklemesi ayrı bir mutluluk kaynağı oldu.

Futbol, aslında Avrupa Birliği için de özel bir öneme sahip bulunuyor. Futbolun toplumsal işlevi ve spor kuruluşlarının konumu, Avrupa Parlamentosu'nda farklı yönleriyle ele alınması büyük bir ilgiyi de ortaya çıkardı. Bu oturumda profesyonel futbolun ekonomik boyutu ele alındı ve gelecek açısından ne gibi bir boşluğu doldurabileceği konusunda görüşler ortaya kondu.

Amatör ve profesyonel derneklerden 300'ü aşkın temsilci, futbol, gazeteci ve Avrupa parlamenterleri ve AB Komisyonu temsilcileri bu oturumda hazır bulundu. Bu toplantıda hemen herkesin birleştiği bir nokta vardı ki o da, futbolun dil, din ve kültürel farklılık engellerini aşıp insanları ortak noktada buluşturabilen tek öge olmasıydı. Örneğin Celtic Glasgow takımının gençlik projeleri başkanı, gençleri uyuşturucu ve şiddetten uzak tutabilmek için futbol kulüplerinin iyi bir fırsat olabileceğini örnekledi ve okullar ile yapılan işbirliğinin olumlu sonuçlar verdiğini kaydetti.

Dünya Kupası öncesinde, hatırlarsanız, holliganların çıkaracağı olay senaryoları başta olmak üzere bir dizi olumsuz yayınlar yapıldı ancak ne mutlu ki, birşey yaşanmadı. Avrupa Parlamentosu ile UEFA işbirliğinde hazırlanan ve ırkçılığa karşı duyarlı olmayı güçlendirecek bir ortak proje yaşama geçirildi. Ki ben de Avrupa milletvekili olarak bu projeyi destekledim.

Dünya Kupası şimdi bitti ama, futbol Brüksel'de henüz bitmiş değil. Çünkü futbol karşılaşmalarının yayın hakkı ve televizyonlar arasındaki haksız rekabeti önlemek konusu hala gündemde bulunuyor. AB'nin bu konuda aldığı bir karar, elbette Almanya'daki 1. ve 2. lig maçlarını da etkileyecek.

Belki üzerinde pek durulmuyor ama biz yine de söylemek zorundayız. Milli takıma taze kan akışı nasıl sağlanacak? Çünkü UEFA Avrupa Parlamentosu'na, oyuncu kotasını içeren ve önümüzdeki yılın yeni sezonundan itibaren geçerli olacak yeni bir kota projesi sundu. Bu proje, her takım kadrosunda, kendi bünyesinde yetmiş en az 4 oyuncu olmasını öngörüyor. Hatta bu sayı, önümüzdeki 3 yıl içinde kulübün altyapısında yetişmiş 8 futbolcu olması gerektiğini de hatırlatıyor.

Bence böylesi bir öneri, Almanya açısından da büyük önem taşıyor. Milli futbolcularımızın yetişmesi için iyi bir fırsat bence bu. Aynı kural, bundan böyle Türkiye için de geçerli olacak. Zira, Türkiye de UEFA üyesidir.

Almanya'da protesto eylemleriyle ünlü "68 Kuşağı"nın simgesi Joschka Fischer'in siyaset ve partisinden kopması yeni soru işaretlerini beraberinde getirdi



Aykırı politikacı yeni yol mu arıyor?

Almanya'da öğrenci olaylarının ve 68 Kuşağı olarak bilinen siyasetle yoğun bir neslin simgesi sayılan Dışişleri eski Bakanı Joschka Fischer, ani bir kararla, siyasetten, partisi Yeşiller'den ve milletvekilliğinden ayrıldığını açıklaması, yeni soruları da gündeme getirdi.

Amerika'da 1 yıl kalacağı gibi ön gerekçelere rağmen, Joschka Fischer'in zirvedeyken böylesi bir karar

vermesi siyaset dünyasında da farklı biçimde değerlendiriliyor. Fischer'in siyasetten kopmasının mümkün olamayacağına işaret eden politik gözlemciler, aykırı davranış ve söylemleriyle de bilinen Frankfurt kökenli Fischer'in yeni bir arayış içinde olduğunu ima ediyor ve yakın bir gelecekte yeni bir yüz ve siyasi söylemle Almanya gündemine oturacağını iddia ediyor. Bilindiği gibi, Joschka Fischer, Yeşiller partisi içindeki öncü rolüyle Almanya'da siyasi kültürün de değişime yol açmış bir şahsiyet olarak biliniyor. Üniversite tahsili olmayan ancak öğrenci

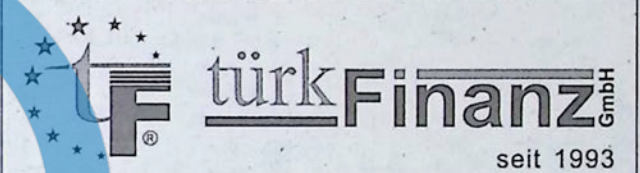
olaylarında öncü rol üstlenen, yaşamını bir süre Frankfurt'ta taksi şoförlüğü yaparak sağlayan Joschka Fischer, aynı zamanda bu gösteriler sırasında, kamuoyuna fotoğraflarla belgelendiği gibi, bir polise meydan dayığı atmak ve Dışişleri Bakanı iken bu davranışından ötürü

özür dilemesiyle de anılıyor. Fischer, Hessen eyaletinde Sosyal Demokrat Parti SPD ile, Yeşiller'in ilk koalisyon denemesinde, Eyalet Başbakan Yardımcılığı görevinde bulunmuş ve kabine üyelerinin yemin töreninde lastik spor ayakkabısı ile kamuoyunda uzun süre tartışma yaratmıştı. Fischer'in bu ayakkabısı daha sonra müzede sergilenecek kadar ayrı bir siyasi değer haline gelmişti.

Joschka Fischer'in siyasetten ve Federal Meclis üyeliğinden ayrılması, bir çöçmen politikacının yaşamını

birdenbire değiştirdi. Uzun yıllardır Yeşiller partisi içinde siyaset yapan ve son seçimlerde aday iken, yedek listede ilk sırada bulunan İran kökenli 31 yaşındaki Omid Nouripour, 1 Eylül'den itibaren Federal Meclis'te Fischer'den boşalan koltuğa oturacak. İranlı bir işçi ailesinin çocuğu olan ve halen Yeşiller Parti Meclisi üyeliği de yapan Nouripour, (yanda) böylesi ağır bir sorumluluk üstlenecek olmasından ötürü büyük bir onur duyduğunu söyledi. Tahran doğumlu olup, 13 yaşında iken Frankfurt'a gelen genç politikacı şu sıralar

Alman dili ve bilimi üzerine "Alman edebiyatında vatan duygusu" konusunda doktora çalışmasını da bitirmeye gayret ediyor ve bu konuda Feridun Zaimoğlu ve Emine Sevgi Özdamar'ın Almanca edebiyat çalışmalarını analiz ediyor.



KREDİ

ab **3,90** % Nominal

* Bonität vorausgesetzt.

Zwischen 12 - bis 84 Monate Laufzeiten.

BORÇ KAPATMA, EŞYA, OTOMOBİL, TATİL KREDİSİ, BANKALARDA ÇOĞALMIŞ KREDİLERİ BİR KREDİ HALİNE DÖNÜŞTEREREK, TEK TAKSİT ÖDEME İMKANI, HESAPTA BİRİKEN (Dispokredit) VE SİZİ SIKIŞTIRAN MİKTARI KAPATMA...

IMMOBILIEN/EMLAK

Ev Kredisi: Satın almak istediğiniz evin finansmanını ve danışmanlığını yapıyoruz. Hayalini kurduğunuz ev bunda sonra gerçekleştirilir. İsteğiniz doğrultusunda 2, 3 veya 4 odalı daireler veya müstakil evlerimiz ve hatta kira getirisi de olabilecek "çok daireli binalar" mevcuttur.

AMACIMIZ: Doğruluk, Güven ve Yakınlıktır.

Tel: 069 - 41 67 79

Adres:
TÜRK FINANZ GmbH
Alt-Fechenheim 80
60386 FRANKFURT

www.turk-finanz.de
gaziguelec@turk-finanz.de
Faks: 069 / 40806077

Türkiye'deki askerlik hizmet süremi nasıl borçlanabilirim?

Doğan PÜRSÜN



EMEKLİNİN
DANIŞMANI

Wetzlar'dan Erdoğan Yüksel adlı okurumuz soruyor: Almanya'ya gelmeden önce Türkiye'de askerlik hizmeti yapmıştım. Ayrıca Türkiye'de sigortalı olarak çalıştığımı gösteren hizmetlerim var. Şimdi bu süreleri borçlanmak istiyorum. Ne yapmam gerekiyor?

YANIT: Değerli Okurumuz, Askerlik süresi borçlanmasıyla ilgili olarak Sosyal Sigortalar Yasası'nda yapılan son değişikliklerle, sigortalıların "askerlik borçlanması"nda yeni haklar sağlandı. Yurtdışındaki vatandaşlarımızı ilgilendiren bu konuyu şöyle açıklayabilirim.

1. Sosyal Sigortalar Kanunu'nun 60/F maddesi, erkek sigortalılara, Türk Silahlı Kuvvetleri emrinde geçen süreleri borçlanma imkanı yaratır.
2. Askerliğini er veya erbaş olarak yapan sigortalılar, silah altında geçen tüm askerlik süresini borçlanabilir.
3. Askerliğini yedek subay olarak yapanlar ise, sadece yedek subay okulunda geçen süreyi borçlanabilir.
4. Askerlik süresinin borçlanılabilmesi için Sosyal Sigortalar Kanunu'na göre tescil edilmiş ve başvuru tarihinde SSK sigortalısı veya yurtdışında sigortalı olmak gerekir.

6. Askerlikte geçen sürenin tamamı borçlanılabileceği gibi, belli bir kısmının borçlanması da mümkündür. Borçlanılan süre karşılığı olan gün sayısı, sigortalının prim ödeme gün sayısına ilave ediliyor. Örneğin 18 ay askerlik yapan sigortalının, bu sürenin 18 ayının tamamını veya 6 ayına denk gelen 180 gününü borçlanması da mümkün.

7. Borçlanma karşılığı ödenecek primin hesabında, borçlanma talep tarihindeki sigorta primine esas kazancın alt sınırı alınıyor.

8. Sigorta başlangıcı, 616 sayılı KHK Yasası'nın yürürlüğe girdiği 4 Ekim 2000 tarihinden önce, askerliği, ilk kez sigortalı olduğu tarihten önce yapan sigortalının, sigorta başlangıç tarihi, borçlandığı süre kadar geriye götürülüyor, borçlanma primleri de iki yıl içinde bir defada veya taksitler halinde ödenebiliyordu. Bu durumda sigortalı aleyhine değiştiren 616 sayılı KHK, Anayasa Mahkemesi tarafından iptal edildi ve iptal kararı 11 Kasım 2001 tarihinde yürürlüğe girdi. Bu tarihten itibaren de, askerlik borçlanması ile ilgili "yasal boşluk" doğmuştu.

9. Yeni yasal uygulama ile askerlik borçlanma primlerinin ödenme süresi üç aydan altı aya çıktı. Buna göre, borçlanma primlerinin tebliğ tarihinden itibaren altı ay içinde ödenmesi gerekiyor. Altı ay içinde primi ödenmeye borçlanma süreleri, hizmetten sayılmıyor.

10. Bir diğer önemli değişiklik ise, borçlanma süresinin sigorta başlangıç tarihini geriye götürmesine olanak sağlamasıyla ilgilidir. Buna göre, askerliğini ilk defa sigortalı oldukları tarihten önce yapan sigortalıların, sigorta başlangıç tarihleri, borçlandıkları süre kadar geriye götürülüyor.

Emekli aylığım kesilmişti. Nasıl başlatabilirim?

SORU: "Türkiye'de dövizle borçlanıp emekli aylığı alıyordum, tekrar sigortalı işe girdiğim için emekli aylığım kesildi. Almanya'dan emekli oldum. Artık çalışmıyorum. Türkiye'de emekli aylığımı yeniden nasıl başlatabilirim?"

(Emin Kaya - Friedberg)

YANIT: Sevgili Okurumuz, verdiğiniz bu bilgiye göre, Türkiye'de dövizle borçlanıp emekli aylığı almaya başladıktan sonra Almanya'da da emeklilik hakkınız doğdu ve emeklilik başvurusu yaptınız. Ve Türkiye ile Almanya'daki, sigortalı hizmetleriniz birleştirildi. Alman emeklilik kasanız, Türk Alman Sosyal Güvenlik Sözleşmesi'ne göre, dosyanızı SSK'ya gönderdi. Bunun üzerine SSK tarafından Türkiye'de daha önce dövizle borç-

Emeklilikte kesin dönüş beyanı nedir?

SORU: "Belki defalarca sorulmuş bir sorudur ama bir kez daha değinmenizi rica edeceğim. Yurtdışında dövizle borçlanabilmek için şartlardan biri de kesin dönüş beyanı deniyor. 1. Yurtdışından dövizle borçlanan vatandaşlarımızın emekli olabilmeleri için Türkiye'de kesin dönüş yapmaları gerekir mi? 2. Kesin dönüş nedir? 3. Pasaport öldürmeli miyiz? 4. Oturma ve çalışma iznimizi iptal mi ettireceğiz? 5. Türkiye'de emekli aylığı alırsak tekrar yurtdışına çıkamaz mıyız? 6. Türkiye'de emekli aylığı aldıktan sonra Almanya'da iş bulursak tekrar çalışamaz mıyız?"

(Hasan Aydın - Frankfurt)

YANIT: Değerli kardeşim, Türkiye'de emekli aylığı almaya başlayabilmek için kesin dönüş beyanı vermeniz gerekir. Yıllardan beri kesin dönüş beyanı, kesin dönüş olarak anlaşılmaktadır. Kesin dönüş beyanı vermek yurtdışından pasaport öldürerek, Türkiye'ye geri dön-

mek değildir. Emeklilik işlerini tamamlayan ve emekli aylığının bağlanmasını isteyen Türk vatandaşları, yazılı bir kesin dönüş beyanı vererek, artık yurtdışında emeklilik sigortası primi ödenen bir işte çalışmadıklarını, işsizlik parası, işsizlik yardımı, hastalık parası almadıklarını bildireceklerdir. Pasaport öldürmeye ve oturma ve çalışma iznini iptal ettirmeye gerek yoktur. Emekli aylığı başladıktan sonra tekrar yurtdışına çıkabilir, yaşayabilirsiniz. Emekli aylığı aldıktan sonra tekrar emeklilik sigorta primi ödenen bir işe girerseniz, emekli aylığı aldığınız sosyal güvenlik kurumuna örneğin SSK'ya başvurarak, emekli aylığınızı durdurulmasını talep edeceksiniz. Eğer emekli olduktan sonra emeklilik sigorta primi ödenen bir işe girdiğiniz halde emekli aylığınızı durduramazsanız ve bu durum ortaya çıkacak olursa, emekliliğiniz iptal edilir ve ödenen aylıklar, yasal faiziyle geri talep edilir.

Ev kadını olarak ne kadar süre borçlanmam gerekir?

SORU: "Wiesbaden'den Ayşe Özdemir adlı bayan okurumuzun mektubu özetle şöyle: 'Sayın Pürsün, Uzun yıllardır yurtdışında yaşıyorum. Ev kadını olarak borçlanmak istiyorum. 1. Kaç yaşından itibaren borçlanabilirim? 2. Ne kadar süre borçlanmam gerekiyor? 3. Hangi sosyal güvenlik kurumuna borçlanmak zorundayım? 4. Nereye başvurmalıyım?'"

YANIT: Ayşe Hanım, 1. sorunuza "Yurtdışında 18 yaşından sonraki sürenizi borçlanabilirsiniz. Ayrıca Türkiye Sosyal Güvenlik Yasası'na göre, en az 20 yıl, 7200 gün borçlanmak zorundasınız. Gün başına 3,5 Dolar'dan toplam 25 bin 200 Dolar ödememiz gerekecektir. Ev kadınları Bağ Kur üzerinden borçlanabilmektedir. Bu konuda Frankfurt ve Mainz Başkonsolosluklarında hizmet veren Çalışma Ataşeliği'ne başvurabilirsiniz.

Annem çocuklarından ötürü emeklilik hakkını nasıl alır?

SORU: Emel İlkay adlı okurumuzun sorusu şöyle: Annem Almanya'da hiç çalışmadı, üç kardeşiz. 1971,1974 ve 1977 doğumluyuz. Anneme bir emeklilik hakkı bu koşullarda doğabilir mi? Mümkünse, nereye başvurmamız gerekiyor. Bu konuda bizleri aydınlatırsanız, sizlere çok teşekkür ederiz.

YANIT: Sayın İlkay Hanım, annenize emeklilik hakkı ancak 5 yıl gibi bir sigortalılık süresiyle ortaya çıkar. Mevcut yasalara göre, annenizle ilgili olarak şu bilgileri dikkate almanızı öneriyorum.

1. Almanya'da doğum yapan annelere, 1.1.1992 yılına kadar do-

ğan her çocuk için 1 yıl, 1.1.1992 tarihinden sonra dünyaya gelen her çocuk için 3 yıl emeklilik hakkı doğmaktadır.

2. Bu süreler için annelere çalışmış gibi Alman devleti tarafından emeklilik sigorta primleri, Alman emeklilik kazalarına ödenmektedir.

3. Almanya'da emeklilik için asgari süre olan beş yıllık bir kide mi çocuklardan dolayı kazanılması durumunda emekli olma hakkı doğar.

4. Anneniz, Almanya'da 1.1.1992 tarihinden önce doğan üç çocuk için üç yıl sigortalılık hakkı elde eder. İki yılda isteğe bağlı sigorta primi ödeyip, beş yılını tamam-

lar ve 65 yaşını doldurunca da hiç çalışmadığı halde emeklilik hakkına sahip olur.

5. Bulduğunuz şehirdeki emeklilik kasanız sizlerin Alman doğum belgeleriyle danışma saatlerinde başvurarak, daha geniş bilgi alabilirsiniz.

Emeklilikle ilgili sorularınız için yazışma adresimiz şöyle:
Hessen Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33 . 63201
Langen/H. . e-posta:
rmtoplum@aol.com .
Faks: 06103-929225



Sendikacı Gözüyle

Yılmaz KARAHASAN

(İG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

yilmaz@karahasan.de

Almanya'da 2,5 milyon çocuk fakir!

Geçtiğimiz ay Çocukları Koruma Derneği bir açıklama yaptı. Bu açıklamaya göre, Almanya'da 2,5 milyonun üstünde çocuk sosyal yardım sınırının altında bir gelirle yaşamak zorunda. Dernek bu açıklamasını Federal Çalışma Acentesi'nin (eski adıyla İş ve İşçi Bulma Kurumu'nun) 2006 yılı istatistik rakamlarına dayandırıyor. Federal Çalışma Acentesi "uzun süre işsiz" durumda olan ailelere yönelik yaptığı araştırmada, ilk kez 15-18 yaş arasındaki çocuk ve gençleri de araştırma kapsamına almış.

Çocukları Koruma Derneği bugüne dek yaptığı açıklamalarda, Sosyal Yardım Yasası XII ya da Sığınmacılara Yardım Yasası kapsamında yardıma muhtaç durumda olan çocukların sayısını "tahmini" rakamlara dayandırarak, 2.2 milyon olarak veriyordu. Acentenin rakamları durumun daha da feci, çocuklar arasında fakirliğin daha da yaygın olduğunu ortaya koyuyor. İşin daha da kötüsü, son iki yılda (2004-2006) fakir çocuk sayısının yüzde yüz artarak ikiye katlanmış olması.

15 milyon çocuğun 2.5 milyondan fazlası her türlü eğitim olanağından yoksun olduğu gibi, ayrıca sağlık açısından da yoğun riskler ile karşı karşıya. Ekonomik, sosyal, kültürel yaşamın dışına itilen, çocuk yuvaları, okul, sportif faaliyetler ve komşuluk ilişkilerinde de oldukça dışlanan bu çocukların geleceği de kuşkusuz karanlık; yalnız çocukların mı? Kesinlikle hayır.

Çocuklar her toplum için "gelecek" demektir. Çocukların geleceğini düşünmeyen, çocuk yuvaları, okul, eğitim ve meslek öğrenimleri alanlarında gerekli yatırımları yapmayan her toplum kendi geleceğini düşünmüyor, çıkmaza itiyor demektir. Çocuklar için gerekli harcamalardan bugün kaçınan, birkaç katını, polis, savcılık ve hapisaneler için yarıncı harcamak zorunda kalacaktır. Bu basit gerçeği yerel düzeyden federal düzeye kadar tüm siyasal yönetim ve yöneticiler anlamak, kavramak ve buna göre hareket etmek zorundadırlar.

Hem nalına, hem mihına diyerek bir ekleme daha yapmak istiyorum: Bu alanda tüm sorumlulukları politika ve politikacılara dayatmak da kısa düşünmek anlamına gelir. Anne babalar da, en az siyasal yönetimler ve yöneticiler kadar sorumluluk taşımaktadırlar. Sorumsuzluğun en büyükü kanımca "bananecilik" ve "nemelazımcılık"tır.

NOT: Toplum'un geçen Temmuz sayısındaki "Sorumsuzluk Örneği" başlıklı yazımda bir-iki dizgi hatası, anlam değişikliğine neden olduğu için, burada okurlarımızdan özür dileyerek, düzeltmek istiyorum:

1) Yazımın başındaki ilk cümle "Toplumsal sorumsuzluğumuzun bir örneği şimdi de..." şeklinde değil, "Toplumsal sorumsuzluğun bir örneğini şimdi de..." şeklinde olacak.

2) Yazımın dördüncü satırbaşıda 1. numarada cümle "İşletmeler kar ettiği zaman ürettiği malları..." şeklinde değil, "İşletmeler, kar ettiği zaman değil, ürettiği malları..." şeklinde olacak.

3. Yazımın son bölümünde "Politikanın (devletin veya devletlerin) burada görevi, ekonomiyi bırakmaktır..." şeklinde değil, "Politikanın (devletin veya devletlerin) burada görevi, ekonomiyi ekonomiyeye bırakmak, Sosyal Pazar Ekonomisi Sisteminden sadece söz etmek değil..." şeklinde olacak.

Yemekte Başkonsolos Salih Boğaç Güldere, Muavin Konsolos Umur Acar ve Din Hizmetleri Ataşesi Galip Bey de hazır bulundu.



Görev süresini 1 Ağustos'ta dolduran DİTİB Genel Başkanı ve T.C. Berlin Büyükelçiliği Din Hizmetleri Müşaviri Rıdvan Çakır için Frankfurt Merkez Camii'nde de bir veda yemeği düzenlendi. Dernek Başkanı İrfan Dinç, (sağ başta) Rıdvan Çakır'ın 3 yıllık görev süresindeki çalışmalarını hatırlatırken, bugünün anısına bir de teşekkür plaketi takdim etti.

DİTİB Genel Başkanı Rıdvan Çakır, Almanya'daki dini amaçlı derneklere Frankfurt'tan seslendi:

İbadet değil, sosyal hizmet merkezi olmaya ihtiyaç var

Kısa adı DİTİB olan Almanya Türk İslam Merkezleri Birliği Genel Başkanı ve T.C. Din Hizmetleri Müşaviri Rıdvan Çakır, ibadet amaçlı kurulan camiiyerin artık sosyal hizmet merkezleri işlevini üstlenmesi gerektiğini söyledi ve "İbadet, her yerde yapılabilir. Ancak topluma hizmet verebilecek sosyal ve toplumsal alanlara da yönelmek gerekir." dedi.

Görev süresini tamamlayıp Türkiye'ye dönmeyen önce Almanya'da 3 yıl birlikte çalıştığı DİTİB'e ait camileri ziyaret eden Rıdvan Çakır, "1. kuşak o günün koşulları gereği, sadece ibadet ihtiyacını karşılayabilmek için bu tür dernekleri kurdu. Ancak şimdi kuşaklar ve yaşam koşulları değişiyor. Teşkilatların cazibe merkezi olabilmeleri için başka alanlara da yönelebilmeli. Örneğin insanlar, lokalde bilardo veya iskambil oynamak istiyorsa, bu imkanı bulabilmeli. Başka yerde işi kumara kadar uzatacağına ve zarar göreceğine, bırakın o insanlar camilere ait lokallerde vakit geçirmek için kağıt ta oynayabilsinler. Böylece daha kötüsüne kaymaktan kurtulmuş olabilirler." dedi.

Frankfurt Merkez Camii'nde onuruna verilen bir akşam yemeğine katılan Rıdvan Çakır, Almanya'daki Türk toplumunun yer yer sorun olarak görülmesine rağmen, işgücü göçü süresinde çok önemli bir konuma geldiğini ve özellikle kitle örgütleri arasında DİTİB'in Alman makamları için "vazgeçilmez bir işbirliği partneri" konumunda olduğunu vurguladı. Çakır, sözlerini şöyle sürdürdü:

"Görev sürem içinde çok önemli projelere imza attık. Bunda ben değil, teşkilatımızın bölgelerinde görevli yöneticilerinin ve din görevlileri arkadaşlarımızın çok önemli payı vardır. DİTİB 800'ü aşkın teşkilatıyla, kim ne derse desin Almanya'nın en güçlü ve önde gelen sivil toplum örgütlerinden birisidir. Ancak DİTİB olarak elbette bizlerin de eksikleri var. Örneğin yetişmiş insan gücümüz az. Teşkilat olarak artık, içinde yaşadığımız Alman toplumuyla da birlikte çalışabilecek, iyi lisan bilen, birlikte fikir üretebilen dinamik beyinlere ivedilikle ihtiyacımız var. Bunun alt yapısını kurmaya başladık. Sanırım önümüzdeki yıllarda bu eksiklik hızla giderilebilir. Teşkilatlarımızda artık 1. kuşak dönemi bitti sayılır. Dernek yönetimlerinde artık genç arkadaşların görev alması, yönetimde zihniyet değişikliği olumlu gelişmelerdir. Ben öyle inanıyorum ki, çok yakın bir zamanda DİTİB'e bağlı derneklere artık kadınlar da başkanlık konumuna gelecektir. Çünkü kadınlarımız, son yıllarda cemiyet faaliyetlerinde ve sosyal hizmetlerde önemli sorumluluk almaya başlamıştır. Bu teşkilatımızın

amaçları bağlamında da önemli adımlardır ve gelecek açısından cesaret vericidir."

DİTİB teşkilatı olarak kadınların toplumsal ve sosyal faaliyetlere katılmasını desteklediklerini belirten Rıdvan Çakır, "Bugün çoğu bölgelerde kadınlarımız toplu spor veya yüzme derslerine katılmaktadır. Bu uyum için değil aynı zamanda insan sağlığı açısından da yararlıdır." diye konuştu.

Çakır, Alman Hükümeti'nin oluşturduğu Uyum Zirvesi'ne teşkilat olarak neden davetli olmadıkları yolundaki soruya karşılık, bu organda görev yapan Bekir Alboğa'nın DİTİB görevlisi olduğunu hatırlattı ve: "Bugün Almanya'da uyum konusunda bir adım atılacaksa, bu DİTİB'siz olursa, yarım kalır ve sonuç vermez." şeklindeki sözleriyle, organizasyonun önemini altını bir kez daha çizdi.

Görev süresini tamamlayan Rıdvan Çakır için verilen yemekte kısa bir konuşma yapan Frankfurt Başkonsolosu, DİTİB Genel Başkanı'nı hizmet döneminde tanımaktan dolayı memnuniyetin dile getirdi ve çok yönlü bir insan olarak, teşkilatın, Alman toplumuyla ilişkilerde ivme kazanmasında önemli rol oynadığını vurguladı.

Merkez Camii Başkanı İrfan Dinç ise, Çakır'a 3 yıllık işbirliğinden ötürü bir teşekkür plaketi sundu ve kendisiyle birlikte çalışmış olmaktan duyduğu memnuniyeti ifade etti.

Yemekte, Frankfurt ve Din Hizmetleri Ataşelerinin yanı sıra, Rhein Main bölgesinde yerleşik din görevlileri ve DİTİB'e bağlı dernek yönetimlerinden temsilciler, kurum ve kuruluş temsilcileri de hazır bulundu.

Hessen Toplum ilan ve duyurularınız için en doğru adres:

Tel: 06103-52560

0172 - 6083525

el-mek:

rmtoplum@aol.com

Belgeçer:

06103-929225

Hükümet, 2007'nin ilk yarısında kamuya açık yerlerde sigara içmeyi yasaklıyor. Sigaradan ölenlerin sayısı Aids, alkol, uyuşturucu, trafik kazası, cinayet veya intiharlardan daha da fazla olduğu açıklandı

Almanya'ya sigara yasağı nihayet geliyor!

Federal Sağlık Bakanlığı, Almanya'da 2007 yılının ilk yarısından sonra, kamuya açık yerlerde, devlet daireleri, hastaneler ve okullarda, spor sahalarında sigara içme yasağı getiriyor. Federal Hükümeti oluşturan partilerin bu yasağı öngören kanunun içeriği konusunda hemfikir olduğunu söyleyen Federal Sağlık Bakanı Horst Seehofer, uygulamanın 16 eyaletin sağlık bakanlarının da desteğini aldığını hatırlatıyor. Eyalet Sağlık Bakanları konferansının da ana konusu olan bu girişim, özellikle gençlerin ve pasif içicilerin korunmasını hedefliyor ve sigara reklamlarının gazete ve televizyonlarda yasaklanması veya tütün mamülleri üreticisi şirketlerin belli or-

ganizasyonlara sponsor olarak katılmasının da yasaklanması gündeme geldi. Bu arada eyalet sağlık bakanlıklarının da ek önlemler yoluyla, restoranlarda sigara içilmeyen bölgelerin oluşması için dolaylı baskı unsuru yaratacak. Edinilen bilgilere göre, Almanya'da 18-59 yaşları arasında yaklaşık 20 milyon insan sigara içiyor ve bu ülkedeki sigaradan ölümler, alkol veya diğer uyuşturucu bağımlı maddelerden, Aids hastalığından, trafik kazalarından, cinayet veya intihar olaylarından çok daha fazla meydana geliyor. Resmi verilere göre, Almanya'da her yıl ortalama 3 bin 300 kişi pasif içici olarak, sigara içilen bir ortamda bulun-

maya mecbur olmaktan ötürü yaşamını yitiriyor.

AB üyesi ülkeler arasında bugüne kadar sigara yasağına direnen Almanya'nın aldığı bu yönde bir karar, sigara karşıtları arasında sevinç yaratırken, özellikle Türk toplumunda sigaraya karşı mücadele duyarlılığı kazandırmayı hedefleyen "Sigarasız Yaşam Derneği" Başkanı Mehmet Şaşmaz "Aslında 2006 Dünya Kupası, bu karar için en uygun ortamıydı. Bugün aşırı sigara içtiği söylenen Fransa, İtalya, İrlanda gibi geleneksel ülkeler bile, dumana karşı ağır yaptırımlar getirirken, Almanya maalesef geç bile kaldı. Ama hiç yoktan iyidir. Zararın neresinden dönülürse kaddır." dedi.

Bilindiği gibi, AB Sağlık Komiseri Markos Kyprianou, Haziran ayında Alman Hükümeti'ne bir çağrıda bulunarak, Topluluk bünyesinde alınmış ve sigara reklamlarının yasağına öngören kararın ulusal yasalara uyarlanmasını önermişti. Çağrıda ayrıca, buna uyulmaması halinde, Lüksemburg'ta Almanya aleyhine bir dava açılabilirliği vurgulanmıştı. Anımsanacağı üzere, AB kararı gereği 2005 yılı Ağustos ayından bu yana Topluluk üyesi ülkelerde sigara türü tütün mamullerinin reklamı yasaklanmıştı. Almanya ise, Schröder Hükümeti döneminde buna karşı bir mahkeme açmış ve AB'nin yetkilerini aşmaya başladığı gerekçe gösterilmişti. Merkel Hükümeti'nin başlatmaya karar verdiği ve AB'nin öngördüğü sigara yasağı uygulamasına göre, işletmeler (örneğin lokantalar) bu yılın Mart ayı sonuna dek yüzde 30'luk mekanı, sigara içmeyen müşterileri için ayırmak zorunda bulunuyor.

Düzenli spor, başağrısının tek ilacı

Almanya'da Robert Koch Enstitüsü tarafından yapılan sağlık konulu bir araştırmaya göre, kadınların yüzde 36'sı, erkeklerin ise yüzde 20'si düzenli bir başağrısından şikayetçi.

Uzmanlar, küçük bir sorun gibi görünen ancak insanın hareket ve düşünme gücünü önemli ölçüde etkileyen başağrısını yenmek için, en iyi ilacın düzenli biçimde spor yapmak olduğunu söylüyor. Başağrısına yol açan sebeplerin başında, vücutsal ve ruhsal stresin gelebileceğine işaret eden uzmanlar ayrıca, vücudun yanlış bir hareket yüzünden kasılması, ağır şeylerin kaldı-

rilması, hava farklılıkları ve hormonal değişimlerin de bir sebep olabileceğini kaydediyor.

Bu etmenlerin beyne verdiği sinyallerin insanın başında derhal gerilim etkisi yarattığını vurgulayan uzmanlar, bir soru üzerine "Eğer insanın başı zonklamıyorsa, o zaman bastırıcı veya çekici sinyaller de başağrısının göstergesidir. Ancak baş ağrıyan insanın kusması veya baş dönmesi gibi bir durumu olamaz. Ortalama olarak baş ağrısı 30 dakika ile 7 gün arasında etkili olabilir. Eğer bir insanda başağrısı bir ay içinde 15 günden fazla ortaya çıkıyorsa, o zaman kronik bir gerilim başağrısından söz edilebilir." görüşünü savunuyor.

Uzmanlar bu tür durumlarda insanlara düzenli spor yapmayı, yürümeyi, yüzmeyi, bisiklet kullanmayı öneriyor ve böylece kan dolaşımının hızlanacağını, eklem yerlerinin oynaklaşp, stresi uzaklaştıracağını söylüyor. Evde yapılan hafif jimnastikler ile yoga hareketlerinin de olumlu bir çözüm olabileceğini kaydeden uzmanlara göre, aniden bastıran başağrısının en iyi çözümü, dışarı çıkıp temiz hava almak, ağrıyan bölgeye veya alnına buzlu torba koymak ve biraz buzla masaj yapmak oluyor. Ancak yine başağrısı geçmemiş ise, uzmanlar o zaman ilaç almayı tavsiye ediyor. Alman Migren ve Başağrısı Hastalığı Enstitüsü'nün tavsiyesine göre, sindirimi kolay ilaçları öneriyor ve 1897 yılında bulunan Aspirin'in şimdilik en iyi ilaç olduğunu söylüyor. Başka ilaçların da olduğunu hatırlatan uzmanlar, "Ancak ilaç alım süresine dikkat etmek gerekir. Yani bir ilaç en fazla 3-4 gün arka arkaya alınabilir veya bir ay içinde en fazla 10 gün süreyle kullanılabilir. Daha sonrası zararlıdır." diyor. Uzmanlar ayrıca, başağrısına iyi geldiği söylenen bazı ilaçların bileşkesinin karmaşık olduğunu hatırlatıyor ve "Bu ilaçlardan kimisi bizzat başağrısına yol açıyor." görüşünü dile getiriyor.



İşletmeler, yeni uygulamaya gereği, 2008 yılı Mart ayına dek, kendi binalarında sigara içilmeyen bölge oranını yüzde 50'ye çıkartmak zorunda bulunuyor. Bu yolla özellikle çocuk ve gençlerin sigara dumanından etkilenmesinin önlenmesi hedefleniyor.

Çocuğunuz su içmesini biliyor mu?

Çocuk beslenmesi alanında araştırmalarıyla bilinen Dortmundlu bir enstitüsü, çocukların vücudun ihtiyacı olan su gibi sıvıya karşı yeterince duyarlı olmadığına dikkati çekiyor ve "İçme alışkanlığı, çocuğa bir kültür olarak, çok küçük yaşlarda öğretilmelidir. Bunun için anne babalara önemli görev düşüyor ancak yuvalarda ve okullarda da bu su içme kültürünün bir alışkanlık haline gelmesi yönünde ders türü projeler geliştirilmelidir." diyor. Enstitü uzmanlarından Mathilde Kersting, Almanya'da çeşme sularındaki suyun kalitesinin çok kötü olduğu yönünde kamuoyunda oluşmuş önyargıların Alman toplumunda içme alışkanlığını etkilediğini de vurguluyor. Başka ülkelerde lokantaya gittiğiniz zaman su ve kahveniz istemeden önünüze gelse bile, Almanya'da yemekte bir içecek için bile sipariş vermek zorundasınız." diyen enstitü yetkilisine göre, 1-4 yaşları arasındaki çocuğun beslenmesi için günde en az 0,8 litre su alması gerekiyor. 4-7 yaş arasındaki çocuğun su ihtiyacının günde 1 litre olması gerektiğine işaret eden uzmanlar 7-10 yaşları arasındaki çocuğa 1 litre suyun yeteceğini 10-13 yaşları arasında ise 1,2 litre suyun alınması gerektiğini söylüyor.



Almanya'dan Kısa Haberler

45-55 yaşları arasındaki sigortalılar, dikkat!

Federal Hükümet, yeni bir girişim ile, sigortalılara ek yükümlülükler getiriyor. Sağlık Bakanlığı'ndan yapılan açıklamalara göre, Hükümet hazırladığı yaptığı yeni bir uygulama ile, 45-55 yaş arandaki sigortalıları, kanserden korunmak için ön tedavileri düzenli yaptırmaya ve belli zaman diliminde genel muayeneden geçmeye zorluyor. Buna uymama söz konusu yaş grubundan sigortalıların ödemesi gereken katkı payının da artırılması hedefleniyor. Koalisyon ortakları SPD-CDU tarafından da benimsenen bu yeni uygulama "Vorsorgeheft" Ön Muayane Defteri adını taşıyacak ve hastalıkların zamanında teşhis edilip gereken önlemlerin vaktinde alınması sağlanacak olacak.

Kadınlar, yaşlılık dönemi için duyarlı değil!

Almanya'da yapılan bir araştırmaya göre, kadınlar erkeklerle kıyasla, yaşlılık dönemi için kendileri adına fazla bir yatırıma yönelmiyor. Uzmanlar, gençlikte sürülen yaşamın maliyetini gözönünde tutarak, insanların yaşlandığında da benzeri bir masrafla yüzyüze kalabileceğini söylüyor. Erkeklerin kadınlara kıyasla 3 katı daha fazla yaşlanacağı dönemi düşündüğünü belirten uzmanlara göre, çalışan erkekler ortalama olarak ayda yaklaşık 240 Euro'yu yaşlandığında kullanabileceği bir sigorta türünde değerlendiriyor. Kadınların aynı amaçlı harcaması ise ayda 160 Euro oluyor. Kadınlar, yaşlılık dönemleri için en büyük güvenceyi sahip olunan emlakte görüyor.





Sosyal Hak ve HUKUK

Bir Bilene Sormalı

Emeklilik, Kazanç ve Fazla Mesai

SORU: "...63 yaşındayım. Erken emekli oldum. Ancak emekli maaşım yeterli değil. Bu yüzden ek bir işte çalışmak istiyorum. Bu konuda ne gibi engeller var? Ne yapmalıyım?..

YANIT: Değerli Okurumuz, Almanya'da mevcut emekli yaşı şimdilik 65 olduğu için, bu yaştan küçük olanların aldığı emekli maaşına katkı amacıyla ne kadar ek gelir sahibi olabileceğini iyi ölçüp biçmesi gerekir. Yani, 65 yaşından küçük olduğunuz için, ayda 350 Euro'dan daha fazla para kazanamazsınız. Ancak sizin alacağınız para bundan fazla ise o zaman emekli maaşınızda kesinti gündeme gelir. Neden diye merak edebilirsiniz? Yanıtı çok basit. Çünkü siz, 63 yaşınızla, teorik olarak halen iş piyasasının emrine amade olması gereken bir çağdasınız. Eğer 65 yaşında veya daha ileri bir yaşta olsaydınız, herhangi bir gelir sınırı olmayacaktı. Yasalar, sizin-konumunuzda olan erken emekliler için 2 ayda 700 Euro'yu aşmayacak bir gelir sınırı öngörüyor. Bu sınırın aşılması halinde, emekli maaşınızın üçte bir, üçte iki veya yarı şeklinde kesintiye uğraması gündeme gelebilir. Bu arada hatırlatmakta yarar görüyoruz. Bir kişi, işgöremezlikten ötürü emekli maaşı alıyorsa ve buna rağmen, sınırı aşan bir ek geliri de varsa, o zaman bu kişinin emekli maaşının tamamen kesilmesi de söz konusu olabilir.

SORU: "...İşyerinin atmosferi son aylarda çok bozuldu. Şefler çalışma saatini keyiflerine göre belirliyor. Maaşı keyfince belirliyor. Uzun çalışmak zorunda kılıyoruz. Ay sonunda ne alacağımızı doğru bilmiyoruz..."

YANIT: İşverenin bu tutumu yasal değil. Yani keyfince mesaiyi uzatıp kısaltamaz. Hatta bu konuda Bremen İş Mahkemesi'nin bile bir kararı var. AZ: 2 Ca 2024/06 dosya numaralı bu karara göre, işverenler tek tarafı olarak iş sözleşmesine aaykırı davranamaz. Bu konuda sendikada hakkınızı aramanızı öneriyoruz.

Değerli Kardeşler, Bacılar!
İnsanlık Adına Size Sesleniyoruz

Lübnan Kaniyor

Güney Lübnan ve Beyrut'ta yönelik bombardıman sivil halktan 500 bini aşkın insanı yerinden yurdundan etti. Bölgenin yeniden imarı ve insanların onurunu yaraşır bir yaşam sürebilmeleri için:

LÜBNAN YARDIM BEKLİYOR

Sizlerin de yardımına ivedilikle ihtiyacı olan insanlar size minnettar kalacaktır.

Sparkasse Neuss FLF-CNL

Kontonr. 93168425 BLZ: 30550000

Swift: Wela de DN. IBAN: DE 12 3055 000 000 93168425

Freiwilliger Libanesischer Freundekreis

Tel-Faks: 07543 912233. Mobil: 0162-9328304

tayyar@gmx.de

Sevgili Toplum Okurları,
Her meslekte olduğu gibi, adliye mensuplarının da, dinlenme, yenilenme ve tatile ihtiyaçları mevcuttur. Bu nedenle her sene Türkiye'de adliyeler, 1 Ağustos'ta tatile girer ve 5 Eylül günü tatil biter. Adli tatil demek, adliyelerin kapısının kapanması ve hiçbir işe bakılmaması demek değildir. Aynen nöbetçi hastahaneler veya eczahaneler gibi, acil ve önemli işlerin aksamaması, kanunda belirtilen iş ve davaların devamı için, bazı işlere ve davalara adli tatilde devam edilir.

Adli tatilde görülen iş ve davaları şöyle sıralayabiliriz: İhtiyatı tedbir, ihtiyatı haciz ve delillerin tespiti, bunlara karşı yapılacak itirazlar hakkında karar verilmesi, ara vermede yapılması karar verilen keşifler, her çeşit nafaka davaları, velâyet ve vesayet işlerine ait davalar, nüfus davaları, hizmet akdinden doğan davalar, kıymetli evrakın kayıbdan doğan iptal davaları, tahkim hükümlerine göre mahkemenin görevine giren anlaşmazlık ve işler, iflâs ve konkordatoya ait davalar, kanunların sulh mahkemesini veya hakimini görevlendirdiği dava ve işler, kanunlarda ivedi olduğu veya adli ara vermede de bakılabileceği belirtilen veya ba-



Türkiye'de Hukuk ve Biz

Bedrettin CANBOLAT

Ankara Barosu Avukatı

Faks: 0090 312 4187101

El-Mek: bcanbolat@ttnet.net.tr

her türlü tebligat, dosyanın başka bir mahkemeye, bölge adliye mahkemesine veya Yargıtay'a gönderilme işlemleri de yapılır.

Adli tatil süresi içinde yapılan bütün tebligatlar geçerlidir, tatil günleri süreye dahildir. Ancak bitmesi tatil zamanına rastlayan süreler, kanun hükmü gereğince tatilin bittiği günden itibaren 7 gün uzar. Örnek verecek olursak, dava dilekçesi ve duruşma günü davalıya adli tatil içinde tebliğ edildiği takdirde davaya cevap süresi adli tatilin bitiminden itibaren 7 gün uzar, böylece cevap dilek-

Türkiye'de adliyeler 5 Eylül'e kadar tatilde ama...

sit yargılama usulüne bağlı tutulan başka dava ve işlere adli tatilde bakılır.

Ayrıca, mahkemece taraflardan birinin isteği üzerine ivedi görülmesine karar verilen dava ve işlere bakılır. Tarafların uyuşması halinde veya dava bir tarafın yokluğunda görülmekte ise hazır olan tarafın isteği üzerine yukarıda saydığımız iş ve davalara bakılması adli ara vermeden sonraya bırakılabilir. Yine, adli ara verme süresi içinde, yukarıdaki fıkralarda gösterilenler dışında kalan dava ve işlerle ilgili olarak verilen dava, karşılık dava ve temyiz dilekçeleri ile bunlara karşı verilen cevap dilekçelerinin ve dosyası işleminden kaldırılan davaları yenileme dilekçelerinin alınması, ilâm verilmesi, her türlü tebligat, dosyanın başka bir mahkemeye veya Yargıtaya gönderilmesi işlemleri de yapılır. Adli ara verme süresi içinde, yukarıdaki fıkralarda gösterilenler dışında kalan dava ve işlerle ilgili olarak; dava açılması, karşılık dava, istinaf ve temyiz dilekçeleri, bunlara karşı verilen cevap dilekçeleri ve dosyası işleminden kaldırılan davaları yenileme dilekçelerinin alınması, ilâm verilmesi,

çesi 12 Eylül'e kadar verilmelidir. Burada önemli olan husus davanın basit yargılama usulüne tabi olup olmadığıdır. Hukukumuzda bazı davalar basit yargılama usulüne tabidir. Kooperatif davaları, alacaklıdan mal kaçırma davaları olarak da bildiğimiz tasarrufun iptali davaları, kamulaştırma davaları tenfiz davaları gibi davalar, sulh hukuk mahkemesinin görevine giren davalar, kiralananın tahliyesi, kira tespit, ortaklığın giderilmesi davaları, nafaka davaları adli tatil içinde de görülür. Bu nedenle bu davalar bakımından size gelen her türlü tebligata süresi içinde cevap vermek gerekir. Bu davalar bakımından cevap süresi, temyiz ve tashihi karar süreleri adli tatilde de işler.

Sevgili Toplum Okurları,
Yurtdışından gelecek vatandaşlarımız Türkiye'de adli tatil olmasına rağmen, davasını açabilir, delil tespitleri yaptırabilir, icralara başvurabilir, temyiz dilekçelerini verebilirler. Bu nedenle yurda gelmeden önce avukatınızla temas kurup randevu almanız, gelirken davalarınızla ilgili her türlü belgeleri yanınızda getirmeniz size kolaylık sağlayacaktır. Türkiye'den selamlar. İyi tatiller diliyorum...

Almanya'da 1 Ağustos'tan itibaren yeni uygulamalar

Almanya, 1 Ağustos 2006 tarihinden itibaren bazı yasal değişiklikleri uygulamaya koydu. Bunlardan bazılarını şöyle özetlemek mümkün: - **Uzun süreli işsizlere yeni yaptırımlar:** Bu kişilere yönelik denetimler yeni dönemde daha da artacak ve sert yaptırımlar getirilecek. Örneğin bir yıl içinde kendisine önerilmiş üç işyerini veya meslekte ilerleme kurslarını kabul etmeyen kişiler, devletin sunduğu yardımın tamamını yitirebilecek. Bu kişiler 1. İşsizlik Parası dönemini bitirip, ikinci parayı almaya başlarken kendisine bir işyeri veya mesleki ilerleme kursu tavsiye edilecek ve böylece bu kişinin üretken olup olmadığı test edilecek. Çalışma Dairesi uzmanları, bundan böyle işsiz kişiyi evine zaman zaman telefon açarak, sahip olunan olası servet veya birikimler hakkında bilgi alabilecek. Evli olmasa bile birlikte yaşayan, ortak çocukları olan ve ortak banka hesabına sahip bulunanlar, evli çift gibi muamele görecektir ve sahip olunan servet, işsizlik parası yardımıyla kriter olarak alınacak. Söz konusu kişiler kendilerine bir haksızlık yapıldığını iddia ediyorsa, o zaman bunu kanıtlamakla yükümlü olacak.

- **Para Cezası Listesi:** Almanya'da 10-40 Euro arasında değişen trafik suçu veya ihlal eylemle-

ri kapsamı genişletildi. Buna göre, otobanda tünelde geçen araçlar farlarını yakmak zorunda aksi takdirde para cezasına çarptırılacak. Bunun yanı sıra otoyolların kenarlarında bulunan acil durum şeritlerine ancak ve ancak bir arıza veya acil durum halinde araç park edilebilecek.

- **Biyodizel akaryakıt vergi indirimine son:** Almanya'da biyodizel akaryakıt kullanan araç sahipleri için öngörülmuş vergiden muafiyet uygulaması 1 Ağustos'ta sona erdi. Bu durumda biyodizel fiyatı tüketiciye litre başına 9 Cent pahalıya gelecek ve artış aşamalı olarak önümüzdeki yıllarda da kendini gösterecek.

- **İşyeri Kurma Maddi Yardımı:** İcH AG ve Überbrückungsgeld adıyla işsizlere kendi işini kurmada maddi destek olarak sunulan projeler de değişti. Devlet 1 Ağustos'tan itibaren sadece "Gründungszuschuss" adıyla kuruluş desteği projesini başlatıyor. 1. İşsizlik Parası alır durumda olup işini kurmak isteyen devlet ayrıca sadece 9 ay süreyle ay başına 300 Euro da özel bir destek verecek. Eğer işyeri projesinin başarılı olduğu gözlenirse, süre 6 ay daha uzatılacak.

- **Eşit Muamele Yasası:** İş dünyasında ayrımcı muamele yaşadığını düşünen ve bunu belgeleyenler, açılacak davayla hakkını alabilecek.



www.karmez.com

Hessen Eyaleti İçişleri Bakanı Volker Bouffier "ikamet şansı tanınsın" diyor Sığınma başvurusu reddedilmiş olanlar için sonbaharda yeni bir umut doğuyor



Almanya'da sığınma başvurusu kabul edilmemiş ancak nedenlerden ötürü ülkede kalmasına "Duldung" statüsünde göz yumulan 200 bin civarında göçmenin yazgısı sonbaharda belli olacak. Konuya ilişkin bir açıklama yapan Hessen eyaleti İçişleri Bakanı Volker Bouffier, en az 6 yıldır Almanya'da bulunanların korkulu rüyasının sona erdirilmesi gerektiğini söyledi ve sonbaharda Nürnberg'te yapılacak Eyalet İçişleri Bakanları toplantısından umutlu olduğunu ifade etti.

Mayıs ayında gerçekleşen son toplantıda bu yönde savunduğu önerisini yaşama geçiremeyen Hessenli

bakan Bouffier, Federal İçişleri Bakanı Dr. Wolfgang Schäuble'nin de benzeri açık lamasının umut verici olduğunu vurguladı.

Kasım ayında yapılacak ve 200 bin insanın yazgısının ele alınacağı toplantıda, Bakan Bouffier, başvurusu geri çevrilmiş ancak en az 6 yıldır bu

ülkede "Duldung" statüsünde yaşayan, herhangi bir suç işlememiş, Almanca bilen ve kendi geçimini kendi imkanlarıyla temin edenlere daimi oturma izni verilmesini gündeme taşıyacak. Bouffier bu arada, Aşağı Saksonya eyaletinden gelen ve "Sadec çocuklara ikamet izni tanınsın" şeklindeki öneriye de karşı çıkıyor ve "Ailenin korunması anayasal güvence altındadır" diyor. Edinilen bilgilere göre, sadece Hessen eyaletinde, böylesi bir daimi ikamet güvencesi bekleyen 17 bin 500 sığınmacı aday var.

Almanya'da sığınma imkanının son yıllarda cazibesini yitirmeye başladığı gözleniyor. Federal İçişleri Bakanlığı'nın güncel verilerine göre, 1 Ocak 30 Haziran 2006 gibi 6 aylık bir zaman diliminde sığınma başvurusu veren yabancıların sayısı 10 bin 809'da kaldı. Yetkililer bu sayının bir önceki yılın aynı dönemine göre dörtte birlik (3 bin 619 başvuru) azalma anlamına geldiğini belirtiyor. Nürnberg'deki Federal Daire'nin kayıtlarında, 2006 yılı ilk yarısında toplam 16 bin 765 dosyanın karara bağlandığı görülüyor. Sonuçlanan dosyalar içinde sadece 158 yabancıya sığınma hakkı verildi ve bu sayı toplam başvuru içinde sadece yüzde 1 gibi orana denk geliyor. Bunun yanı sıra, başvurusu reddedilen 795 kişiye ise, sınırışı edilmesinin politik nedenlerden ötürü riskli olduğu dikkate alınarak, insanlı nedenlerden ötürü ülkede kalmasına göz yumulduğu görülüyor.

B Consulting

Danışmanlık Hizmetleri

- Kendi işinizi mi kurmak istiyorsunuz?
- Sermaye açığınız mı var?
- Kamu bağış ve teşvik kredilerinden faydalanmak mı istiyorsunuz?
- İşletmenizin nakit sıkıntısı mı var?
- İşyerinizi yeni yatırımlarla geliştirmek mi istiyorsunuz?
- Kamu teşvik kredileriyle hedefinize ulaşabileceğiniz misiniz?
- Aylık muhasebe işlemlerinizden memnun değil misiniz?

O halde bizimle bir irtibata geçiniz!

069 / 97 57 16 - 14

Danışarak atacağınız adımlar başarınızın teminatı olacaktır...

Elsheimer Str. 1 • 60322 Frankfurt
Tel.: 069 / 975716-14 Fax: 975716-16
e-mail: i.birol@betriebsberatung.de
www.betriebsberatung.de

Die Küche fürs Leben.

Inkl. 173 CM
Kühl-Geirier-Kombination
mit 3 Gefriergut Schublade

2.649,-

Attraktive Preise
Angenehme Atmosphäre
Kompetente fachliche
Beratung. Ein
reichhaltiges und
vielfältiges Angebot.

weitere Front-
variationen möglich



Safak Küchen
Römerstr. 7
63450 Hanau
Tel.: 0 61 81 / 23 451
Fax: 0 61 81 / 25 70 12

Safak CENTER
Bleichstr. 39-41
63065 Offenbach am Main
Tel.: 069 / 823 66 700
Fax: 069 / 823 66 737

Casa Küchen
Hanauer Str. 66
63739 Aschaffenburg
Tel.: 0 60 21 / 77 11 831
Fax: 0 60 21 / 77 11 830

Safak Küchen
Kriegstr. 51
60326 Frankfurt am Main
Tel.: 069 / 22 22 04 96
Fax: 069 / 22 22 04 97

Hotline: 0180 5 2345 10

e-Mail: info@safak-kuechen.de

inkl. Geräte

- Constructa Herd
- Constructa Ceranfeld
- Ariston Geschirrspüler
- Edelstahl Dunsthaube
- Bloomberg Kühlschrank



Galatasaray'ın Avrupa hedefi

Türkiye'nin güzide kulüplerinden Galatasaray, Avrupa'nın büyük şehirlerinde aynı adla kurulan taraftar derneklerini Frankfurt'ta bir çatı altında topladı. "Galatasaray Avrupa Federasyonu" adını taşıyan oluşum, Temmuz ayı sonunda Frankfurt'ta bir balo ile kamuoyuna tanıtıldı. Kulüp Başkanı Özhan Canaydın, Futbol Şubesi Sorumlusu Adnan Polat başta olmak üzere çok sayıda üst düzey yetkilinin hazır bulunduğu tanıtım toplantısında, Galatasaray Avrupa Federasyonu'nun yöneticileri tanıtıldı ve bu oluşumun kulübün yurtdışında yapacağı tüm etkinlikler için organizasyon ve proje değerlendirme lerinden ise Galatasaray Europ GmbH adlı ticari bir şirketin sorumlu olacağı duyuruldu. Bu şirket yoluyla, sarı kırmızılı kulübe özgü tüm ürünler Avrupa ülkelerinde pazarlanacak ve böylece Galatasaray'a ek gelir kaynakları yaratılmış olacak. Galatasaray markasını pazarlama yetkisi bulunan bu şirket, ilk olarak 1000 Euro değerindeki "Platin" ve "Gold Card" adıyla iki taraftar kartını da satışa çıkardı. Resimde, Galatasaraylı yöneticiler ve kulübün Avrupa Federasyonu yönetiminden sorumlu kişiler, Frankfurt'taki baloda toplu halde görülüyor. Galatasaray Avrupa Federasyonu'nun projeleri ve çalışmalarını hakkında daha geniş bilgi almak isteyen kişiler, 0177-2353637 numaralı telefon üzerinden Dr. Erdoğan Karatay ile irtibat kurabilecek. Galatasaray'ın bu örgütlenmesine çok sayıda gencin de ilgi göstermesi dikkati çekti.



Gazeteci Hincal Uluç ile Frankfurt Sohbeti

Türk basınının özgün tanınmış isimlerinden Hincal Uluç, Frankfurt'taki sohbet toplantısında "Almanya'da üç türlü Türk var. Birincisi, Türkiye'den geldiği gibi, mevcudiyetini korumayı düşünen ve bundan taviz vermeyip, memleketine dönmeyi düşünenler. İkincisi, burada kalmayı düşünse bile, Türk kimliğini korumadan yana olanlar. Üçüncüsü ise genellikle burada doğup büyüyen ve kendisini artık bir Alman gibi hissedenler. Her üçüne de saygı duymak gerekir. Hiç kimse, bir başkası hakkında sen busun. Böyle olmalısın" diye yargıda bulunma hakkına sahip değildir. Bir çocuk, Türk kökenli de olsa,

kendisini bir Alman gibi görüyorsa, kendini oraya ait hissediyorsa, bırakın o Alman olsun. Bundan kim ne zarar görür ki..." dedi.

Bad Nauheim'da kültürel ve sosyal faaliyetlere öncülük eden IFKO adlı derneğin daveti üzerine Frankfurt'a konuk olan Hincal Uluç, (sağdaki resimde dernek başkanı Dr. Erdoğan Karatay ile görüşüyor) "insanların kendi yazgılarını kendileri tayin etmeleri gerektiği"ne inandığını belirterek, burada kimsenin kimseye bir dayatma içinde olmaması gerektiğini vurguladı ve bunu dillendirirken, kendisinden de bir örneği şöyle verdi: "Ben bir Çerkez'im. Ama bir tek kelime Çerkez'ce bilmiyorum. Çünkü ben Türk'üm. Bana şimdi kimse, sen aslen Çerkez'sin. Çerkezlerin hakları için mücadele etmelisin. Onlara öncülük etmelisin. Onların yardımına koşmalısın diyemez ki. Kimsenin



bunu benden beklemeye de hakkı yoktur. Eğer, Türkiye'de toplumun her kesiminde bir gün Ben Çerkez'im, ben Kürt'üm, Ben Rum'un, Ben Gürcü'yüm" di-

yecek olursa memleketin hali ne olur. Geriye kaç tane Türk kalır ki! Önemli olan, Türk kimliğiyle buluşmak ve ortak değerlere sarılarak toplumsal yaşamı güçlendirmektir. Yarın Türkiye'de 3 milyon Rum olsa, kendi öz kimliklerini öne çıkartsa ve sık sık da Yunanistan'dan yönetilir olsa, Türkiye bu durumdan hoşnut olur mu? Herhalde değil."

Hincal Uluç, insanların içinde bulunduğu topluma uyumlu bir yaşam sürmesinin ideal olduğunu da sözlerine ekledi. Uluç, Türkiye'deki spor dünyasındaki üst çekişmelerin yansırsa, iç siyasi gelişmeleri de değerlendirirken, uygulamalarıyla toplumda büyük endişelere yol açan Ak Parti iktidarının, 57. Koalisyon Hükümeti döneminde alınan ekonomik tedbirlerin meyvesini yediğini söyledi ve Türkiye konusunda yurtdışındaki Türkler'in hassasiyetini çok iyi anladığını, ancak karamsarlıkların da yersiz olduğunu sözlerine ekledi. (Hamide KÜÇÜKLER)

Almanca ve bilgisayar kursu

Frankfurt Kulturtreff e.V. adlı dernek, 1 Eylül'de Almanca lisan ve bilgisayar kurslarını başlatıyor. Frankfurt Bleediyesi, Kültürel Çeşitlilik Dairesi AMKA ve Halk Yüksek Okulu'nun (VHS) işbirliğinde açılacak bu proje, derneğin "60327 Frankfurt Frankenallee 39" adresinde uygulanacak. Kurslara ilgi duyanlar yazılı başvuruyu dernek adresine yapabilecek. Ayrıntılı bilgi için Tel: 069-7392341 veya 0172-4990261

MERA Türkiye-Reisen

21 YILDIR HEP SİZİNLE

4 Mevsim - 12 Ay
Cennet Türkiye'ye güvenli bir yolculuk

ÖGER TÜRK TUR

Türk Hava Yolları
ve Öger Türk-Tur ile
anavatanın her şehrine
uçuyoruz

• Optima Tours ile izin
yolunda güvendesiniz

• RECA ile Akdeniz'de
rahat bir yolculuk

Tüm dost ve müşterilerimize mutlu bir tatil dileğiyle...

Lautenschläger Str. 23 • 63450 Hanau
Tel.: 06181 / 25 25 17 - Fax: 06181 / 215 63
e-mail: mehmetkuscuscu@wuertenrot.de

Holiday Park

Cuma ve Cumartesi günleri

28 Temmuz - 2 Eylül arası, saat 24'e dek

Summernights

Avrupa'nın
En Büyük
Laser Gösterisi

MAGIC OF THE NIGHT

Gölde saat 22.30'a doğru

WWW.HOLIDAYPARK.DE

Ludwigshafen yakınındaki Hassloch A65 Çıkış 10

Saz-Rock - 25. Yıl etkinlikleri sürüyor

Frankfurt'ta 25. kuruluş yılı bağlamında Mayıs ayından beri bir dizi etkinliğe imza atan Sazrock e.V. adlı cemiyet, çalışmalarına önümüzdeki haftalarda da devam edecek. 5 Ağustos Cumartesi günü FV Hausen kulübünün sahasında büyük bir futbol turnuvası organize eden Sazrock, 26 Ağustos günü ise, tatile gidemeyen gençler için duvar yazma ve boyama sanatı olarak bilinen Grafitti kursu açıyor. Derneğin "Giessfeldstr. 1 Frankfurt/Hausen" adresinde saat 10-18 arasındaki bu kursun yanı sıra, 23-24 Eylül günleri ise, kızlar için savunma sporu eğitimi verilecek. Sazrock'un programında ayrıca şu etkinlikler de dikkati çekiyor: 4 Ekim Çarşamba Irkçılık ve 2 kuşak gençlerde gelişen yeni bakış açıları IG Farbencaupus, Nebengebaeude Saat 1741 . Saat 20. 15 Kasım Çarşamba Türk müziğinin modernleşmesi ve Arupalışması konferansı. Museum der Weltkulturen Saat 19:30 . Geniş bilgi için Sazrock tel: 069-788319

Çalıştıracak bir elemanı artık mumla arıyoruz

Almanya'da birçok sektördeki durgunluk ve belirsizlik, işsizleri gelecek kaygısına sürüklerken, kimi alanlarda ise, işverenlerin istihdam edecek uygun eleman-ışçı bulamaması büyük bir çelişki oluşturuyor. İşsiz sayısının 5 milyon sınırını aşması, iş piyasasındaki rekabeti zorlarken, vasıfsız elemanların iş bulma şansını da oldukça azaltıyor.

Avrupa toplumunda giderek büyük önem kazanan güvenlik iş kolu da, istihdam edilecek eleman sıkıntısı çeken sektörlerden biri. Yıllanmış deneyimi ile Almanya'nın önde gelen güvenlik ve dedektiflik firması Blue Security adlı kuruluşun sahibi Niyazi Ulu, halen 80 kişiyi istihdam ettiklerini ve yeni deneyimli işgücüne ihtiyaç duymalarına rağmen uygun ve istekli kişi bulmakta zorlandıklarını ifade ediyor. Ucuzluğuyla tanınan ALDI alışveriş mağazalar zincirinin Güney Almanya bölgesindeki noktalarının güvenlik hizmetini veren şirket sorumlusu Ulu, Almanya'da son yıllarda bu alanda büyük bir pazar oluştuğunu söylüyor ve buna yanıt vermekte eleman sıkıntısından ötürü zorlandıklarını vurguluyor. İş Bulma Ajansı'ndan uygun eleman bulmaktan sıkıntı yaşadıklarını kaydeden Niyazi Ulu, dedektiflik ve güvenlik elemanlığının çok zevkli bir meslek olduğunu söylüyor. Türkiye'de de bir şube açma hazırlığını sürdürdüklerini sözlerine ekleyen Ulu, ilgi duyan ve bu alanda tecrübesi olanlara yardımcı olmaya hazır olduklarını dile getiriyor. Tel: 06103-2026370 . 0160-7222058 e-posta: blue-sicherheitsdienst@t-online.de . internet adresi: www.blue-security.de



Holidaypark, aile boyu tatil sunuyor

Kuruluşunun 35. yılını kutlayan ve Avrupa'nın önde gelen tatil eğlence merkezlerinden Hassloch şehrindeki Holidaypark, 80 metre yüksekliğindeki uçan deniz feneri ile, yeni bir rekora daha imza attı. Su kayağı



gösterilerinin yapıldığı büyük gölün

kıyasına aylar süren bir çalışma ile inşa edilen ve kırmızı-beyaz renkleriyle kardeşliği simgeleyen bu uçan kulenin açılış törenine yüzlerce özel ziyaretçi ilgi gösterirken, bu unutulmaz heyecanı bir an önce yaşamak için yüzlerce misafirin de, kule kapısında beklediği gözlemlendi. Yediden yetmişe aile boyu tatil ve eğlence fırsatı sunan ve özellikle bu sene tatil yapamayanlar için iyi bir alternatif oluşturan Holidaypark tatil eğlence köyündeki bu dev denizfeneri, 8 metre derinlikteki bir temel üzerine oturuyor ve 12 çift kişilik salıncak ile aynı anda 24 kişiye nefes kesen bir macera yaşatabiliyor. Toplam 80 ton çeliğin kullanıldığı bu süper uçan kule, aynı parktaki 70 metre yüksekliğinde inşa edilen "Free Fall Tower" adlı düşme kulesi ile 62 metre yüksekliğindeki mega çılgın kayak "Expedition GeForce" adlı süper kızı-

ğında rekorunu elinden almış oldu. Muhteşem deniz feneri uçanlara, tatil köyünün olduğu kadar geniş bir bölgenin havadan kuşbakışı izlenmesine de imkan sunuyor. Günün erken saatlerinden gece yarısına kadar açık olan Holidaypark tesislerinde bu nefes kesen dev salıncakların yanı sıra, hemen her yaşta insanın hoşça vakit geçirebileceği sahne gösterilerinin yanı sıra, hayvanlar aleminden bazı canlıların yeteneklerinin de görülebileceği bu tatil köyüne ödenen ücret ile, içerideki tüm seyrilik ve eğlence imkanlarından ücretsiz yararlanılabiliyor. Ren Pfalz eyaletinin Ludwigshafen şehri yakınlarındaki Hassloch kasabasında ki Holidaypark tatil köyü hakkında daha geniş bilgi www.holidaypark.de adlı internet sitesinden alınabilecek. Tel: 06324-59930



Holidaypark'ın ünlü gölü kıyısına inşa edilen ve "Lighthouse Tower" adlı deniz fenerinin açılışında ilk uçuşu, işletmenin sahibi Wolfgang Schneider yaparken, uçan kuleyi hizmete sokan ise, hareket düğmesine basan kızkardeşi oldu. (solda üstte) Tatil köyünün sevilen 3 Türk çüce artistinden ikisi açılış günü yine yollarıydı. Ziyaretçilerin büyük ilgi gösterdiği Türk çücülerden Ali (üstte ortada gösteri arkadaşı ile) ve Muammer (üstte sağda) Hessen ve Ren Pfalz eyaletinde yaşayan Türk aileleri de bu köyde selamlamaktan mutluluk duyacaklarını ifade ettiler.

LEGASTHENI - LeseRechtschreibSchwäche (LRS)

İnsan beyninin sağ ve sol yarım kürelerinde bulunan okuma yeteneğini geliştirmekle görevli iletişim merkezleri arasındaki çalışmanın gerektiği gibi olamamasından kaynaklanan bir algılama bozukluğu olarak da tanımlanabilen bu olgu, insanların okuma yazma eksikliklerine yol açıyor. Bu eksiklik ilkökul 1-2 ci sınıflarda gözlemlenirse gerekli tedbirlerin alınabilirdiği günümüzde çocukların gerek okullarda gerekse özel eğitim enstitülerinde sürekli çalıştırılması sonucu bu olguyu yenmeleri mümkün görünüyor. Çocukların bu eksiklikleri gerektiği şekilde belgelendiğinde okulda Diktat derslerinden muaf tutulmaları da mümkün oluyor. Hessen Eğitim Yasası bu olanağı çocuklara tanımakta. Özel eğitime tabi tutulduklarında çok yetenekli ve özel çocuklar olarak da yetişebilen bu Legasthenili çocukların arasından okullarını en ön sıralarda bitirenler de çıkıyor. Erkek çocuklarda % 18 -20,

kızlarda ise, %14 oranında görüldüğü söyleniyor. Legasthenikerler arasında George W. Bush, Einstein gibi meşhur liderler ve bilimadamları da var. Anne babalara tavsiyemiz, bu konularda ilkökul bir ve ikinci sınıflarda çocukların okuma yazma konusunda yapıp yapamadığını gözlemektir. Bu gelişmeyi izlerken onların geri zekalı oldukları gibi kesinlikle yanlış bir kanaate kapılmaları. Dikkat ve sabırla gelişmeleri yakından takip ederek, çocuklara kesinlikle bir baskı unsuru olmasınlar. Eğer ikinci sınıfın ortalarında çocuk "b, d, ch, sch, au, au, ei" gibi harfler ve bunların bileşmelerini algılamak ve tekrarlamakta zorluk çekiyor iseler, derhal öğretmen ile irtibata geçmekte yarar vardır. Bazı okullarda bu konuda yardımcı olabilecek uzman öğretmenler de görev yapmaktadır. En iyisi özel bir kuruluşa da başvurmayı önerebiliriz.

----- Erhan SONGUN - Bensheim -----



Her 3 öğrenciden biri Abitur yapıyor

Hessen eyaletindeki okullara devam eden toplam öğrenciler içinde her 3 kişinin birisinin Abitur-"Lise Bitirme Sınavı"-nı yaptığı açıklandı. Eyalet İstatistik Dairesi'nin verilerine göre, Abitur yapan öğrencilerin oranı yüzde 29,2 ve 80'li yıllarda ise bu oran yüzde 25 düzeyinde seyrediyordu. İstatistiklerde göze çarpan bir diğer özellik ise, lise bitiren öğrenciler arasında kızlar erkeklere kıyasla önde gidiyor. Kızlarda bu oran yüzde 32,7 iken erkeklerin oranı ise yüzde 25,7. Eyaletlere özgü kıyaslamaya göre ise, Baden Württemberg yüzde 32'lik Abitur oranıyla ilk basamakta bulunuyor. Bu eyaleti Brandenburg ve Kuzey Ren Vestfalya izliyor. Abitur konusunda en kötü eyalet ise yüzde 20,8 ile Bavyera oluyor. Hessen bu sıralamada 5. basamakta yer alıyor.

Hessen Eğitim Bakanı Karin Wolff, göçmen aile çocukları için ara bilanço çıkardı

Entegrasyon, temel hedeflerimizden biridir

Hessen Eyalet Eğitim Bakanı Karin Wolff'a göre, göçmen aile çocuklarının okul içi başarıları için Almanca dil bilgisi "altın anahtar" özelliği taşıyor ve bu vasfı almayan öğrenciler için gelecek şansı bulunmuyor. Federal Başbakan Angela Merkel'in 14 Temmuz günü Berlin'de gerçekleştirdiği "Uyum Zirvesi" öncesinde Wiesbaden'de bir basın toplantısı düzenleyen Hessenli eyalet bakanı, eyalet hükümetinin temel hedefleri arasında göçmen aile çocuklarının toplumsal uyumunun bulunduğunu belirtti 2002 yılından bu yana Hessen'de yaşama geçirdikleri eğitimsel projelerin taşıdığı önemini anlattı. Buna göre, Hessen eyalet hükümeti okul öncesinde, Almanya'da ilk kez olmak üzere göçmen aile çocukları için 9 ay devam eden Almanca lisan destek kursları organize etti ve 4 ayı aşamada bu eğitimsel projeden 22 bin 385 çocuk yararlandı. Karin Wolff bu arada 2006-2007 öğrenim yılında, herhangi bir sebepten ötürü Almanya'ya geç gelen ve Alman okuluna gitmek zorunda bulunan yabancı çocuklar için özel Almanca kursları düzenleneceğini hatırlattı ve 2004-2005 döneminde bu gruba girebilecek öğrenci sayısının 5 bin 206 olduğunu da sözlerine ekledi. Bakan "Bu yeni projeye her öğrencinin ayrıma tabi olmaksızın, eğitimde fırsat eşitliğinden yararlanmasını hedefliyoruz" dedi. Bakanlığın planına göre, eğer bir bölgede Almanya'ya ileri yaşta gelmiş ve okula devam etmek zorunda olan göçmen genç sayısı fazla ise o zaman ortak bir sınıf oluşturularak, Almanca dil eğitimi yoğun biçimde verilecek. Eğer bir bölgede yeterli sayıda öğrenci yok ise, az sayıdaki kişilere

adeta daha az süreli ancak özel ders verilecek. Bakan Karin Wolff, yeni projeler sayesinde göçmen aile çocuklarının, Almanca bilmiyor diye alt sınıflara ve ilkokula gönderilmesinin önüne geçmeyi hedeflediklerini kaydetti.

Bakan bir soru üzerine, iyi Almanca bilen çocukların çevresi ile daha iyi iletişim kurabildiğini, şiddete ırak durduğunu, daha kolay anlaşabildiğini, karsısındaki insanı daha hızlı anlayabildiğini söyledi.



82 milyonluk nüfusa sahip Almanya'da halen değişik okullarda

9,6 milyon öğrenci var

eğitim gören 9 milyon 600 bin öğrenci var. Resmi verilere göre, bu gruptan yüzde 33,2'lik kısmı ya ilkokula gidiyor veya okul öncesi yuva eğitimi-

devam eden öğrencilerin sayısı yüzde 25 iken, Realschule öğrencilerinin oranı ise yüzde 14 olarak dikkat çekiyor. Öğrencilerden geri kalanının dağılımı ise şöyle: Hauptschule %11,3, Gesamtschule yüzde 5,6, Sonderschule %4,4 ve diğer okullara gidenler ise yüzde 6,5.

Almanca kurslara artık yuvada başlanacak

Federal Hükümet, 14 Temmuz'daki Uyum Zirvesi'nde de ele alındığı gibi, göçmen aile çocuklarının Almanca dil bilgisini artırmak amacıyla, lisan eğitimine yuvada iken başlanmayı hedefliyor. Federal Hükümet'in geçen ayın başında verdiği bir karara göre, göçmenler konusunda geç kalınmış önlemlerin bir an önce alınması gerekiyor zira bugün 15 milyon civarında olan yabancı sayısı, 2010 yılında

özellikle büyük kentlerdeki 40 yaşaltı nüfusun yüzde 50'sinin göçmen olacağı bekleniyor. Açıklamada ayrıca, Almanya'da doğup büyü-müş olmasına rağmen, 2. ve 3. kuşak yabancıların önemli bir bölümünde büyük bir entegrasyon açığı bulunuyor. Alman Hükümeti'nin planına göre, Alman Anayasası'na sadakat yemini ve Almanca öğrenmeye hazır olma, Almanya'ya aidiyetin önemli bir be-

lirtisi olarak algılanacak. Bu programdaki hedeflerin ana başlıkları şöyle görünüyor: Uyum kursları yeni bir içerikle devam edecek. Almanca dilbilgisi kursları yuvalarda başlayacak. Göçmenlerin okul içi eğitimi ve meslek eğitimi şansları yükseltilecek. Uyum konusunda yerel politikalara ağırlık verilecek. Kadın ve genç kızlar için özel programlar hazırlanacak. Sivil toplum ruhu güçlendirilecek.

Frankfurt'ta Hippy Projesi

Hessen'de 4-6 yaş grubu çocukları okul dönemine hazırlayan oyun ağırlıklı eğitim projesi, Frankfurt'ta da 2 yıldır başarıyla devam ediyor. Dönem kurslarının sona ermesi vesilesiyle düzenlenen bir etkinlikte, proje kapsamındaki minikler anneleriyle birlikte güzel saatler geçirdi. Projenin koordinasyonundan sorumlu Zeynep Gülsin, Hippy projesinin anneyi de belli bir hazırlık döneminin ardından bir eğitimci olarak kapsadığını hatırlattı ve "Bu programı aslında birlikte hazırlıyor ve yönlendiriyoruz. Program gereği aileler çocuklarıyla birlikte ayda bir buluşarak, bir sonraki dönem uygulanacak olan içeriği ve yöntemi kendi içimizde belirliyoruz. Grubumuzda 11 ay dilden aile bulunuyor. Böyle bir potansiyel içinde elbette Almanca eğitimi önem kazanıyor" diyor. Projeye katılan annelerden Besra Ekici, Hippy projesinin çocuğuna olduğu kadar kendisi için de çok yararlı olduğunu vurguluyor ve "Çocuğumla hergün 1 saat resim ve renk seçimi yapmaya çalışıyorum. Bu arada Almanca okuma yazma kursları benim de çok işime yarıyor. Tabii böyleleri farklı kültürden insanlarla gelişen bir ortak platform, insanların yaşamını ve genel kültürünü de zenginleştiriyor." görüşünü savunuyor. Resimde Frankfurt'taki kutlamada bir grup çocuk görülüyor.



Haber: Hamide KÜÇÜKLER



Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Tatil öncesinde hatim töreni

Frankfurt'un da kısmen Resimde solda başarılı ekipler kupaları ile birlikte Belediye Hessen eyaletinde okullar tatile girerken, Darmstadt DİTİB Camii'nde 31 öğrenci için hatim indirme vesilesiyle özel bir diploma töreni de yapıldı. İstiklal Marşı'nın yanı sıra, ilahiler okunarak başlayan törende bölgede yaşayan Türk ailelerden bir grup çocuğa verilen İslam din dersleri bağlamında hatim indirdikleri için birer belge verildi. Merkez Camii hocası Mehmet Kahraman: "Geçen yıl 17 öğrencimize belge vermiştik. Bu yıl bu sayıyı neredeyse iki katına çıkarttık. Dinimizin gerekleri olan iyi ve ahlaklı insan yetiştirmeyi amaçlayan bu tür kurslar önümüzdeki aylarda da devam edecektir. Yaz sezonu boyunca camimiz açık olacaktır," dedi. Darmstadt ve yöresinde yaşayan Türk ailelerin önem verdiği milli bayramlar konusunda da kapsamlı çalışmalar yaptıklarını hatırlatan Kahraman, ayrıca dernek bünyesinde sosyal ve kültürel programlar da hazırladıklarını kaydetti. Bu çalışmalar arasında saz kursları, halk müziği ve halk oyunları kurslarının da olduğuna işaret eden görevli Mehmet Kahraman aylık 25 Euro olan saz kursu dışındaki tüm kurslardan yararlanmanın ücretsiz olduğunu kaydetti. Bu arada hatim indirme diploma törenindeki konuşmaların ardından başarılı 31 öğrenciye belgeleri verilirken, Mevlana Semah gösterileri, tiyatro oyunları, Nasreddin Hoca fıkraları da tiyatral olarak sahnelendi. Resimde diploma alan öğrenciler ve yetkililer birarada görülüyor.

Darmstadt'ta Kültürleri Buluşturan Büyük Şölen

Darmstadt'ta her yıl geleneksel olarak düzenlenen Begegnungsfest adlı ve farklı kültürleri yakınlaştırmayı hedefleyen şölenin 23. etabı geçtiğimiz ay yapıldı. Luisenplatz adlı kent merkezindeki buluşmaya şehirdeki değişik uluslardan sayısız dernek ve girişim grubu destek verirken, geçen yıllarda olduğu gibi bu sene de, Türk cemiyetler ön sıradaydı. Türk dernekleri kendi çalışmalarının yanı sıra, Türkiye'yi değişik yönleriyle tanıtmaya fırsatı bulurken, şenliğin geleneksel açış konuşmasını Yeşiller Partisi'nden Anakent Belediye Başkanı adına Daniela Wagner yaptı. Bayan politikacı, kültürlerin kaynaşması yolunda 23 yıldan bu yana önemli mesafelerin alındığını söyledi ve bu tür etkinliklerin politik çabalara destek olduğunu hatırlattı. Resimlerde, etkinliğe katılan Türk derneklerinin standlarından görüntüler yer alıyor.

.....HAMİDE KÜÇÜKLER



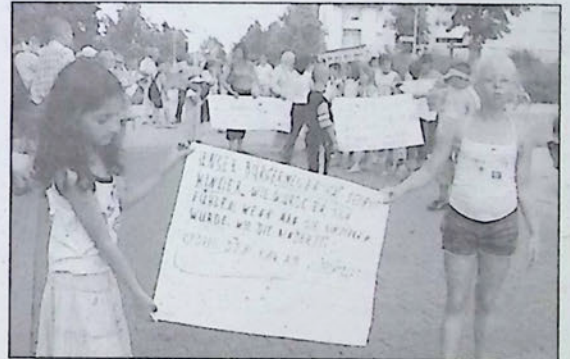
Munzurspor yeni sezona hazır

Wiesbaden Beziroslığa amatör kümede başarılı bir sezonu geride bırakan Munzurspor, yeni sezona Halay Gecesi ile ilk adımı attı. Erbenheim Bürgerhaus salonunda yaklaşık 400 kişinin katıldığı etkinlikte konuşan Başkan Ditzgün Yıldırım, "Bu gece-mize gösterilen ilgi çok güzel. Ancak aynı ilginin yeni sezonda da maçlarımızda gösterilmesini içtenlikle arzu ediyoruz. Bugün burada çektiğimiz çok-kulu halayları, yine taraftarlarımızda futbol sahala-rında çekmeyi diliyoruz. Amacımız, önümüzdeki dönemde ligde daha iyi bir yere gelebilmektir." dedi.

Başkan Ditzgün Yıldırım, Wiesbaden Türkspor A genç takımında oynayan Kadir Fatih, Sinan, Mustafa'nın yanı sıra, Karadenizspor'dan Erhan ve O2 Biebrich genç takımından Serkan'ı kadroya dahil ettiklerini söyledi. Gece geç saatlere kadar süren eğlencede Özdoğan Kardeşler Müzik Grubu, sahne ve salonu yönlendirirken, ilerleyen saatlerde gelen zengin hediyelerin yer aldığı tombala çekilişi, ayrı bir neşe ve heyecan kaynağı oldu. Fotoğrafta, Munzursporlu futbolcular, bir grup yönetici ve aile üyeleri toplu halde görülüyor. (İHSAN GÜMÜŞ)

Konut kooperatifini protesto ettiler

Gross Gerau'nun Springberg semtinde oturan 35'i Türk aile olmak üzere apartman sakinleri, konutların sahibi olan Ried Bau Genossenschaft adlı kuruluşu protesto etmek amacıyla yollara döküldü. Şehir merkezine doğru yürüyen konut sakinleri, taşıdıkları pankart ve attıkları sloganlar ile eylemlerine gerekçe olarak apartmandaki onarım işlerinin yapılmayışını gösterdiler. Sözleşme ilkelerine uyulmadığını belirten mahalleli, ayrıca kira anlaşmasının devam ediyor olmasına rağmen, oturdukları evlerin ticari gerekçelerle satışa konmasına da karşı çıktılar. Eylemcilerin, şehir merkezinde son bulan bu gösterisinde yapılan konuşmalarda ise, oyun alanlarının iptal edilerek, onun yerine yeni ev yapma girişiminin de bardağı taşıran son damla olduğu vurgulandı ve "Aslında boş araziler de var. Ama amaç üzüm yemek değil bağcıyı dövmek. Bizleri yıldırma. Bu yüzden çocuklarımız da bu niyete tepki gösterdi ve onlar da büyüklerle birlikte yürüdü." denildi. Konuşmalarda ayrıca Gross Gerau'daki yanlış yerleşim ve iskan politikaları da eleştirildi. Eylemciler, haklarını alıncaya kadar bu tür protesto eylemlerine devam edeceklerini de söylediler. Resimlerde bu ilk gösteriden iki ayrı an yer alıyor. (HAMİDE KÜÇÜKLER)



Ortadoğu'ya Frankfurt'tan mesaj!

Ortadoğu'da Filistin ile İsrail arasında yıllanmış kavga, geçen ay İsrail ordularının Güney Lübnan'a yönelik askeri operasyonu ve yüzlerce insanın yaşamını yitirmesiyle yeni bir boyut kazandı. Frankfurt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesi'nde (AMKA) açılan bir sergi, bu anlamsız kavgaya mesaj niteliğindeydi. Belediyenin Uyum İşleri Siyasi Sorumlusu Dr. Albrecht Magen'in açış konuşmasını yaptığı bu ilginç sergide, iki toplumun tarihten bu yana gelişen bir süreçteki ortak yönlerini öne çıkarıyor ve resimdeki örnekte olduğu gibi bir Filistinli'nin Yahudi

ismini alabildiğini veya bunun tersinin de olabileceğini gösteriyor. Sergi, AMKA Walter Kolbstr. 9-11 60594 Frankfurt adresinde Eylül ayına kadar gezilip görülebilecek. (Tel: 069-21232620)





Donumuza kadar soymak istiyorlar



SOMER DEMİR: "Makina Mühendisi olacağım. Harçlarımı bu seviyeye çıkartılması biz öğrencileri çok güç durumda bırakacak. Biraz direneceğim, ancak parayı denkleştiremez isem, Türkiye'ye dönmek zorunda kalabilirim. **YASMIN ÇOBAN:** Harçların yükseltilmesine başından beri karşı oldum ve bundan böyle de olacağım. Sonuç alamayacağımı bilsem bile karşı duracağım. Bu gidişle Almanya'daki yüksek öğrenimi Amerika'dakine çevirecekler gibi." **MUSTAFA YÜKSEL:** "Artırılan harç ile yönetimler maddi kaynak yaratılmak isteniyor ancak ben buna inanmıyorum. Bu uygulama üniversite yaşamını dışlıyordur."

ARZU SHIRA ÇOBAN: "İnşaat Mühendisliği okuyorum. Harç uygulaması açıkça 'Zengin aile çocukları okusun. Diğerleri olmasa da olur. mesajı veriyor. **HASAN KARALI:** Meslek eğitimi alıyorum. Bundan sonra ise üniversite hayatımı gerçekleştirmeyi hedefliyorum. Ancak bu harç uygulaması benim gözümlü korkuttu. Çünkü okulu bitirmek benim için zor görünüyor. **GÜLSÜM ÖZDEMİR:** "Henüz üniversiteye başlamadım. Abitur (Lise bitirme) aşamasındayım. Eğitime yönelik imkanlar artırılacağına sürekli azalıyor. Belki Hessen dışından bir eyalette üniversiteye gidebilirim. Galiba başka seçeneğim de yok zaten."

Hessen'de üniversite öğrenim harcına tepkiler

Almanya'da son yıllarda izlenen ve Hessen eyaletinde de üniversite öğrenim harcı şeklinde ortaya çıkan politikaların, sosyal adaleti önemli ölçüde zedelediği söyleniyor. Son haftalarda Frankfurt, Darmstadt, Kassel başta olmak üzere değişik merkezlerde insanları sokağa döken ve çeşitli eylemlere yol açan yüksek öğrenim harcı uygulamasına karşı yaşanan protestolar, 1968 öğrenci hareketlerini de andırmaya başladı.

Öğrencilerin otobanları trafiğe kapatma, rektörlük binasını işgal etme, üniversiteler önündeki kınama gösterileri, sert polisiye önlemlerini de gündeme getirirken, öğrenciler söz konusu politik dayatmadan bir an önce vazgeçilmesini talep ediyor.

Bu arada Almanya Türk Toplumu ve Almanya Türk Öğrenci Dernekleri Birliği'nin ortak açıklamasına göre, bu zorlaştırıcı yöntemler, Almanya'nın üniversite yaşamı açısından cazibesini yitirmesine yol açacak.

Açıklamaya göre, Almanya'da üniversite ve yüksek okul olmak üzere, toplam 359 tane yüksek öğrenim kurumu var ve burada 1 milyon 957 bin 330 öğrenci eğitim alıyor. Bu öğrencilerin yaklaşık 245 bini yabancı pasaportu taşıyor ve bu grup içindeki Türk öğrenci sayısı ise, dörtte üçlük bölümü Almanya doğumlu gençler olmak üzere, 36 bin civarında seyrediyor.

Açıklamada ayrıca, Almanya'daki yabancı öğrenci politikasının radikal boyutta değişmeye zorlandığına işaret ediliyor ve "Ancak

harç uygulaması yüzünden artık Almanya yabancı öğrenciler açısından cazip olmaktan

rine ekleyen teşkilat sözcüleri, "Çünkü söz konusu harçlardan gelecek para, Alman üni-

Rheinland-Pfalz eyaleti'nden cazip çözüm yolu

Rheinland Pfalz eyalet hükümeti, kendi üniversitelerini cazip hale getirmek için harç konusunda ilginç bir yöntem geliştirdi. Buna göre, örneğin Mainz Üniversitesi'nde öğrenim görmek isteyen öğrenciler sömestre başına 500 Euro ödeyecek. 14. sömestreden sonra öğrenime devam edenlere 650 Euro harç gelecek. Ancak, bu öğrenciler, ikametlerini bu eyalete kaydettirirse, o zaman herhangi bir ücret ödemeyecek. Eyalet Hükümeti bu yolla, bölge nüfusunu artırmayı, öğrencileri rahatlatmayı, artan nüfus sayesinde ise, eyaletler finans bütçesinden kişi başına 2000 Euro daha fazla tahsil etmeyi hedefliyor.

çıkacak. Belki de Almanya, Çin Halk Cumhuriyeti gibi, ticaret hacminin yoğun olduğu ülkelerle özel anlaşmalar yaparak, üniversitelerinin kapılarını o ülkeden insanlara açmayı tercih edecek. Bilindiği gibi, 2003-2004 öğrenim yılında kış sömestresinde Çin Halk Cumhuriyeti vatandaşı olan 25 bin 284 yabancı öğrenci vardı ve bunlar yabancı öğrenciler arasında ilk sırada geliyordu." görüşüne yer veriyor.

Üniversite öğrenim harçlarının, bu kurumlardaki eğitim kalitesini artırmayacağını söyle-



Haftalardır süregelen öğrenci olayları, yaz tatili nedeniyle şimdilik durduruldu ancak Eylül ayından itibaren öğrencilerin yeniden yollara düşeceği söyleniyor.

versitesinin eğitim standardına artırmaya yetmeyecek kadar çok azdır. Belki de Hessen eyalet hükümeti, toplaya- cağı bu parayla, üniversite standardını artırmak yerine, kendi bütçesindeki açığı kapatmayı deniyor." diyor.

Açıklamada ayrıca özetle şu görüşler dikkati çekiyor: "Harçlar, özellikle dar gelirli öğrencileri olumsuz etkileyecektir. Bunlar içinde ise Türk gençleri ilk sırada geliyor.

Gençler, üniversite harçlarını karşılayabilmek için belki para kazanmaya daha çok kafa yoracak ve böylece öğrenim süreleri de doğal olarak uzayacaktır. Bu bir süre sonra belki işi daha da zorlaştıracak ve yılgınlık sonucu,

üniversiteyi terk edebileceklerdir. Bu durum, aslında Türkiye'den gelecek öğrenci sayısını da çok azaltacaktır. Gelenler ise, maddi zorluklardan ötürü, yüksek öğrenimlerini tamamlamadan Türkiye'ye geri dönmek zorunda kalacaktır. Bunun önlenmesi gerekir. Çünkü, Almanya'daki Türk toplumunun da, kendi ana dilini konuşan kendi kültürünü tanıyan akademisyenlere ihtiyacı olacaktır. Bu kişiler Türkiye için beyin kaybı olarak görülse bile, Almanya'daki Türk toplumu için bir gizli kazançtır. Bu açıdan bakıldığında Almanya'da yüksek öğrenime devam eden öğrencilerin çok örgütlü hareket etmesinde büyük yarar vardır. Hessen eyalet hükümeti, üniversite eğitiminin ücretsiz olmasını güvence altına almış olan Eyalet Anayasası'nın 59. maddesini 4. fıkrasını ihlal etmiş oluyor. Çünkü ailelerin bugünkü ekonomik gücü, söz konusu harçları kaldırabilecek güçte değildir. Hessen eyaletinde Türkler gibi, AB üyesi olmayan ülke vatandaşlarına getirilen bu ayrımcı uygulama, Almanya'da doğup büyüyen veya ilk orta ve lise öğrenimlerini bu ülkede bitirmiş olan AB üyesi olmayan göçmen öğrencilere de uygulanırsa, bu ülkedeki uyum politikası çoktan iflas etmiş demektir." diyor. Bilindiği gibi, Hessen eyalet hükümeti, 2006-2007 yüksek öğrenim yılında AB üyesi olmayan ülkelere gelen yabancı- lardan sömestre başına 500 Euro harç uygulaması başlatacak. Sömestre kayıt ücretleri de dikkate alındığında bu aidatın 750 Euro'ya

GEW-Hessen: "Harç yerine servet vergisi alınsın"

Alman Eğitim ve Bilim Sendikası GEW Hessen Teşkilatı, eyalette yeni dönemde uygulanmak istenen üniversite öğrenim harçlarına karşı haftalardır devam eden direnişe sahip çıktı ve hükümeti eleştirerek: "Öğrencilerden para isteyeceğinize, zenginlerden varlık vergisi alın." çağrısında bulundu.



Eyalet Teşkilat Başkan Yardımcısı Carmen Ludwig, servet vergisi uygulamasının geçmişte uygulandığını ve bu uygulamanın yeniden yaşama geçirilmesini isteyerek,

"Zenginler varlıklarını daha da artırıyor. Onlar da kamu harcamalarına kazandıkları oranda katılım göstermek zorundadır." dedi. Sendikacı Carmen Ludwig, "Eldeki verilere göre, 500 bin Euro'nun üzerinde serveti olanlardan sadece yüzde 1 oranında varlık vergisi alınacak olsa, bir çırpıda eyalet kasasına 1 milyar Euro'yu aşkın para girmiş olur. Bu yeni ek kaynak sayesinde üniversitele-

nim ücreti uygulamasına karşı çıkanlar arasında üniversitede görev yapan personeli de bulunuyor. Söz konusu uygulamanın zaten güç koşullar altında hizmet vermeye çalışan personelin üzerindeki baskıları daha da artıracığından söz ediliyor. Ayrıca, söz konusu uygulama yüzünden dar gelirli ailelerin çocuklarının zaten üniversiteye devam edemeyeceği kanısına kapılacağı ve daha ortaokul sıralarında iken çocukta üniversite heyecanının tikanacağı da karşı görüş olarak ortaya konuyor.



Zeynep Akar ve Füsun Güllüoğlu: "Bir aile içinde birden fazla çocuk üniversiteye gidiyorsa, üniversite harcı yüzünden o anne babanın nasıl bir mali soruna düşeceğini tahmin edebiliriz. Bu durumda ya okuldan vazgeçilecek veya öğrenci bir yerlerde çalışmak ve derslerini belki de ihmal etmek zorunda kalabilecektir. Bu da eğitimde fırsat eşitliği ilkesine gölge düşürür. Yani parası olan okuyacak olmayan ise, vazgeçecek. Bir diğer deyişle anayasaya aykırı bir durum söz konusudur. Bu harçlar yüzünden okumama korkusu kötü bir olaydır. Öğrenciler, bu yüzden mevcudiyet korkusu içine sürüklenebilir. O nedenle üniversite harcı uygulamasından derhal vazgeçilmelidir..."

Hamide KÜÇÜKLER

AİLENİZ İÇİN "DİNİ BİLGİ,, SETİ

Anne, baba ve çocukların ihtiyaç duyduğu dua ve namaz kitapları!..

%70 indirim!



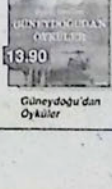
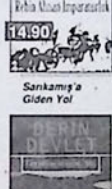
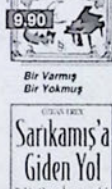
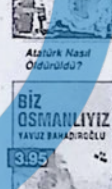
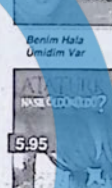
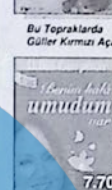
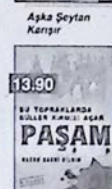
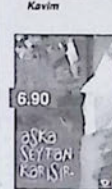
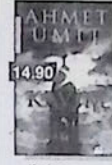
■ Namaz ve dua dinin direğidir. Namazı nasıl kılmalıyız? Neler okumalıyız? Okuduklarımız ne anlama geliyor? İşte tüm bu soruların cevabını değerli "Dini Bilgi" setinde bulacaksınız. Anne ve babalar, Türkiye'den

uzakta çocuklarınıza dini eğitim vermenin güçlüklerini biliyoruz. Bu sebeple çok uygun fiyatla dini bilgi setini sunuyoruz. ■ Bu setimizdeki her bir kitap yaklaşık 3,30 Euro'ya gelmektedir.

6 kitap
birarada şimdi
66,40 € yerine sadece
19.90 €

En çok satanlar

En yeni ve en çok satan kitaplar €

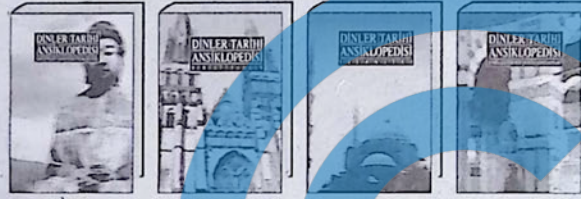


1. CIA Kürtleri-Kürt Devletinin Gizli Tarihi / Tuncay Özkan 12,90
2. Koza Kelebeği Bilmez / Robin Sharma 9,90
3. Güneydoğu'dan Öyküler / Hakan Evrensel 13,90
4. Şu Çılgın Türkler / Turgut Özakman 19,90
5. Rana / Osman Necmi Gürmen 9,90
6. Kavim / Ahmet Ümit 14,90
7. İmparatorluğun En Uzun Yüzyılı / İlber Ortaylı 8,90
8. Aska Şeytan Karışır / Hande Altaylı 6,90
9. Çıplak Ayaklıydı Gece / Ahmet Ümit 9,90
10. Bir Varmış Bir Yokmuş / Ayşe Kulin 9,90
11. Atatürk Nasıl Öldürüldü? / Ogün D. 5,95
12. Aynadaki Reis / Sedat Peker-Saygı Öztürk 9,90
13. Benim Hala Umudum Var / İkbâl Gürpınar 7,70
14. Yemyeşil Şeriat, Bembeyaz Demokrasi / M. Metiner 19,90
15. Da Vinci Şifresi / Dan Brown 14,80
16. Kaçak Naziler ve Mossad / T. Doğan Karlıbel 5,50
17. Kara Tohum / Osman Pamukoğlu 11,50
18. The Türkler / Yalçın Pekşen 9,90
19. Biz Osmanlıyız / Yavuz Bahadıroğlu 3,95
20. Ladesçi / Üstün Dökmen 7,90
21. İmrâh Fıratlı / Aytekin Geziçi 4,95
22. Susurluğun Karakutusu / Ben Ertay Tınar 5,90
23. Derinliğine Kimse Sevgili Olmadı / Cezmi Ersöz 8,90
24. Türkiye'nin Etnik Yapısı / Ali Tayyar Önder 9,20
25. Yes Yerine Orrayı Demek Calz midir Hocam? / Metin Uca 7,90
26. 100 Fırça Darbesi / Melissa P. 5,90
27. Mahir "Onların Öyküsü" / Turhan Feyzioğlu 13,80
28. Yaşam Enerjisi Kozmik Bilim ve Bilişle / Prof. Dr. Maranki 9,90
29. Derin Devlet Tanımlanmayan Güç / M. Kaynak 7,90
30. Başımıza Çuval Geçirenler / Mahir Kaynak 9,90
31. Sır / Nermiş Bezman 14,90
32. Fotoğraflı Sana Gönderiyorum / Selim İleri 9,90
33. Osmanlı'yı Yeniden Keşfetmek / İlber Ortaylı 7,70
34. Derin Devletin Rengi Yeşil / Aytekin Geziçi 5,90
35. Ferrarisini Satan Bilge / Robin Sharma 8,90
36. Gelibolu 1915 / Erol Mütercimler 24,90
37. Gölgede Kalan İzler / Kemal Yanak 19,90
38. Yolculuk Nereye Hemşerim / Gülse Bırsel 5,90
39. Biz Burada Devrim Yapıyoruz / Ece Temelkuran 8,50
40. Şu Derin Devlet / Hasan Taşkın 12,90
41. Efendi Beyaz Türklerin büyük Sırrı / Soner Yalçın 15,90
42. Bir Tath Huzur / Ayşe Kulin 9,90
43. Paşam Bu Topraklarda Güller Kırmızı Açar / H.B. Bilgin 13,90
44. Cem Sultan / Eduard Sablier 7,50
45. Ser Verip Sır Vermeyen Bir Yiğit / Nihat Behram 8,50
46. Akışı Olmayan Sular / Pınar Kür 8,50
47. Siziñki Hangisi? / Hincal Uluç 4,90
48. Nam-ı Diğer CİİE / Paco Ignacio Tarbe 21,90
49. MİT'in Gizli Tarihi / Tuncay Özkan 16,90
50. Defol Git Lanetli / Saddam Hüseyin 5,90
51. Abdullah Öcalan Ne Olacak / Tuncay Özkan 4,90
52. Binbaşı Ersever'in İtrafları / Soner Yalçın 9,20
53. Abdalın Bir Günü / Mehmed Uzun 8,50
54. Gazi Paşa / Atilla İlhan 10,00
55. Kar / Orhan Pamuk 13,00
56. Daragacında Üç Fidan / Nihat Behram 9,70
57. Aşk İşaretleri / Latife Tekin 6,50
58. Yeter Tenimi Acıtmayın / Meltem Arkan 10,50
59. Kontregerilla Kısacasında Türkiye / Suat Parlak 14,90
60. Zahir / Paulo Coelho 14,90
61. Dünyanın En Akıllı İnsanından Masallar / E. Demirkıran 4,90
62. Türkçe Sövmek Anastasia / M. Ashman 17,90
63. Gördüğüm Sevinç / İclal Aydın 5,90
64. Güneydoğu'da Unutulmayanlar / Hasan Kındakçı 12,50
65. Kutsal Kefen / Julia Navarro 14,90
66. Siyah Kan / Jean-Christophe Grange 15,00
67. Metal Fırtına Orkun Uçar / Burak Turna 6,00
68. Kayıp Romanlar / Vedat Türkali 14,90
69. Büyük Ayrılık / Kemal Anadol 18,50
70. Parayı Verdi Dödüğü Çaldı - CIA ve Kültürel Savaş 14,90
71. Savaşın Çocukları / Ahmet Yorulmaz 7,60
72. Rumeli Benimdi / Ayten Aygün 8,20
73. Türk Olmak / Hukî Cevizoglu 9,90
74. Hatice Sultan / Hıfzı Topuz 9,70
75. Aşk Gidiyor Demez / Duygu Asena 9,50
76. Osmanlı'da Seks / Murut Barlaççı 9,90
77. Semiramis / Alain Paris 9,70
78. Reis Gladio'nun Türk Tetikçisi / Soner Yalçın 12,80
79. Kapıyı Anıhatlarla Açmak / Hincal Uluç 4,90
80. Latife Hanımın Sırları / Mehmet Barlas 4,90

%75 indirim!

DİNLER TARİHİ ANSİKLOPEDİSİ

Dinler ile ilgili bilmek istediğiniz herşey, 4 ciltlik bu muhteşem eserde!



■ Hangi din nasıl doğdu ve nasıl yayıldı? ■ İslamı diğer dinlerden ayıran özellikler nelerdir? ■ Dünyanın en saygın din âlimlerinin yıllarca süren araştırmaları ile hazırlanan bu eser, asırlardır karanlıkta kalan konuları günışığına çıkarıyor. ■ Süper kuşe kapak ve ciltli, tamamen renkli 1. hamur kağıda baskılı, toplam 1280 sayfalardan oluşan bu muazzam eserin 4 cildi birarada...
4 kitap
birarada şimdi
76,- € yerine
19.- €

ŞAMPİYON GALATASARAY



Bu belgeselde tam anlamıyla bir hazine yatıyor. 100 yıllık destanın içinden seçtiğimiz unutulmaz maçları izlerken ağlayacaksınız ve Galatasaraylı olmanın büyük gurur duyacaksınız. Tam 230 dakikalık unutulmaz görüntüler ve bir futbol şöleni sizi bekliyor...

Yönetmen: Mehmet Polat
GALATASARAY'IN RESMİ LİSANSLI ÜRÜNÜDÜR...

UNUTULMAZ MAÇLAR

4 VCD sadece
19.90 €

Peygamberimizden altın sözler!



■ Huzurlu Yaşamak İçin 100 Altın Kural
■ Peygamberimizden Altın Sözleri
■ Yaşamak İçin 100 Altın Kural
■ Peygamberimizden Altın Sözleri
■ Yaşamak İçin 100 Altın Kural
■ Peygamberimizden Altın Sözleri
4 Kitap
Birarada, Şimdi
32,- € yerine, sadece
15.80 €

4 büyük Halife'nin hayatı!



■ Hazreti Ali
■ Hazreti Ebubekir
■ Hazreti Ömer
■ Hazreti Osman
%50 indirim!
4 Kitap
Birarada, Şimdi
32,- € yerine, sadece
15.80 €

Türk Kitabevi
SİPARİŞ HATTI
Tel: 069/25 05 06
Tel: 069/24 00 76 65

Faks: 069-250504 E-Mail: info@turkkitap.de Internet: www.turkkitap.de
Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Faks: 0049-69-250504
Siparişlerinizi telefon, faks, mektup ve e-mail'e yapabilirsiniz. Bizi akşamları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur.
Almanya içi siparişlerde 79,- Euro'nun üzerinde posta masrafı alınmaz.
Banka hesabımız: Postbank Frankfurt, Konto Nr: 618814602, BLZ: 500 100 60
Adres: Türk Kitabevi, Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt/M

Çocuk evde gürültü yapıyorsa

Berlin Eyalet Mahkemesi, çocuk gürültü yapıyor gerekçesiyle bir alt kiracının evden çıkartılamayacağını bildirdi. Çocuğun ağlama, gülme veya bağırma yoluyla kendi varlığını hissettirmesinin doğal olduğunu belirten mahkeme, kiracının evi boşaltma zorunluluğunun ancak ve ancak çocukların diğer komşuları aşırı rahatsız edecek ve duvarları sallayacak kadar sürekli gürültü yaratmaları durumunda ortaya çıkabileceğini kaydetti. Ancak yandaki evden gelen bir gürültüye, karşı gürültü yaratarak yanıt vermenin de doğru olmadığı mahkemenin yorumunda yer alıyor. Mahkeme karar dosya numarası şöyle: AZ: Bundesgerichtshof VIII ZR 244/02 ve Landgericht Berlin 62 S 290/98

18 eksi puanda ehliyet gidiyor

Trier İdari Mahkemesi, hangi meslek grubundan olursa olsun, trafik kurallarına aykırı hareket eden ve bu yüzden 18 eksi puana ulaşan herkesin ehliyetine el konulabileceğini açıkladı. Bir kamyon şoförünün, aşırı hız yüzünden el konulan ehliyeti konusundaki itirazını ve "Ben bu eksi puanları mesai saatleri içinde aldım" şeklindeki gerekçesini inandırıcı bulmadı ve her kim

trafik kurallarını bir şekilde ihlal ediyor ve bu yüzden Flensburg'taki Trafik Kayıt Merkez Siciline kaydediliyorsa, o kişi bunun sonuçlarına katlanmak zorundadır." dedi ve ehliyet el konulma uygulamasında kişi veya meslek grubu ayrımı yapılamayacağına işaret etti. Trier İdari Mahkemesi'nin konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: AZ: 2 L 399/06.TR

2. el otomobil satış sözleşmesi

Hamm Eyalet Yüksek Mahkemesi, ikinci el otomobil satışları için kullanılan ve piyasada satılan sözleşmelerin günümüz gerçeklerine uyum sağlamadığını, gerekçesiyle, geçerliliği olamayacağına karar verdi. Avrupa Otomobil Kulübü tarafından da doğrulanmış bu saptamaya göre, bu sözleşme

içinde geçen "unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung" şeklindeki Almanca ifadenin (her türlü garanti olmaksızın) günün gerçekleriyle uyum sağlamıyor ve farklı yorumlara sürüklenebiliyor. Mahkemenin konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: AZ: 28 U 147/05

İnternet üzerinden ticaret ve ALG2

Wiesbaden Sosyal Mahkemesi, iş bulma ajansı ile işsizlik yardımı alan bir işsiz arasındaki uzlaşmazlığı, işsiz kişi aleyhine sonuçlandırdı. Dava konusu özetle şöyle: Wiesbaden'de ALG 2 adıyla 2. İşsizlik Parası alan 44 yaşındaki bir işsiz kişinin, internet üzerinden ticaret yapmaya ve para kazanmaya başladığı saptandı ve bunun üzerine kendisine yapılan yardım kesildi. Bunun yasalara aykırı olduğu gerekçesiyle mahkeme

meye giden işsiz kişi, bu radan eli boş döndü ve hakim, internet üzerinden kullanılmış polis ve askeri donanım pazarlayan kişinin ticaret yaptığını dikkate alarak, iş bulma ajansının uygulamasının yasalarla çelişmeyeceğine işaret etti. İlk belirlemelere göre, bu şahıs internet üzerinden ayda 2 bin Euro'ya yakın para kazanıyordu. Mahkemenin bu kararına ilişkin dosya numarası şöyle: AZ: S 16 AS 79/06 ER

İşgören, verilen işi yapmaz ise;

Ren Pfalz Eyaleti İş Mahkemesi, işyerinde şeflerin kendisine verdiği işi yapmaya yanaşmayan veya bu yöndeki eğilimini her fırsatta gösteren işgöreni süresiz çıkış verilmesinin yasalara aykırı olamayacağına karar verdi. İş hukuku uzmanları da doğrulanmış bu karara göre, işten kaçma tavrının süreklilik arz etmesi ve kasıtlı izlenimi yaratması, işverenin işini kolaylaştırıyor ve bu durumda o personeli işten çıkartması halinde çalışma yasalarına aykırı hareket etmiş olmuyor. Mahkeme kararında ayrıca, "İş gören bu tavrını birkaç kez belli ederse, o zaman gelecekte de işten kaçacağı izlenimi vermiş oluyor." görüşüne yer veriliyor. Karar no: AZ: 16 U 113/03

Öndeki araca arkadan çarparsanız suçlu kim?

Frankfurt Eyalet Yüksek Mahkemesi, ani bir fren yüzünden önündeki otomobile arkadan çarpan sürücünün suçlu sayılamayacağına karar verdi. Dava konusu özetle şöyle: Şehir merkezinde ilerleyen bir aracın sürücüsü, yandan karşısına aniden bir tramvayın çıktığını öne sürerek fren yapmak zorunda kaldığını söyledi ve arkadan gelen aracın sahibini, çarpma yüzünden uğradığı zararı karşılaması ge-

rektğini öne sürdü. Uzlaşmazlığı ele alan mahkeme ise, iddia sahibi sürücünün gerekçesini yeterli bulmadı ve "Sürücü olarak, söz konusu tramvayı önceden görmek ve zamanında gerekli önlemi almak gerekirdi" diyerek, söz konusu zararın tazmin davasını geri çevirdi. Hakim ayrıca, arkadaki aracın o mesafede en makul davranışı sergilediğini de belirtti. Karar dosya numarası şöyle: AZ: 3 U 220/05

Yol ihlali yapan kişi kaza yaparsa zarar;

Aracıyla hareket halinde iken karşı yönden gelenlere ait güzergahı ihlal eden sürücüler, olası ve suçlu tamamen karşı tarafa yüklenebilecek bir kaza halinde ortaya çıkan maddi hasarın bir kısmını ödemek zorunda kalabiliyor. Koblenz Eyalet Yüksek Mahkemesi'nin sonuçlandırdığı bir dava konusuna göre, bir kamyon sürücüsü, şehir merkezinde ilerlerken, karşı yönden gelenlere ait yol da ilerlemesini sürdürdü. Bu durum karşı-

sında panikleyen ve karşı yönden gelmekte olan bir bayan sürücü, ani bir fren yaptı ve söz konusu kamyonla çarpıştı. Bilirkişi raporlarına göre, bayan sürücü fren yapmaydı böylebi bir kaza olmayacaktı. Ancak hakimler, söz konusu şaşkınlığın asıl kaynağının kamyon sürücüsünün keyfiyeti olduğuna karar verdi ve otomobilde oluşan hasarın bir kısmını kamyon şoförünün ödemesi gerektiğini vurguladı. (AZ: 12 U 1236/04)

İşgöremezlik Sigortasında Hak ve Sorumluluk

Frankfurt Eyalet Yüksek Mahkemesi (OLG), işgöremezlik sigortası yaptıran kişilerin olası hastalıkları konusunda zamanında ve doğru bilgi vermiş olması halinde, işgöremezlikten emekli olunca, adı geçen şirketin kendisine maaş ödemesi gerektiğini karara bağladı. Olayın konusu özetle şöyle: Bir doktorun yanında yardımcı eleman olarak çalışan bir bayan, bir sigorta şirketiyle "Berufsunfähigkeitsversicherung" denilen işgöremezlik Sigortası yaptırdı. Bu sözleşmeye konu soru formunu doldurken "olası hastalıklarınız" sorusuna "Saman Nezlesi" diye

yazdı. Günün birinde nefes yollarında zorluk yüzünden işten ayrılan kadın, söz konusu sigorta şirketine durumu bildirdi ve maaş kaybının tazmin edilmesini talep etti. Ancak sigorta şirketi bu istemi, "zamanında bu hastalığını beyan etmedi" gerekçesiyle geri çevirdi. Mahkeme, dosyayı inceledikten sonra sigorta şirketinin tavrını yasalara aykırı buldu ve "Nefes yollarında yaşanan güçlük, saman nezlesinin sonuçlarından biridir. Bu yüzden sigortalı bayan sorumluluğunu yerine getirmiştir." dedi. Konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: AZ: 7 U 220/04

"Çöpüm yok" deyip, ödemekten kurtuluş yok!

Koblenz İdari Mahkemesi, "Ben çöp üretmiyorum. O yüzden çöp aidatını niye ödeyeyim?" diyen bir kişinin bu tavrının doğru olmadığına karar verdi ve "Yerel yaşamda yer alan herkes, oturduğu bölgedeki çöp giderlerine katılmak zorundadır." dedi. 5 kişilik ailesinin oturduğu evden hiç çöp olma-

dığını iddia eden davalı şahsın gerekçesini yeterli bulmadı. Dava kararına göre, mahkeme, söz konusu kişinin uzlaşmazlığa konu kaba atıkları yasaların öngörüsü çerçevesinde etkisiz hale getirdiği yönündeki iddiasını inandırıcı bulmadı ve ayrıca "bunu iddia etmek bile, çöp masrafına katılmadan muaf tutulmak için yeterli değildir." görüşünü dile getirdi. Karar dosya numarası şöyle: AZ: 7 K 634/05. KO

İşletme içi sebepten çıkış

Hamm Eyalet İş Mahkemesi, işletme için nedenlerden ötürü, işverenden çıkış alan personelin "Beni firmada başka bir bölüme yerleştirebilirler" diyerek şirkete işe devam hakkının her zaman olmadığını bildirdi. Mahkeme kararına göre, 24 yaşındaki bir diş teknisyeni, firmadaki sipariş daralması yüzünden işten çıkartılınca, buna itiraz etti ve beni başka bölümde çalıştırabilirlerdi." dedi. Konu mahkemeye yansınca hakimler, gerekçesi inceledi ancak, söz konusu başka bir servisin çok uzun süreli ön eğitimi gerektiren bir meslek dalı olduğu sonucuna vardı. Mahkemenin bu yöndeki kararına göre, tartışılmalı servisteki işleri yapabilmek için, işten çıkartılan kişinin en az 6 aylık bir hazırlık eğitiminden geçmesi gerekiyordu ancak bu da işverenin ekonomik çıkarları açısından katlanılması gereken bir durum değildi. Karar No: LAG Hamm 13 Sa 2171/05

Lohn- und Einkommensteuer
HILFE RING
Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V.
(Lohnsteuerhilfverein)

MAINZ'DA HİZMETİNİZDE

Der Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V.
üyelerine bir dizi olanak sunuyor:

- Uzman bir dernek olarak, işçi, asker, emekli, işsiz veya bakım parası alanlar başta olmak üzere, bize üye olan birçok kesime, Alman yasalarına uygun biçimde (§4 Nr. 11 StBerG) şu konularda yardım ediyoruz:
- Bir işyerinde çalışan ve geliri (maaş veya servet veya kira iradi) yıllık 9000/18000,- Euro'yu (yalnız veya evli) geçmeyen ve Alman yasalarına göre Gelir veya Katma Değer Vergisi Yükümlüsü konumunda olmayanların YILLIK GELİR VERGİSİ BEYANNAMESİ doldurumunda servis veriyoruz.
- Çocuk Parası danışmanlık hizmeti sunuyoruz.
- Vergi indirimli veya, Konut Devlet Teşvik Primi (Eigenheimzulage) veya Yatırım Devlet Teşvik Primi (Investitionszulage) başvuruza yardımcı oluyoruz.

Der Lohn- und Einkommensteuer-Hilfe-Ring Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfverein)

Josefstrasse 36, 55118 Mainz . Tel: 06131-678804
Faks: 06131-678835 . E-mail: ykizildemir@t-online.de
Hakkınızda daha geniş bilgi için: <http://www.LHRD.de>

30 GÜNDE ALMANCA SETİ

Hergün 1 saat çalışın, 30 gün sonra



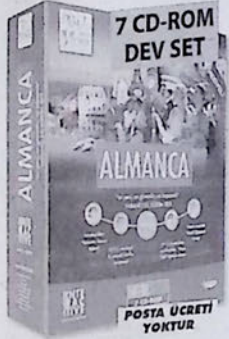
Almanca konuşun!..

- 4 Kitaplık Almanca öğrenim seti sayesinde, hiç bir yardımcıya ihtiyaç duymadan Almanca öğreneceksiniz.
- Kurs setimizdeki kitaplar, Almanca kelime ve cümlelerin Türkçe karşılıklarını ve Türkçe okunuşlarını da birlikte vermektedir.
- Kurs öğretmenlerinin de tavsiye ettiği setimiz ile Almanca gramer kurallarını da en kolay şekilde öğrenecek ve doğru Almanca konuşacaksınız.
- Kitaplarımızda yer alan günlük konuşmalar ve önemli diyaloglar da Almanca öğreniminizi hızlandıracak.
- Böylece yeni bir lisan öğrenmenin zevkine varacaksınız.
- 4 Kitaplık kurs seti toplam 928 sayfadır.

4 kitap ~~47,-~~ birarada şimdi **€ 29,-**
€ yerine sadece:

"ANLIYORUM AMA KONUŞAMIYORUM"

Herkes Almanca Öğrenecek!



Bilgisayar ve internette Almanca öğrenme imkanı!

Bir benzeri daha olmayan Set! Tamamen Türkçe destekli!

Kulaklık ve ses mikrofonu hediye! 7 CD-ROM'lu dev set "En Yeni, En Güvenilir, En Kapsamlı" Almanca Eğitim Seti evinize geliyor!

- Tell Me More, dünyanın saygın eğitim kurumları işbirliği ile hazırlanmış, 60 ülkede 5 milyon kullanıcıya ulaştı, en yeni, en güvenilir ve en kapsamlı dil öğrenim setidir.
- Tell Me More, konuşma tanımı sistemi sayesinde telaffuzunuzu değerlendirir ve hatalarınızı düzeltir. Tüm kelimeler için 3 boyutlu fonetik animasyonlar ile doğru telaffuz için ağız yapısını gösterir.

CD'li Almanca Öğrenim Setimize

3 TAKSİTLE SAHİP OLUN...

1. Ödeme 79,- €

2. Ödeme 45,- €

3. Ödeme 45,- €

► Toplam 169,- €'ya 7 CD ROM'lu setimize sahip olacaksınız.

HERKES BİLGİSAYAR VE İNTERNET ÖĞRENECEK



HER CD'DE ÇOK KOLAY ANLATIMLI DERSLER VE 3-4 SAAT SESLİ VE GÖRÜNTÜLÜ ANLATIMI..

Yeni başlayanlardan ileri düzey kullanıcılara kadar.. Herkes için!..

Bu fırsatı kaçırmaz!

CD'lerimizin tamamı Türkçedir.

Bilmek istediğiniz her şeyi. Bilgisayar Öğrenim setimizde bulacaksınız. Yüzlerce sayfalık bilgisayar kitaplarının vereceği bilgilere en hızlı şekilde ulaşabileceksiniz ve kolayca öğreneceksiniz.

İŞTE BİLGİSAYAR-İNTERNET SETİMİZDEKİ CD'LER:

- Windows XP Eğitimi
- Temel Bilgisayar Eğitimi CD'si.
- İnternet Eğitimi CD'si.

Bilgisayar setimizde, yararlı Web sitelerinin adreslerini de bulacaksınız. Bilgisayar ve İnternet ile ilgili bilmek istediğiniz her şeyi izleyerek ve dinleyerek, hızlı bir şekilde öğreneceksiniz.. Bilgisayar çağında yaşıyoruz. Herkes bilgisayar ve İnternet öğrenecek.

%35 indirim!

Yenilenmiş, genişletilmiş 3 CD'den oluşan "Bilgisayar-İnternet Seti"

~~36,-~~ € yerine sadece: **€ 23,-**

Herkes anlaşılır ve doğru Türkçe konuşacak!..



Uygulama ve örneklerle Doğru-Güzel-Etkili ve Başarılı Konuşma

Konuşma insanı insanlardan ayıran tek faktördür. Göstereceğiniz küçük bir gayret, doğru ve güzel konuşma yeteneğinizi geliştirir. Hepimiz Türkçeyi düzgün, anlaşılır ve doğru

konuşmak isteriz. Bu iki kitap, sizlere çok güzel imkanlar sunacak.

Doğru, güzel, etkili ve başarılı konuşmanın yollarını açacak, beden ve vücut dilini geliştirmeyi öğreneceksiniz. Ayrıca iki kitap sayesinde hafıza ve hatırlama tekniklerini kolay bir şekilde kavrayacaksınız. İddia ediyoruz, bir şeyleri başarmak, çevrenizle barışık yaşamak ve insanlarla doğru ilişki kurmak istiyorsanız, bu fırsatı kaçırmayın. Siz konuşurken diğer insanlar "Ağızdan bal damlıyor" desin...



Uygulama ve Örneklerle Doğru ve Güzel Konuşma 346 Sayfa



Toplum Önünde Etkili ve Başarılı Konuşma 392 Sayfa

2 kitap ~~25,-~~ birarada şimdi **€ 15,-**
€ yerine sadece:

Türkiye'de ve Avrupa'da ilk kez! Süper Almanca BÜYÜK SÖZLÜK

- Bugüne kadar hazırlanmış Almanca sözcüklerin en geniş kapsamlısı.
- "Süper Sözlük", tam 165 bin kelimeden oluşuyor.
- Teknik ve Bilimsel Terimlerden oluşan sözcükler,
- 1. Hamur ve kaliteli baskı, ciltli ve tam 2070 Sayfa,
- Önem sırasına göre dizilmiş karşılıklar,
- En yeni ve güncel sözcük ve deyimlerin, Almanca karşılığı,
- Yeni yazım kurallarına uygun,
- Dönüşümlü en büyük sözlük.
- Her evde, her işyerinde, her okulda, kısacası her an elinizin altında bulunması gereken sözlük!..
- Türk Kitabevi, Fono Yayınlarının hazırladığı süper sözlüğü Türkiye'deki fiyatının da altında müşterilerine sunuyor.



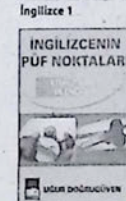
Süper Almanca Sözlük şimdi sadece **€ 39,-**

SİZE ÖZEL İNGİLİZCE SETİ

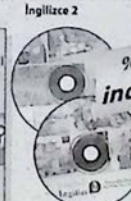


İngilizceyi hızla, kolayca ve konuşarak öğrenin!

Kendi Kendinize en kolay İngilizce öğrenim seti. Kitap ve 2 CD'den oluşan setimiz ile İngilizceyi çok kısa bir süre de öğrenecek ve konuşmaya başlayacaksınız. Evinizde, işyerinizde veya istediğiniz yerde hiç bir yardımcıya ihtiyaç duymadan İngilizce öğrenmeye başlayın!.. Tamamen Türkçe açıklamalı kitaplarımızda İngilizce dilbilgisi kuralları ve günlük konuşmalarda yer alıyor.



İngilizce 1



İngilizce 2

%50 indirim

İngilizcenin Püf Noktaları

3 kitap, 2 CD

~~49,-~~ birarada şimdi **€ 24,-**
€ yerine sadece:



Kimi hırsız, en fazla iki dakika içinde kaptığı açığı içeri girebiliyor.

Tatil zamanı hırsızlar için en uygun zemin

Almanya Ağustos ayıyla birlikte tamamen tatil havasına girerken, izin dönemi özellikle hırsızlar için özellikle bir ortam sunabiliyor. Resmi istatistiklere göre, Almanya'da ortalama her 5 dakikada bir ev soyulurken, yılda toplam 140 bin soygun olayının kayda geçtiği gözleniyor. Ancak yaz sezonunda hırsızlık olayı ortalama her iki dakikada bir oluyor. Uzmanlar, hırsızların öncelikle nakit para arayışına girdiklerini veya kolay paraya çevrilebilir eşyalara yöneldiğini hatırlatıyor ve

tatile çıkacak olanların, birkaç gün için bile olsa, örneğin hava gelsin diyerek pencereyi açık tutmamasını önemle salık veriyor ve ayrıca eskimiş kilitleri açmanın hırsızlar için daha kolay olduğuna da işaret ediyor. Günümüzdeki ev ve işyerlerine yönelik güvenlik alarm sistemlerinin önemine işaret eden uzmanlar ayrıca, "Ancak her alarm sistemi yüzde 100 güvenlik anlamına gelmiyor. Hırsızlar, hatta bu tür güvenlik sistemlerini bile devre dışı bırakabiliyor." diyor.

Kan bağışçısı ve kaza sigortası hakkı

Hessen eyaleti Kaza Sigortası Sandığı (Unfallkasse Hessen) açıklamasına göre, Almanya'da kan bağışlamak isteyen herkes, otomatikman yasal kaza sigortası güvencisine sahip bulunuyor. Bu sigortalılığın herhangi bir ücrete tabi olmadığını ve sorumluluğu yerel yönetimlerin üstlendiğini belirten Kaza Sigortası Sandığı sözcüleri, bu hakkın organ bağışçıları için de aynen geçerli olduğunu kaydediyor. Yaz aylarında kazaların da artabileceğine işaret eden ve bu bağlamda daha fazla kana gereksinim duyulabileceğini vurgulayan sözcüler, sigortalılık hakkının ister, bağış işlemi sırasında veya bağış için ön hazırlık aşamasında veya bağış için katedilmesi gereken yolda geçerli olduğunu da belirtiyor. Yetkililer ayrıca bağışçı kişinin bu katkısı için herhangi bir ücret alıp almadığını sigortalılık hakkını etkilemediğini sözlerine ekliyor. Açıklamada ayrıca, "Söz konusu kan veya organ bağışı, kişinin kendi çıkarları için depo etmek amacıyla yapıyor olsa o zaman durum daha farklıdır. O zaman sigortalılık hakkı ortadan kalkar." deniyor.

Türk gençleri emsallerine göre şiddete daha çok yatkın

Almanya'da yapılan bir kriminolojik araştırmaya göre, Türk gençlerinin şiddet eğilimi, Alman ve diğer ulustan emsallerine kıyasla çok daha fazla. Ağırlıklı olarak okullardaki farklı kökenden öğrenciler arasındaki bir araştırmada, Türk çocukların şiddete eğilimi, diğerlerine oranla 4 kat daha fazla ve bu oran tüm suçların yüzde 60'ında kendini gösteriyor. Şiddet nedenlerinin başında çocuğun kendi ailesi tarafından kötü muamele görmesi geliyor. Türk çocuklar, Alman emsallerine kıyasla evde 3,5 kat daha kötü muameleyle maruz kalabiliyor.

Gross Geraultu gençler sinemaya soyundu

Gross Gerault şehrinde 2 yıl önce kurulan ve kendilerini "Generation X" olarak tanımlayan yabancı gençler, göçmenlerin kültürel yapısını sergilemek ve önyargıları azaltmak amacıyla "Denk an Sevd" isimli bir sinema filmi hazırladı. Bölgede görev yapan Protestan Papaz Wolfgang Prawitz'in de desteklediği bu sinema filmi yapımında çok sayıda Türk ve Alman genci de rol aldı. Filmin galası büyük ilgi görürken, Gross Gerault şehrinde yaşayan 83 ayrı kültürün, istendiği tak-



dirde uyumlu kılınabileceği yolunda mesajlar verildi. Papas Prawitz, konuya ilişkin soruları yanıtlarken: "Aslında her insanın farklı bir bakış açısı vardır ve doğal olan da budur." dedi ancak farklılıkların ortak yönlerinin de olabileceğine işaret ederek, çok kültürlü toplumlarda da farklılıklardan çok benzer yönlerin ön plana çıkartıl-

ması gerektiğinin altını çizdi. Filmde başrollerden birini üstlenen ve aynı zamanda "Generation X" adlı derneğin de başkanlığını yapan İsmail Özdoğan, uyuma büyük önem verdiği için böylesi bir misyonu üstlendiğini söyledi ve "Belki geçmişte 1. kuşak göçmenler ile bu gerçekleşmemiş olabilir. Eskiden yurttaş, arkadaş, kardeş anlayışı birşey ifade etmese bile bugünkü kuşaklar için durum daha farklıdır." diye konuştu. Özdoğan bu görüşüne gerekçe olarak ortak dil Almanca'yı gösterdi. Bu filmde ayrıca Sibel Kılıç, Sevd Keleş, Kübra Coşkun, Adrian Dürrani, İsa Raunheimer, İsmail Özdemir, Ali Khodavardian, Christian Samland başta olmak üzere çok sayıda Türk, Alman ve diğer uluslardan yabancı gençler değişik roller üstlendi.

Hamide KÜÇÜKLER

Frankfurt 6. Türk Film Festivali 6 Kasım'da

Frankfurt Türk Film Festivali'nin 6. etabı bu sene, 6-12 Kasım tarihleri arasında gerçekleşecek. Festival organizasyonu "Transfer zwischen den Kulturen e.V. (Türlüler Transferi)" açıklamasına göre, etkinliğin bu yılki hamiliğini yine Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Petra Roth üstleniyor. Gerek Türkiye'de gerek Avrupa ülkelerinde çekilen Türkçe veya Türk kültürü veya insani dokusunu işleyen başarılı Almanca filmlerin yer alacağı festivalde bu sene onur konuğu olacak yıldızlar arasında Metin Akpınar, Hülya Avşar ve Buket Alakus gibi tanınmış isimler de yer alıyor.

LUCAS 29. Uluslararası Çocuk Film Festivali 24 Eylül'de

Frankfurt 24 Eylül 1 Ekim tarihleri arasında Lucas - 29 Uluslararası Çocuk Film Festivali'ne ev sahipliği yapacak. Almanya'nın, dahi en önemli etkinliklerinden biri olarak tanımlanan bu festivalde ağırlıklı olarak pedagojik yönü ağır basan yapımlara önem veriliyor. Alman Film Enstitüsü'nün öncülüğünde gerçekleşen bu geleneksel festivalde 20 kısa ve uzun metrajlı filmi derece için çekileceği söyleniyor. 5 yapımın ödüllendirileceği bu yılki yarışmada iki film birincilik ve 2500 Euro ile onurlandırılacak. Toplam 160 yapımın katılacağı ve Alman Film Müzesi ve Cinestar Metropolis salonlarında izlenebilecek bu yapımlar ve programın detayları hakkında daha geniş bilgi şu adreslerden alınabilecek: DIF e.V. 069-21246211 . www.lucasfilmfestival.de

Ölüm cep telefonu ile kapınızı çalabilir!

İngiltere'de yapılan bir bilimsel araştırmaya göre, açık havada cep telefonu ile görüşme yapmak aşırı şimşek çakması ve yıldırım düşmesi durumunda önemli bir tehlikeyi de beraberinde getiriyor. Dışarda telefon konuşması yaparken ağır yaralanan 15 yaşındaki bir kız çocuğun durumunu ele alan bilim adamları, yıldırım düşmesi ile mağdur çocuğun kalbinin durduğunu

nu dikkate aldı ve açık olan cep telefonunu ile insan vücuduna hızla elektrik yayılabildiğine dikkati çekti. Adı geçen olayda ağır yaralanan 15 yaşındaki kız çocuğu, yoğun tedavi sonucu 6 ay sonra tekerlekli sandalye ile hareket edebilecek konuma gelebildi. Aradan aylar geçmesine rağmen, mağdur kız çocuğunun vücudunda hala yaraların bulunduğu belirtilen uzmanlar, duygusalıların da köreltiğine, duyma güdüsünün de neredeyse yol olduğuna işaret ediyor. Bu üzücü olaya rağmen, her cep telefonu ile açık ha-

vada konuşan kişinin benzeri bir durumla karşı karşıya kalabileceğinin mümkün olmadığını hatırlatan uzmanlar, sadece olasılıklar üzerinde durulması gerektiğinin de altını çiziyor. Her şimşek çakması veya yıldırım oluşmasının yaşımsal tehlike arz etmediğini de vurgulayan tıp adamları, "İnsan vücudu söz konusu elektrikli hızlı bir reaksiyonla toprağa akıtılacak boyutta bir deri yalıtımına sahiptir." diyor. Uzmanlar, özellikle kötü hava koşullarında cepte metal türü alet ve edevatların mümkün olduğunca taşın-

maması gerektiğini söylüyor ve bu tür aletler için en ideal mekanın çanta veya sırt çantası olabileceğini kaydediyor. Bu arada otomobillerin yıldırıma karşı koruyucu bir donanıma sahip olmasına rağmen, aşırı bir gürültünün oluşması halinde sürücünün direksiyon kontrolünü yitirebileceğinden de söz ediliyor.



BÖYLESİ İLK DEFA!..

**1.20 EURO'YA
KURTLAR VADİSİ
SEYREDİNİ!..**

KURTLAR VADİSİ

Herkes, aylarca ekrana bağlandı...
Herkes yayın saatini ipe çekti...
Bittiğinde herkes onu çok özledi...

O, BİR TUTKU

**O, milyonların sevgilisi
KURTLAR VADİSİ...**

İZLEMeye DOYAMADIĞINIZ, tadı
damaklarda Kurtlar Vadisi (VCD),
şimdi Türk Kitabevi güvencesiyle
evinize kadar geliyor.

**KURTLAR VADİSİ dizileri,
HAYRANLARI için şimdi
55 BÖLÜM BİRARADA...**

**HER BİR BÖLÜM İÇİN
1.20 EURO ÖDEYİN!..**

**55. BÖLÜMLÜK
DEV SET
ŞİMDİ
SADECE**

66.-

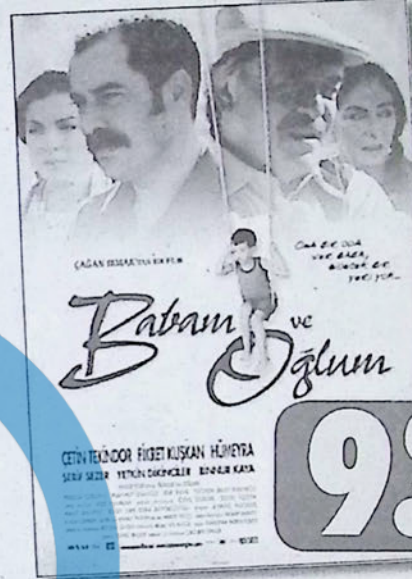
**56
VCD**

UNUTULMAZ ARSİV SERİSİ

**KURTLAR
VADİSİ**

BABAM VE OĞLUM

ONA BİR ODA
VER. BABA,
GİDECEK BİR
YERİ YOK.



**9.90
€**

1980 darbesinde annesini kaybeden küçük Deniz
yedi yıl sonra hiç görmediği dedesinin Ege'deki
çiftliğine doğru bir yolculuğa çıkar.
Deniz'in dedesini hiç görmemesinin nedeni
dedesiyle babasının yıllardır kūs oluşudur. Hüseyin
Efendi okumaya diye gönderdiği oğlunun politik
olaylara karıştığını öğrenince onu evlatlıktan silmiştir
çünkü. Sadık'ın her şeye rağmen baba evine geri
dönüşünün nedeni Deniz'den ayrılmak zorunda
oluştur; küçük oğlunu babasına emanet edecektir.



3 DVD BİRDEN SADECE

**39.90
19.90
€**

**DVD
VIDEO**



GELİBOLU



**ANLAT
İSTANBUL**



**O ŞİMDİ
MAHKUM**

Türk Kitabevi

/ KİTAP / FİLM / MÜZİK /

www.turkkitap.de

**Münchener Str.13
60329 Frankfurt/M.**

Tel: 069 - 25 05 06 • 069 - 24 00 76 65

Cep: 0172 - 671 64 99 • Fax: 069 - 25 05 04

Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665 • Fax: 0049-69-250504

Siparişlerinizi telefon, faks, mektup ve e-mail ile yapabilirsiniz. Bizi akşamları ve tatil günleri de arayabilirsiniz.

Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur. 79,- Euro'nun üzerindeki siparişlerde posta masrafı kitabemize aittir.

İşsizlik ve ekonomik gidişatin kötüleşmesi Almanları da umutsuzluğa sürüklüyor. Yurtdışına göç artmaya başladı

Almanya'yı terkeden terkedene

Almanya'da son yıllarda yaşanan ekonomik kriz ve giderek artan işsizlik, ülkesine bağlılığı ile bilinen Alman halkı arasında da göç olgusunu ön plana çıkarmaya başladı.

Bugüne kadar ABD, Avustralya, Kanada gibi yerleşme amacıyla çok uzak ülkelere göçlerin görece olarak yaşandığı Almanya'da son yıllarda çalışma ve iş kurma hesaplarıyla göçler de gözleniyor.

Bu arada Almanya'da son yıllarda, 1950 senesinden bu yana Almanya'nın ilk kez olmak üzere büyük bir tersine göç olayı ile yüz yüze olduğu da açıklandı. Bu arada Osnabrück Üniversitesi öğretim üyelerinden Klaus Bade, Almanya'ya dış göçün, Sovyetler Birliği'nden gelebilecek Alman muhacirlerin ditate alınmaması koşuluyla, bundan böyle de azalmasının beklendiğine işaret etti.

Genel anlamıyla "göç ülkesi" olarak tanınan Almanya'da son dönemlerde ortaya çıkan "tersine göç" bağlamında sadece 2004 yılında 145 bin Alman ülkeyi terketti. Bu gruptan 12 bin 976'sı ABD'yi tercih ederken, diğer dağılım ise şöyle oldu: 12 bin 818 İsviçre, 9 bin 658 Polonya, 8 bin 532 Avusturya, 7 bin 842 İngiltere, 7 bin 270 Fransa, 7 bin 196 İspanya ve 2 bin 125 Türkiye.

Wiesbaden'deki istatistik Dairesi verilerine göre, 2005 yılındaki nüfus hareketlerinde ise şöyle bir tablo ortaya çıktı: 145 bin Alman, yaşam merkezi olarak bir başka ülkeyi tercih ederken, bu sayının 1954'ten bu yana ilk kez 2005 yılında yaşanmış oldu. Buna karşılık Almanya'ya gelen Alman ve muhacir sayısı ise 128 bin civarında kaldı.

Yabancıları da kapsayacak nüfus hareketlerindeki durum ise şöyle bir seyir izledi: 2005 yılında toplam 707 bin kişi Almanya'ya gelirken, 628 bin kişi ise ülkeyi terketti. Yabancılar bağlamında gelenlerin sayısı ise, gidenlerden 96 bin daha fazla oldu.

Hartz 4 ana neden

Almanya'da uzun süredir iş bulamayanlar arasında yapılan bir araştırmada da, çalışmak amacıyla başka bir ülkeye gitmek iste-

yenlerin sayısında da artış gözlemlendi. Bonn'da kısa adı ZAV olan Zentralstelle für Arbeitsvermittlung adlı ve Federal İş Bulma Dairesi'ne bağlı olarak hizmet veren kuruluş yetkililerinden Sabine Seidler, 2005 yılında 8228 Alman'a yurtdışında iş bulunduğunu söyledi ve uzun süreli bir iş mukavelesi ile çalıştığını kaydetti. Bu sayının, 2004 yılına kıyasla yüz-

de 60 artış anlamı taşıdığını sözlerine ekleyen Seidler, her geçen ay, yurtdışında çalışmak için başvuruda bulunanların sayısının arttığını da vurguluyor ve "Örneğin 2000 yılında yurtdışında da çalışmaya hazır olan işsizlerin sayısı 2 bin civarında idi. Bu sayı 4 yıl sonra 5 bin 100'e çıktı. Sadece Hessen eyaletinden 2006 yılının ilk yarısında gelen yurtdışında

çalışma başvurusu 166 kişi idi. Başvuranların büyük bir çoğunluğu 1. İşsizlik Parası alır durumda bulunuyor, yani işsizlik süresi 1 yılı bile doldurmuş insanlar bunlar. Sadece 22 kişi uzun süredir işsizdi." dedi.

İş için çok uzaklara gitme eğilimi artarken, Hartz 4 reformunun insanlardaki düşünceleri radikal ölçüde değiştirdiği de gözleniyor. Bu arada Almanya'dan gelen işgücünün, yabancı ülkelere büyük ilgi gördüğü de söyleniyor. Özellikle el sanatları ve teknik alanda gelen Alman uzmanların AB üyesi ülkelerde iş bulup çalışmaktan memnun olduklarını söyleyen yetkililer, "Yurtdışındaki işveren, Almanya'da olduğu gibi, uzman personelin yaşına bakmıyor. Onun için o kişinin elindeki yeteneği önem taşıyor. Bu da, Alman işgören açısından bir şans unsuru oluyor" görüşünü savunuyor. İşsizlere yurtdışında iş bulma görevini sürdüren ZAV, Almaya çapında toplam 15 büroya sahip ve bunlardan birisi de Frankfurt'ta "Emil-von-Behring-Strasse 10" adresinde hizmet veriyor.

Kesin dönüş desteği

Bu arada, Türkiye'ye kesin dönüş yapmak veya orada bir iş bulup çalışmak isteyen Almanyalı Türkler'in sayısında da bir artış dikkati çekiyor. Halen işsiz olup, Almanya'da istihdam umudunu yitirenler kadar, bir işte çalışanlar arasında da "her an işyerini kaybetme endişesi" taşıyanların da, kesin dönüş konusunu reddetmediği gözleniyor. Alman devletinin bu alanda yaptığı özendirici desteklerince incelemedikleri kaydeden Türkler, "yeterince bir para kazanabileceğimiz iş olsa, dönmekte tereddüt etmeyiz." görüşünde birleşiyor. Öte yandan, Türkiye'de iş bulup çalışma konusunda, genç kuşak Türkler'in de olması, yeni bir olgu olarak kendini gösteriyor. Alman makamlarının kesin dönüş ve yurtdışında iş bulma konusundaki destek kaynakları konusunda daha geniş bilgi aşağıdaki adresten alınabilecek: ZAV-Frankfurt 069-6971912193 . e-posta: frankfurt-zav.rein-tegration@arbeitsagentur.de



ARZU ÖZKAN: Almanya gerçekten zor günler yaşıyor. Her alanda yeni engeller çıkıyor. Cazip bir ülke olmaktan artık çıktı. Herkesin yaşamı zorlaştı. Yerli halk gibi göçmen grupların da huzuru bozulmuş benziyor.

FATOŞ BOZKURT: Almanya'da doğrusu bir istikbal göremiyorum artık. Sosyal devlet oldukça hırpalandı. İş yok. İki oğlu var, birisi Türkiye'ye göç etti. Emeklilerin durumu da pek parlak görünmüyor. Almanlar da bu ülkeyi terkettiğine göre...

TÜRKAN ÇELİK: Bence bugün yaşanan sorunlar bir tuzak ve insanlar birazcık yıldırılmaya ve uzaklaştırılmaya çaba gösteriliyor. AB büyüdükçe hareket artıyor ama toplumda da daha ucuza çalışacak adamı çok kaygısı bilinçli olarak yayılmak isteniyor.



BEHZAT ABACIOĞLU: Almanya'da 50'li yıllarda ekonomik zayıflıktan ötürü Kanada, ABD'ye göçler yaşanmıştı. Aynı durum şimdi oluyor. İşyerlerinin başka ülkelere taşınması, ekonomiyi darboğaza getirdi.



METİN ÇELİK: İş bulamayanlar elbette sonunda göçü düşünüyor. Burada psikolojik durumlar da bozuluyor artık. Hatta Türkiye'de iş arayan Almanların olduğunu düşünüyorum. Şahsen yeterli kadar kazanacağım iş bulsam hemen Türkiye'ye dönerim.

NURGÜL YÜZBAŞ: İşsizlik aslında bir dizi zincirleme sorunun habercisidir. Yaşam kalitesi kısa sürede düştü bu ülkede. 10 kişinin işini tek kişiye yüklüyorlar. Mümkün olsa başka bir ülkeye de iş için gitmeye hazırım.



Röportajlar: Hamide KÜÇÜKLER

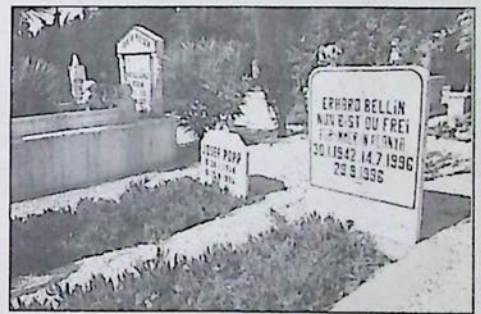
Alanya, Almanlar için iş kapısı da oldu

Türkiye'nin turizm potansiyeli açısından kumanda merkezi olarak bilinen Alanya, 10 bini aşkın yabancıya yaşam merkezi olurken, son yıllarda önemli sayıda Alman'a da iş ve ekmek kapısı oluyor. Alanya Belediye Başkanı Hasan Sipahioğlu'nun (altta) gazetemize verdiği bilgiye göre, ilçenin yaşam standartları açısından büyük bir cazibe merkezi olduğunu hatırla-

ıyor ve bunun için yerel yönetim olarak yoğun bir çaba içinde olduklarını söylüyor. Sipahioğlu, Alanya'ya ilk yıllarda sadece emekli Almanlar'ın uzun süre yaşamak için geldiklerini, emlak satın aldıklarını sözlerine ekliyor ve: "Ancak son yıllarda kentimizdeki potansiyel, bir iş kapısı olarak da değerlendirilmeye başlandı. Emlakçılık, güzellik uzmanlığı, turizm ve gastronominin yanı sıra, Alanya'da fırıncılık yapan Alman bile var. Öyle ki, sahip oldukları kapasite ile, sadece Alanya'ya değil, komşu illerin bile ihtiyacına yanıt vermeye başladılar." diyor. Alanya'nın doğal güzellikleri ve ikliminin, ilçeyi çepeçevre saran tarihi doğal birikimlerin Alanya'yı cazibe merkezi haline

getirdiğini kaydeden Sipahioğlu, Hristiyan Mezarlığı'nın da (sağda) ihtiyaçtan ötürü sürekli büyüdüğünü söylüyor. Bu arada Alanya'da yabancı yoğunluğu dikkate alınarak, yine ihtiyaçtan ötürü, trafik işaretlerinin yanı sıra, genel uyarıların Türkçe'nin yanı sıra, İngilizce yapılması da planlanıyor.

Antalya iline bağlı Alanya merkez ilçe olarak toplam 134 bin 500 nüfusa sahip ve Akdeniz'de 70 km uzunluğunda kıyıya bulunuyor. 4 hastane, 4 müzesi olan, 745 turistik konaklama tesisi bulunan yılda yaklaşık 1 milyon turisti ağırlayan, 120 bin civarında yatak kapasiteli, ülke ekonomisine yılda 600 milyon Dolar turizm geliri sağlayan Alanya halkının en büyük geçim kaynağını turizm oluşturuyor.



Belediye'nin tahsis ettiği arsa üzerinde açılan Hristiyan Mezarlığı, bölgede büyük bir ihtiyaç yanıt vermeye başladı. Uzun süredir Alanya'da ikamet eden yabancılardan çeşitli nedenlerle ölüp, burada toprağa verilenlerin sayısı da hızla artıyor. Kendi inanışlarına göre, toprağa verilenler olduğu gibi, Hristiyan Mezarlığı'nda, müslüman din görevlisinin refakatinde toprağa verilenler de oluyor. Alanya Belediye Başkanı Sipahioğlu, farklı inançtan insanlara bulunduğu süreçte huzur veren şehirde toprağa verilmek istemelerini çok önemstediklerini ve bu yüzden yerel yönetim olarak her türlü desteği verdiklerini söylüyor.

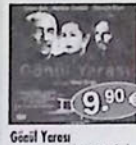




Babam ve Oğlum Celal Tekindor/Tükeri Kırkan



Organize İşler - Yılmaz Erdoğan/Demet Akbaş



Göç Yarı Şener Şen/Meltem Cumbul



Sinema Bir Müzede Kadri İnanır/Bahadır Levent



İstanbul Matrası (Sound of Istanbul) M. Ali Erbil / Özcan Deniz



Keloğlan Karapınar Karşı M. Ali Erbil / Özcan Deniz



Maskeli Beyler Savaş Sezer/M. Ali Erbil



Döngel Karhanesi - Metin Akınar / Ahmet Uğurlu



Eğret Gelin Nurgül Yeşilyay/Müjde Ar



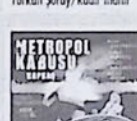
Hababam Sınıfı Askerde M. Ali Erbil/Hülya Arar



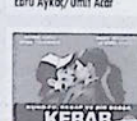
Sark Bulbulu Kemal Sunal/Ayten Gruda



Bir Araya Gelemeyiz Orhan Gencebay/H. Köyçü



Metropol Kabusu Mine Geyroğlu/Murat Boz



Kebab Connection Güven Kırar/Sibel Kekilli



Hababam Sınıfı Merhaba M. Ali Erbil/Hülya Köyçü



Mustafa Hakkında Herşey Fikret Kırkan/Seril Sezer



Sens Kıpırtı Kırma Ferhan Şenay/A. Dabak



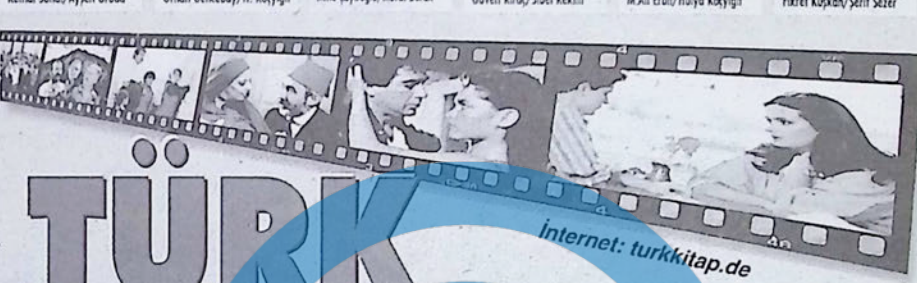
Çalın Arzular Ferdi Tayfur/Y. Özdemiroğlu



Gülüm Tarık Akan/Okan Bayülgen



Dünya Kary Sibel Kekilli/Bülent Ünal



TÜRK Sineması Evinizde

Gişe rekorları kıran milyonların izlediği en yeni DVD uyumlu VCD filmler!



Zeyno Yılmaz Güney/Hülya Köyçü



Pardon Ferhan Şenay/R. Öztekin



Gülüm Zeki Alaylı/Metin Akınar



Vizontele Yılmaz Erdoğan/Demet Akbaş



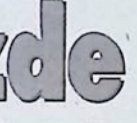
Davar Tuncel Kurtiz/A. Emel Mesçi



Mıyma Faruk Arar/Selami Şahin



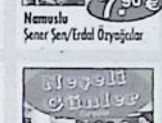
Sabırsız Şaban Kemal Sunal/Şener Şen



Ağır Roman Müjde Ar/Okan Bayülgen



G.O.R.A. Cem Yılmaz/Özcan Deniz



Sakın Huzur'a Tanerleri Hülya Arar/Zuhdi Özyaz



Neredesin Firuze Özcan Deniz/Demet Akbaş



Hamam Alihan Gökman/Halil Ergün



Salako Kemal Sunal/R. Fıstıklıoğlu



Eşkiya Şener Şen/Uğur Yücel



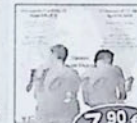
Hababam Sınıfı Kemal Sunal/Tarık Akan



Hababam Sınıfı Şener Şen/İlyas Salman



Hababam Sınıfı Hülya Arar/M. Ali Erbil



Hababam Sınıfı Kemal Sunal/Şener Şen



Hababam Sınıfı Hülya Arar/M. Ali Erbil



Hababam Sınıfı Kemal Sunal/Şener Şen



Hababam Sınıfı Kemal Sunal/Tarık Akan



Hababam Sınıfı Şener Şen/İlyas Salman



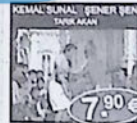
Hababam Sınıfı Hülya Arar/M. Ali Erbil



Hababam Sınıfı Kemal Sunal/Şener Şen



Hababam Sınıfı Hülya Arar/M. Ali Erbil



Hababam Sınıfı Kemal Sunal/Şener Şen



Hababam Sınıfı Hülya Arar/M. Ali Erbil



Hababam Sınıfı Kemal Sunal/Şener Şen



Hababam Sınıfı Hülya Arar/M. Ali Erbil



Hababam Sınıfı Kemal Sunal/Şener Şen



Vizontele Yılmaz Erdoğan/Tarık Akan



Herşey Çok Güzel Olacak Cem Yılmaz/M. Aksoy



Hemşo Okan Bayülgen/M. Ali Erbil



Züğürt Ağa Şener Şen/Erdal Özyazıcılar



Büyük İpek Tuzcuğu Özgü Namal



Der Alanda Kına Paslısınlar Müjde Ar/Seray Düzel



Cebimde Kelimeler Yılmaz Erdoğan



Çağrı Anthony Quinn/Irene Papas



Köyden İndim Şehire Kemal Sunal/Zeki Alaylı



Gülü Tarık Akan/Ediz Hun



Gönderimci Mektuplar Kadri İnanır/Tarık Akan



Harem Sırrı Haluk Bilginer/Aytaç Armanlı



Marul Meltem Cumbul/Ruki Sani



Kahpe Bizans M. Ali Erbil/Cem Davran



İyi Alla Çocuk Kemal Sunal/Harika Ayvaz



Okul Hamdi Akın/Deniz Akkaya



Asmalı Konak Özcan Deniz/Nurgül Yeşilyay



Dava Kemal Sunal/Şener Şen



Cepçiler Kırak Kemal Sunal/Şener Şen



Mavi Boncuk Tarık Akan/X. Sunal



Pir Sultan Abdal Fikret Kırkan/Samim Merik



Sen Hiç Ayrılmıyordun Yılmaz Erdoğan



Tokatçı Kemal Sunal/Şerif Altun



Şekerpare Şener Şen/İlyas Salman



Salvar Davası Müjde Ar/Şener Şen



Süt Kardeşler Kemal Sunal/Şener Şen



Yal Tarık Akan/Halil Ergün



2 Genç Kız Hülya Arar/Feride Şahin



Tosun Paşa Kemal Sunal/Şener Şen



O Şimdi Asker Özcan Deniz/Ali Payzazoglu

Ruşen Hakkı ile tanışmamızın üzerinden neredeyse 20 yıl geçti. Hangi yıldır, hangi mekândır, unuttum. Unutmadığım, onun şiir bayrağını İzmir'de hep dikili ve zirvede tuttuğudur. Edebiyat dergilerinde onun İzmir'den estirdiği rüzgâr, tıpkı Necatigil'in şiirleri gibi, ev-aile-yakın çevre dalgalarıyla okuru selamlar. Bazen bu rüzgârın sert estiği, fırtına ve kasırgaya döndüğü, tüm ülkeyi sarstığı da olur. Onu da Necatigil duyarlılığının günümüzdeki yansıması diye düşünürüm. Ona 2006 Yunus Nadi Şiir Ödülü'nün verilmesini de bugüne kadar hakkı yenmiş bir şaire ödenen bir çeşit görev olarak değerlendirmek isterim. Şiirlerini çok seveceğinizi umuyorum. Aşağıda onu ve kentini mutlu eden ödül ve şiiri üzerine sorularım ve yanıtları yer alıyor. Şiirinden ve düşüncelerinden benim gibi yararlanacağınızı umuyorum.

HA- Sayın Ruşen Hakkı, size yarım yüzyıl şiir yazmak nasıl bir duygu diye sormayacağım, yanıtını biliyorum ve sizi yürekten kutlarım. Ayrıca çok önemli bir ödül aldığınız için de... Bu çok çok güzel olmalı ki, yarım yüzyıl geride kaldı, yaşamınızı doludur. Çok mutlu oluyunuz ve çevreniz de çok mutlu olmuş ki, ödül töreni konuşmanızda 'Bu ödül yalnızca bana değil, aynı zamanda bir kente verildi' dediniz. İzmir'de aranızın çok iyi olduğunu vurguladınız. Adınızın bir sokağa verildiğini biliyoruz. Siz bu çok iyi olan şair-kent ilişkisini nasıl kurdunuz?

RH-1964'ten beri İzmir'de yaşıyorum. 1971'de İzmir'de yayımlanmaya başlayan günlük Işık-Barış gazetesine "Günce" başlığı altında günlük köşe yazıları yazmaya başladım. 1975'te Günaydın gazetesinin büyük ortağı olan Kocaeli gazetesine geçtim. 1994'ten bu yana da Özgür Kocaeli gazetesine yazıyorum.

Kocaeli ve Özgür Kocaeli gazetelerine, özellikle esnaf ile röportajlar da yaptım...En iyi dostlarım öğretmenler oldu. Onların TÖS ve TÖB-DER çalışmalarını yakından izledim, etkinliklerine katkı verdim.

İşçilerin, emekçilerin de hep yanlarında oldum. Sendikaların eylemlerine katıldım, emekçilerin açlık grevlerine hem kişi, hem de yazar olarak destek verdim. Grev ziyaretlerinde şiirler okudum. Bu direniş günlerini şiirlerime, hikâyelerime döktüm...Günlüklerimle, bir bakıma, İzmir'in tarihini yazdım...Kısacası, ben bu kenti sevdim, bu kent de beni.

HA-Öteden beri bildiğiniz gibi, bizim şairlerimiz halkın hep bir adım önündeydi, siz bu kuralı bozup, halkın içinde olmayı mı seçiyorsunuz? Neden?

RH-Evet, ben halkın içinde olmayı yeğliyorum. Eğer böyle olmasaydı kent halkıyla kaynaşmam havada kalırdı... 1970'lerde Türkiye Yazıları dergisine yazdığım günlüklerde (Günler-Kitaplar-Dergiler)"şair-halk" meselesine de değinmiştim... Kimi şair ve yazarlar, "halka inelim" derlerken, kimileri de halkın kendi düzeylerine çıkması gerektiğini söylüyorlardı...Ben de demiştim ki, "inmek ve çıkmak için merdiven ne olacak?...Ne halk bizim inebileceğimiz kuyudur, ne de biz halkın çıkacağı minareyiz..." Halktan biri olmak, nedense, kimi şair ve yazarlara ters geliyor!..

HA-Buradan hareketle şair topluma nasıl bakmalı diye sormak isterim.

RH- Şair topluma nasıl bakmalı?... şaşı bakmamalı!.. Elbette bakmak yetmiyor, görmek gerekiyor...Gören şair, yaşanan günlerin tanığıdır aynı zamanda. şair, tanıklığı yüzünden sanık da olabilir...

HA-Türk şiiri nereye gidiyor?

RH- Türk şiiri nereye gidiyor, bilemiyorum!..İzlemek istiyorum, izliyorum da...Ama

Şiir ve İnsan

Hazırlayan:

Hikmet ALTINKAYNAK



bir bakıyorum, ara sokaklarda kayıplara karışmış!..

HA-Şiirde ve öyküde kendinizi Türk edebiyatı içinde nasıl tanımlıyorsunuz? Şiirinizde önemli dönemeçlerden söz edilebilir mi?

RH-Bu soruyu benim yanıtlamam doğru olmaz. Çünkü, "övnüyor" diyebilirler. Yalnızca şunu söylemek isterim, Türkçeyi çok iyi kullanan az sayıdaki şair ve yazarlardan biri de benim.

HA-Türk şiirinin dünya şiirindeki yeri nedir?

RH-Türk şiirinin dünya şiiri içinde önemli bir yeri olduğuna inanıyorum. şiirimizin çok daha iyi tanınması için çok çeviri yapılması gerekir;



eş- dost ayrımı yapmadan.

RUŞEN HAKKI'nın ödül kazandığı BALKONDA AKŞAMÜSTÜ kitabından kendi seçtiği şiirler:

BALKONDA AKŞAMÜSTÜ

Bir eski kilim
yayılı elma ağacının altında
ve bir kitap...

Hızlı bir okur gibi çeviriyor
yapraklarını kitabın
ağaçtan hırsızlama inen
bir şiirin rüzgâr!

Belki böyle hızlı çevirmezdi
göz vurgunu kitabı
okuyup yazması olsaydı rüzgârın,
arada bir gökyüzüne bakar
düş süzer bulutlardan
ve meyvenin asi çocuğu
elma kurdunu severdi

belki hüznülenip şiir de yazardı

ayrı düşmüşse sevdiğinden...

Yıllanmış bir aşkı güzelliyor
akşam serinliğinde, balkonda
sırtıma usulca bırakılan hırka!

(Adam Sanat, şubat 2002)

**İLKİYAZ'DAN SONYAZ'A
BAZI SAYIKLAMALAR**

Ah benim güzel kavgalarım!..
Hangisini anımsasam
öne çıkar çılgınlığım!

Bıçaktı ilk konuğu bedenimin
ikincisi bir merminin
cana yakın duruşu!

Girdim çıktım
ama hiç öttürmedim kuşu
hiç şikâyetçi olmadım
sıktım dişimi, kafamı dövdüm,
gün geldi hesabı kendim gördüm

ve yaşlandıkça anladım yanlışımı,
kavgada tek olmak üç olmak
beş olmak değildi hüner,
Eşer katılmıyorsan bir ırmağın akışına
kavga bir yana, hüsrana bir yana düşer!..

Yıllar sonra bir başka kavgada
toplamaşken taşı tarağı
bir de baktım
kalbimin üstünde gül yaprağı!..

(Adam Sanat, Kasım 2002)

HİCAZKÂRINDAN BİR HÜZÜN

Her sabah, aynada
ve bakarken pencereden sokağa
yapayalnız hissediyorum kendimi

bir yabancıya bakar gibi
bakıyorum aynadaki yüzüme
ve gözaltı torbalarımı
doldurup bir çuvala
pazarlamak istiyorum bitpazarında!

Dedem söylemişti, bu dünyada
her hatıranın bir alıcısı vardır diye.

Eğer alıcısı olursa
bitpazarına sürdüm torbalarım
sürmek isterim pazara hicazkâr hüznümü de!
Belki üç beş kuruş geçer elime
Hırpani ama çiçekli bir masada
yani salaş bir meyhanede
dizeler düşürürüm adına
alt dudağımı kemirerek

derken tabağımın kenarında bir kelebek
bir arı limonlu tahin helvası üstünde uçuşan...

ve tam ortasında çok sevdiğim bir şarkının
bir yangın gibi vurur karşı camlara adını!

(Adam Sanat, Nisan 2001)

Amatör Muhabir ve İlan Bölge Temsilcisi arıyoruz

Gazetemizin Hessen eyaleti ve Mainz ile Aschaffenburg bölgesindeki ilan ve haber çalışmaları için, gazeteciliğe hevesli, ilan işlerinde yetenekli, Türkçe ve Almanca'yi iyi bilip konuşan, prim usulü ek iş olarak çalışabilecek eleman arıyoruz. İlgili duyanlar, ayrıntılı bilgileri: 0172 - 608 35 25 ve 06103-52560 numaralı telefondan veya rmtoplum@aol.com elektronik posta adresinden alabilecektir.

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppellinalle 17. 60325 Frankfurt/M.
 Santral: Tel: 069 / 713 773
 Faks: 069 / 707 91 305
 E-Mail: trfrankfurt@mfa.gov.tr
 Pasaport Uzmanı, Pasaport Yenileme, Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık, Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere santral üzerinden hergün saat 14-16 arası ulaşmak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat 10.30'a dek numara almış olmak şartıyla) P.tesi-Cuma'ya kadar saat 8-16:00 arası, İşlem yaptırmak mümkündür.

Ataşelikler:

Çalışma: 069/778841
 Eğitim: 069/7072307
 Maliye: 069/9707538
 Eko/Ticaret: 069/777424
 Din Hizmetleri: 069/778286
 Turizm-Tanıtma: 069/233081
 Kültür Merkezi: 069/439438

Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
 Almanya: 11833 Uluslararası:
 11834 Polis : 110, İtfaiye-İlk Yardım: 112, Acil Eczaneler: 011500
 Acil Tıbbi Yardım: 19292, Diş Acil Yardım: 6607271, Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: Konsolosluklara cep telefonu ile girilmesi yasaktır. İşlemler hakkında hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e-konsolosluk.net adresindeki internet sayfasını okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7 55131 Mainz
 e-posta: mainz.bk@mfa.gov.tr. Santral tel: 06131 / 982600
 Faks: 06131/835119. Ataşelikler: Çalışma: 06131/833993 veya 069-778841 Faks: 06131-81202. Eğitim: 06131/831784 Faks: 06131-831784. Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluga bizzat gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:00 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09:13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : MAINZER MARKT 60327 Frankfurt Mainzerlandstr. 170 Tel: 069/7393480. GÜNAYDIN MARKET 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561. TURAN MARKET 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389. AYŞE MARKET 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 0177-8402750. HAMİDİYE MARKET 60311 Frankfurt Hinter der schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427. MESUT EXPORT 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226. TOLGA MARKET 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 32 Tel: 069-49591598. BERREKET MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527. DOĞAN MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 0175-3450697. OĞUZ MARKET 60529 Frankfurt Rheinlandsstr. 16 Tel: 069-3532814. ALİM MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37 Tel: 069/27134691. TALIA PARADİES 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11 Tel: 069- BEHRMAN MARKET 1. 60599 Frankfurt Offenbacher Landstr. 302 Tel: 069/655130. KARDEŞLER MARKET 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593. INTER MARKT 60326 Frankfurt Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433. GÜNAYDIN MARKET 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/38990977. ERCİYES PINAR MARKET 65931 Frankfurt Rumbergstr. 71a Tel: 069-4846872. ŞAHAN MARKET 65933 Frankfurt Griesheim Hartmannweiller 58 Tel: 069/384774. TİCAN Vergi Danışma Bürosu 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919. HERKE MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447. BİZİM ÇARŞI 60326 Frankfurt Kriegerstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545. MERDAN MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333. DEMİREL MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. Tel: 069-473966. AKEM FRÜCHTE 60435 Frankfurt-Pregesheim Homburgerlandstr. 171 Tel: 069-54805644. ADAM FRÜCHTE 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248 Tel: 069-95636990. AŞAR MARKET 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069- ARİCAK MARKET 60316 Frankfurt Sandweg 36 Tel: 069/430222. KAYA MARKET 60385 Frankfurt Wittelsbacheralle 56 Tel: 069-90434645. SARAY GIDA 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069/ 252256. DOĞAN MARKET 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907. TAŞCI MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201. INTERN. MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130. BİZİM MARKET 60486 Frankfurt Schloßstr. 24. ANKARA GIDA PAZARI 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/40 80 9999. STAR SUPERMARKT 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29 Tel: 0171-6985656. BAYRAM BAZAR 60487 Frankfurt Gremppstr. 33 Tel: 069/707 47 02. EYUP SULTAN MARKET 60386 Frankfurt/Fechenheim. Mittelsestr. 25. Tel: 069-40806551. B. HEIMERFEINKOST 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/76531. ARAS MARKET. 60487 Frankfurt. Leipzigerstr. 77. Tel: 069/7074014. SCHLOSS MARKET. 60486 Frankfurt. Tel: 069-24795195. LEIPZIGER KARDEŞLER 60487 Frankfurt. Leipzigerstr. 93. Tel: 069/7080060. DENİZ MARKET 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61. OR-EL GmbH. 60433 Frankfurt. Eschersheimerlandstr. 589. Tel: 069-95108663. BETÜL MARKET 60385 Frankfurt. Mainkurstr. 20. Tel: 069/433046. MÜNZUR MARKET. 60437 Frankfurt-Bonames Galgenstr. 2. Tel: 069-50982905. ESRA MARKET 60385 Frankfurt Neebstr. 10. Tel: ŞAHAN MARKET 65929 Frm. Höchst. Kasinost. 11 A Tel: 069-33093670. KASTAMONU FEINKOST 65929 Frm.-Höchst Emmerich Josefstr. 11 Tel: 069/309520. EFEM MARKET 65929 Frm.-Höchst Konrad Glatzstr. 1. Tel: 069/332854. MİDİ MARKET 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46. Tel: 069/37562655. PELİN REİSEN. 65931 Frankfurt Sindlingen. Bahnstr. 58. Tel: 069-374374. NAHKAUF Schaumburgerstr. 65. 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090. SUNA MARKET 65936 Frm.-Sossenheim. Sossenheimweg. Tel: 069- ERCIYAS PINAR MARKET 65936 Frm.-Sossenheim. Sossenheimweg 162. Tel: 069- GÜLÇİÇEĞİ ANADOLU 65795 Hattersheim. Frankfurterstr. 24. Tel: 06190/933669. DÜZBAĞ MARKET 65795 Hattersheim Pregelstr. 5. Tel: 06190-5448. MAVİŞ MARKET 65795 Hattersheim Neugasse 12. Tel: 06190-931519. BALKAN FEINKOST 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40. Tel: 069/678457. TURNA MARKET 60528 Frankfurt. Adolf-Mierschstr. 1A. Tel: 069-66 11 39 25. HATAY MARKET 60528 Frankfurt. Melibachstr. 35. Tel: 0176-22712795. SEVDA MARKET. 60386 Frankfurt. Fachfeldstr. 51-53. Tel: 069/418821. Mİ LEBENSMITTEL 60386 Frankfurt/M. Alt-Fechenheim 92. Tel: 069/427100. AK MARKET 60435 Frankfurt Homburgerlandstr. 171. Tel: 069-54805644. GÜLÜM MARKET. 60435 Frankfurt/Eckheim Siedlung Freudstr. 72. Tel: 069/549071. BEHRMAN MARKET. 60320 Frankfurt. Marbachweg 292. Tel: 069- 56020997. ŞAHAN MARKET 60489 Frankfurt. Alt Rödelheim 16-18-20. Tel: 069-784278. 7895948. GİPA MARKET 60439 Frankfurt. Niederuellerlandstr. 143. Tel: 069-58077404. ÇİÇEK MARKET 60439 Frankfurt Niederuellerlandstr. 91. CELİL MARKET 65929 Frankfurt Göttenstr. 82. Tel: 0172-6973182. CAN-SU DÜĞÜN SALONU Düsseldorfstr. 40. 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) Tel: 0172-6115966. 0172-6719093. **HANAU-ASCHAFFENBURG VE ÇEVRESİ :** ONUR MARKET 63450 Hanau Steinheimerstr. 43. Tel: 06181/23890. ORUÇ MARKET 63450 Hanau Hirschstr. 23. Tel: 06181/16299. DİTİB MARKET Leipzigerstr. 6. 63450 Hanau. Tel: 06181-379814. PINAR MARKET 63450 Hanau Limestr. 4. Tel: 06181/33753. AYDIN MARKET 63450 Hanau Am Freiheitplatz 10. Tel: 06181/26573. İSLAM MARKET 63450 Hanau Gärtnersstr. 30. Tel: 06181/26639. HALK PAZARI 63452 Hanau Lamboyrstr. 6. Tel: 06181-160602. MAKRO MARKET. 63457 Hanau. Josef Bautzstr. 6. TANSAS MARKET 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3. Tel: 06181/967436. YILDIZLAR MARKET 63450 Hanau Freigerichtstr. 6. Tel: 06181/33463. İZİLER MARKET 63450 Hanau Altstr. 8. Tel: 06181/254303. BAĞ MARKET. 63450 Hanau Langstr. 30. Tel: 06181/181150. FATHİOĞLU MARKET. 63454 Hanau. Kurt-Schumacher-Platz 10. Tel: 06181-257647. YEŞİL-SAMSUN EXPORT. 63450 Hanau. Hospitalstr. 4. Tel: 06181/257577. FIRAT MARKET 63457 Hanau-Grossauheim Rochusplatz 5a Tel: 06181-9065424. AC-EICHE. 63452 Hanau Bruchköbeler Landstr. 52b. Tel: 06181-989538. YENİ MERKEZ. 63457 Gr. Heim. Rochusstr. 2-4. Tel: 06181/54054. USLU MARKET Berlinerstr. 9. 63500 Seligenstadt. Tel: 06182-23918. NAZAR FEINKOST 63512 Hainburg. Siemensstr. 24. Tel: 06182-840648. BÜYÜK ÇARŞI 63755 Alzenau Brentanostr. 9. Tel: 06023 - 503311. BÜYÜK ÇARŞI-YAZGÜLÜ MARKET 63741 Aschaffenburg BİZİM MARKET 63741 Aschaffenburg. Schneidmühlweg 48. Tel: 06021-401393. AYDIN MARKET. 63739 Aschaffenburg. Bethgasse 2. Tel: 06021-13880. NADINE MARKET. 63739 Aschaff. Landingerstr. 9. Tel: 06021-24675. **STADT OFFENBACH VE KREIS OFFENBACH :** MENEK MARKET 63071 Offenbach Waldstr. 58. Tel: 069/857556. OR-EL MARKET. 63071 Waldstr. 172. Tel: 069-85003726. ZAFER MARKET 63065 Offenbach Kleinbieggrund 17 Tel: 069/82 37 67 53. BAYRAM MARKET. 63065 Offenbach. Sandgasse 28-36. Tel: 069/886167. ÇAVUŞ BÄCKEREI. 63065 Offenbach Sandgasse 28-26. Tel: 069/8008576. OKTAY MARKET 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50. Tel: 069/886975. ÜRGÜP İMP. EKSP. Bleichstr. 9. 63065 Off. Tel: 069-819737. ANTALYA MARKET 63065 Offenbach Kaiserstr. 4. Tel: 069/82364514. TAT-BUL MARKET 63065 Offenbach. Kaiserstr. 99. Tel: 069/812820. YAZICI REİSEN 63065 Offenbach Bleichstr. 65. Tel: 069/810160. İMAJ MARKET 63069 Offenbach Sprengelinden Landstr. 46. Tel: 069-84848737. MALKOÇLU MARKET. 63069 Offenbach. Merianstr. 11. Tel: 069-83835955. VİTAL MARKET 63128 Dietzenbach J.V. Liebigstr. 1. Tel: 06074/45909. BUHARA MARKET 63128 Dietzenbach Max-Planckstr. 3. Tel: 0172-6113355. GÜNDOĞDU MARKET 63128 Dietzenbach Rodgaustr. 58. Tel: 0172-6113355. ECEM MARKET 63128 Dietzenbach. Glashütter Weg 2. Tel: 06074/693345. BABA MARKET 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 7. Tel: 0170-6979150. YAZGÜLÜ MARKET. 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 1. Tel: CITY MARKET (ÖNLÜ GIDA) 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 171. Tel: 0163-7441451. KADIR MARKET 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138. Tel: 06102/33226. ŞİRİN ELEKTRO. 63263 Neu-Isenburg. Frankfurterstr. 145. Tel: 06102/4979. GÜNAYDIN MARKET 63225 Langen Darmstädterstr. 1. Tel: 06103/928138. CEBİ YAYLAHAN MARKET 63225 Langen

gen Bahnstr. 119. Tel: 06103-923504. ÇAKIR MARKET (I) 63303 Dreieich Frankfurterstr.106. Tel: 06103/66092. ÇAKIR MARKET (2) 63303 Dreieich Berlinererring 3. Tel: 06103-312926. UÇUR MARKET 63322 Rödermark. Am Seewald 2. Tel: 06074/68728. **KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG :** CAPPADOCIA MARKET. 65451 Kelsterbach Rüsselsheimerstr. 40. Tel: 06107-5600. CAN MARKET 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8. Tel: 06142-738769. VATAN MARKET. 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18. Tel: 06142/797327. TUR REİSEN 65428 Rüsselsheim. Mainzerstr. 36. Tel: 06142/12523 ve 12175. AYFER REİSEN. 65428 Rüsselsheim. Frankfurterstr. 10. Tel: 06142-63069. MEVLANA REİSEN. 65428 Rüsselsheim. Schwedenstr. 2. Tel: 06142/81611. ERDOĞAN MARKET 65428 Rüsselsheim. Marktplatz 5. Tel: 06142/82217. BEST GLOBAL MARKET 64521 Gross Gerau. Burneckerstr. 1. Tel: 06152/72236. Reisebüro ÖZ ASIA 64521 Gross Gerau Burneckerstr. 2/A Tel: 06152-188941-42. YAVUZ MARKET. 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21. Tel: 06152/83341. KALE EKSPORT 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 3. Tel: 06152-710422. ANADOLU GIDA PAZARI 64521 Gross Gerau. Walther Rathausstr. 8. Tel: 06152-910759. GÜNAYDIN MARKET 64293 Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25. Tel: 06151/292136. AVAŞIN MARKET. 64293 Darmstadt Pallaswiesenstr. 80. Tel: 06151- YILDIZIRIM MARKET. 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6. Tel: 06151/25986. KARDELEN SUPER CENTER 64293 Darmstadt Bismackstr. 74-80. Tel: 06151-6673074. İSTANBUL FEINKOST 64347 Darmstadt Griesheim Wilh. Leuschn. Str. 37. Tel: 06155-5562. İSTANBUL FEINKOST 64285 Darmstadt Heidelbergerstr. 72. Tel: 06151-663470. İSTANBUL FEINKOST 64297 Darmstadt-Eberstadt Lagerstr. 11. Tel: 06151-891512. INTER-MARKET 64285 Darmstadt. Weinbergerstr. 19. Tel: 06151-665561. NAZAR CENTER. 64293 Darmstadt. Kasinost. 36. Tel: 06151-9068777. ASAY MARKET 64331 Da. Weiterstadt Kreuzstr. 6. Tel: 06150-541434. SULTAN MARKET 64807 Dieburg Darmstädterstr. 17. Tel: 06071-921420. GÜNAYDIN MARKET 64807 Dieburg Fabrikstr. 4. Tel: 06071/823737. **WIESBADEN-MAINZ VE ÇEVRESİ :** GÜR GESCHENKARTIKEL. 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 20. Tel: 0611-451112. GÜR REİSEN. 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 23. Tel: 0611-408511. BUCAK MARKET. 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 29. Tel: 0611-407769. GESCHENK PARADİES DİKKATLİ. 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 7. Tel: 0611-409178. DBV+Commerzbank Agentur. 65185 Wiesbaden Wellritzstr. 59. Tel: 0611-451541. GÜNAY MARKET. 65183 Wiesbaden. Schwalbacherstr. 52. Tel: 0611-405894. MİNİ-MONİ. 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 16. Tel: 0171-6569350. HARPUT PASTAHANESİ. Wellritzstr. 12. 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511. ANKARA ET PAZARI 65183 Wiesbaden Rathausstr. 25. ASIL MARKET. 65183 Wiesbaden. Hellmundstr. 19. Tel: 0611-406684. DEĞERTAS MARKET. 65183 Wiesbaden. Frankenstr. 9. Tel: 0611-405207. PINAR MARKET. 65203 Wiesbaden. BRESLAUERSTR. 15. Tel: 0611-2367214. DUR-AL MARKET. 65201 Wiesb. Schierste. H. Hüttenstr. 12. Tel: 0611-9200019. CAN MARKET. 65183 Wiesbaden. Helenenstr. 18. Tel: 0611-9887488-89. NURTEK REİSEN. 65183 Wiesbaden. Helenenstr. 30. Tel: 0611-401361. EMEK MARKET Wiesbaden. Tel: 0611-6900171. PINAR MARKET. 65203 Wiesbaden. Brenslauerstr. 15. Tel: 0611-2367214. FAHRSCHEULE AKTAN 65195 Wiesbaden Werderstr. 13. Tel: 0611- BERGKIRCHLADEN 65183 Wiesbaden Wegbergasse 58. Tel: 0611- 373772. KAPLAN MARKET 65197 Wiesbaden Holzstr. 43. Tel: 0611-702160. ENES MARKET 65197 Wiesbaden Holzstr. 36. Tel: 0611-7163882. DOST FIRINI 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25. Tel: 0611-3606975. YILDIZ FRIESCHMARKT. Wiesbaden. Bleichstr. 17. Tel: 0611-7167737. SEVİNS LADEN Wiesbaden. Bleichstr. 49. Tel: 0611-7248934. ANTALYA MARKET 55116 Mainz Zangasse 12. Tel: 06131-227292. ATILAY TURİSTİK 55118 Mainz Adam Karrillstr. 7. Tel: 06131-679423. REİSEBÜRO ALTINTAŞ 55116 Mainz Mittle-re Bleiche 17. Tel: 06131-232233. KISMET MARKET 55122 Mainz Merkez Camii Rheingauwall. 1. Tel: 06131-5880565. MEVLANA REİSEN 55116 Mainz Gärtnersstr. 24. Tel: 06131-234497-98. VATAN MARKET (2) Mainz Kastel. Lorenz-Scholstr. 1. Tel: 06134-62955. SERVET EXPORT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87. Tel: 06131-671643. ŞANILAR MARKET 55118 Mainz Uhländstr. 6. Tel: 06131-611261. PAMUKKALE MARKET 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83. Tel: 06131-618348. İSTANBUL EXPORT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77. Tel: 06131-647460. HALK-MARKET. 55522 Mainz Kastel. Rampenstr. 14. Tel: 06134-2869980-81. NURTEK REİSEN. 55118 Mainz. Kaiser-Wilhelm-Ring. 77. Tel: 06131-5546090-91. AKSU MARKET. 55118 Mainz Gartenfeldstr. 8. Tel: 06131-6231430. ŞEKER MARKET 55118 Mainz. Kaiserwilhelm Ring 68. Tel: 06131-6935962. KUCUN OBST GENÜŞE 65510 Idstein. Limburgerstr. 53. Tel: 06126-8658. **GIessen, Wetzlar, Dillenburg ve Yöresi :** BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 19. Tel: 06443/77020-22. TURGUT FEINKOST 35390 Giessen Marburgerstr. 15. Tel: 0641/390204. TURHAN SUPERMARKT 35390 Giessen Ederstr. 4. Tel: 0641/390161. TURHAN KEBABHAUS 35390 Giessen Walltorstr. 14. Tel: 0641-3011827. REİSEBÜRO ÖZTOUR 35390 Giessen, Frankfurterstr. 1. Tel: 0641/77545. SÜMER MARKET. 35745 Herborn Hauptstr. 33. Tel: 02772/41934. DİDEM TUR. 35745 Herborn. Am Hintersand 6. Tel: 02772/42612. REİSEBÜRO AKTAŞ 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2. Tel: 02771/6729. REİSEBÜRO DEDE. 35683 Dillenburg. Tel: 02771-23741. REİSEBÜRO BİRKAN. 35683 Dillenburg. Tel: 02771-261155. AKYİÇİT MARKET. 35683 Dillenburg. Tel: 02771/7910. BABA MARKET. 35764 Sinn. Tel: 02772-81349. HALK MARKET. 35576 Wetzlar. Tel: 06441-33388. TUNA MARKET. 35576 Hermannstern Alterstr. Tel: 06441-. KAYA MARKET. 35576 Wetzlar. Tel: 06441-32127. KARADENİZ FIRIN. 35576 Wetzlar. Tel: 06441-31082. REİSEBÜRO YAŞA 35576 Wetzlar Gloelstr. 17. Tel: 06441-47035. OSMAN MARKET 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31. Tel: 06441-449919. VİTA ECZANESİ. 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094. DENİZ KEBAB 35576 Wetzlar Lahnhoftpassage. Tel: 06441-48814. REİSEBÜRO YEŞİL MALATYA. 35576 Wetzlar. Tel: 06441-31043. KFZ-Meister Kiliç 35764 Sinn-Edingen Brückenstr. 7. Tel: 06449-879. REİSEBÜRO-BİRKAN 57078 Siegen Marktstr. 34. Tel: 0271/8706655. AKYÜZ REİSEN 57078 Siegen. Bahnstr. 15. Tel: 0271/86889 veya 8708180. YÜKSELÖĞLU-ÜNAL MEZBAHA. 57072 Siegen. Schlachthaus 10. Tel: 0271/332840. YILMAZ REİSEN 35708 Haiger. Kuhlhausstr. 11. Tel: 02773-73204. Avukat Ahmet Karadağ. 35576 Wetzlar. Tel: 06441-430445. Yeminli Tercüman Emin Özbeç. 35576 Wetzlar. Tel: 06441-951315. WEB-GRAFIKDESİGNER 35537 Wetzlar Postfach 2743. Tel: 06441-946108. YILMAZ REİSEN 35576 Wetzlar. Bahnhofstrasse 14A. Tel: 06441-410255. HARMANYERİ MARKET. 35754 Herborn Schwerstr. 2. Tel: 02772-582287. SOMUNCU BABA PİDE SALONU. 35745 Herborn. Hauptstr. 108. Tel: 02772-581476. BOĞAZIÇI MARKET. 61169 Friedberg. Pfinstweide 5. Tel: 06031-9019. GENÇ MARKET (II). 61169 Friedberg. Königsbergerstr. 16. Tel: 06031-161838. SPAR MARKET 61449 Steinbach (Ts) Daimlerstr. 6. Tel: 06171-885660. **KREIS BERGSTRASSE - ODENWALD ve ÇEVRESİ :** Doğan Market Berliner Ring 47. 64625 Bensheim Tel: 06251-680781. Demirel Reisen Lugwiststr. 40. 69483 Wald-Michelbach Tel: 06257-5186 veya 7719. Pascha Döner Ernst-Schneiderstr. 3. 64646 Heppenheim. Tel: 06252-68590. İVECAN Änderungsschneiderei II Lehrstr. 26-28. 64646 Heppenheim Tel: 06252-5298. Reisebüro Antalya-Lehrstr. 2 (Starkenberg Passage) 64646 Heppenheim. Arzum Pizza Dönerhaus Fahrenbacherstr. 2. 64658 Fürth-Odenwald. König Döner Mahmut Celik Erbacherstr. 49. 64720 Michelstadt. BİZİM Market Zömbel Bahnhofstr. 58. 64720 Michelstadt. Bezirgan Market Gerhard Hauptmannstr. 7. 64711 Erbach. Orient Grill-Bistro Ibrahim Tunca Erbacherstr. 10. 64711 Erbach. Batı Trakya-Türkleri Kültür Merkezi 64739 Höchst. Bayram Market Düzenbacherstr. 72. 64739 Düzenbach-Höchst. Türkspor Breuberg Aschaffener Str. 2. 64739 Höchst. Adam Bistro Hirschthorner Str. Beerfelden 64743.

SİZLER DE BU KÖŞEMİZDE, TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA DESTEK VEREREK YER ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞELİM. TEL: 0172 - 6 0 8 3 5 2 5



Türk bakandan yaşlı bakım yurduna ziyaret

T.C. Hükümeti'nin Yurtdışındaki Türklerden de Sorumlu Devlet Bakanı Mehmet Aydın, Giessen'de Yaşlı Bakım Yurdu'nu ziyaret etti ve bu ülkede yaşayan ve DİTİB ekseninde örgütlü Türk toplumunun temsilcileriyle bir araya geldi. Türk Alman Sağlık Vakfı'nın geleneksel Türk Alman Buluşması ve Yaşlılar Yurdu programına katılan Bakan Aydın, Türk toplumunun kendi değerlerine sıkı sıkıya bağlı olmasının, entegrasyon önünde engel olarak görülmemesi gerektiğini söyle-

di ve: "Yaptığım temaslarda şunu gördüm. Bizim insanlarımız, içinde yaşadığı topluma uyum konusunda belli bir çaba gösteriyor. Ancak asimilasyona karşı çıkıyor" dedi. Giessen Belediye Başkanı, Üniversite yetkilileri, Hessen Sağlık ve Sosyal İşler Bakanlığı temsilcisinin de hazır bulunduğu buluşmada, yaşlılar yurdunu gezen Bakan Aydın, buradaki yetkililerden sunulan hizmetler hakkında bilgi aldı. Bakan Mehmet Aydın, Almanya gezisi sırasında Hessen Başbakanı Roland

Koch ile de bir araya geldi ve bölgede yaşayan Türk toplumunun sorunları konusunda görüş alışverişinde bulundu. Bakan Aydın, Türk toplumunun, bu eyalette olmaktan duyduğu memnuniyeti Hessen Başbakanına iletirken, varolan sorunların çözümünü konusunda işbirliğine hazır olduklarını kaydetti. Resimlerde Bakan Mehmet Aydın'ın temaslari görülmüyor.



Meslek eğitim fırsatı

Giessen'deki Türk Alman Sağlık Vakfı, yaşlı ve hasta bakımı hizmet işkolunda meslek sahibi olmak isteyenlere yönelik bir projenin yaşama geçirildiğini söylüyor ve bu imkandan yararlanmak isteyenlerin "Türkisch Deutsche Gesundheitsstiftung e.V. Friedrichstr. 13. Giessen" adresine yazılı başvurması gerektiğini söylüyor. Proje- den yararlanabilmek için yerine getirilmesi gereken koşullar hakkında ise daha geniş bilgi vakfın 0641-9661160 numaralı telefonundan alınabilecek.



Yaşlı bakım hizmetlerinde gelecek hazırlığı

Almanya'da 1993 yılında yürürlüğe konan ve "Pflegeversicherung" diye bilinen Bakım Sigortası'nın, yurtlarda barınan yaşlılara yönelik hizmetlerde önemli bir daralmaya yol açtığı gözleniyor. Özellikle Parkinson gibi daha çok insan ilgisini gerektiren hastalıklardan muzdarip yaşlı insanların, yurtlarda böylesi bir yakın ilgiyi yaşayamaması dikkati çekiyor ve bu da toplumsal bir sorun olarak öne çıkıyor. Yaşlı bakım yurtlarındaki hizmet daralmasının farkına varan Frankfurt Belediyesi ise, açığı kapatmak amacıyla, bakım yurtlarında geliştirilen özel destekleyici projelere de, yıllık 1.8 milyon Euro'luk özel bir bütçe ile maddi katkıyı sürdürüyor. Frankfurt Belediyesi'nin ve şehir parlamentosunda grubu bulunan siyasi parti temsilcilerine bu duyarlılık için teşekkür eden bakım yurtları temsilcileri, geçtiğimiz ay Frankfurt'ta bir toplantıda bir araya gelerek bir durum tespiti yaptı ve geleceğe yönelik hizmetler konusunu ele aldı. (solda üstteki resim) Yurt temsilcileri Alman toplumdaki yaşlanma olgusunun günden güne büyüdüğünü vurgulayarak, bu konuda siyasetin alması gereken önlemleri tartıştı. Bilindiği gibi Frankfurt'un Höchst-Sossenheim semtindeki yaşlılar yurdunda ihtiyar ve yalnız müslümanlar için de, özel bir servis hizmet veriyor.

Meslek eğitiminde yabancı gencin şansı giderek azalıyor

Almanya'da yabancı gençlerin meslek eğitim yeri bulmadaki şanslarının son yıllarda önemli ölçüde kaybolduğu gözleniyor. Federal İstatistik Dairesi'nin verilerine göre, yabancı gençlerin şansı son 10 yılda yarı yarıya azaldı. Bir diğer deyişle, 1,55 milyon meslek eğitim öğrencisinden sadece 67 bin 600'ü yabancı. Uzmanlar, bu azalmanın özellikle 2004-05 yılları arasında başgösterdiğine işaret ederek, bu konuda acil önlemler alınması gerektiğini vurguluyor. Bilindiği gibi Almanya'da 2006 yılının güncel verilerine göre, meslek eğitim yeri için sözleşme imkanı bulamayan gençlerin sayısı 31 bin civarında ancak gerçek sayıların 50 bin dolayında olduğundan da söz ediliyor. Bu arada meslek eğitim yeri arayan öğrenciler içinde geçen dönemden beri bu şansı yakalayamayanların oranının yüzde 50 olduğu bildiriliyor. Türk işletmeleri bünyesinde meslek eğitim potansiyelinin, göçmen aile çocukları için iyi bir fırsat olabileceğine işaret eden uzmanlar, Türk girişimcilerin bu alanda büyük bir bilgi boşluğu yaşadığını düşünüyor ve öncelikle Türk girişimcilerin meslek eğitimi konusunda yeterli bilgiyle donanması gerektiğini vurguluyor.



Siz de telefon faturanızı düşürün!

01058'i görüşmek istediğiniz numaranın önüne tuşlayın ve sevdiğinizle ucuza görüşün.

01058
UCUZ TELEFON KODU

Görüşmelerin ücreti her zaman olduğu gibi Deutsche Telekom AG tarafından tutulmaktadır.
www.01058.com

Örnek: İstanbul'a arama istiyorsanız 01058 + 0090 + 212 + Numara

Abonelik yok - Ayık ödeme yok - Ağır ücret yok - Sıraama yok

Türkiye	6,5
Türkiye cep telefonlarına	18,9
Almanya sabit hat	3,3
Almanya cep telefonlarına	20,4

YAZ 2006 UÇUŞ PROGRAMI

DÜSSELDORF SAĞI İSTANBUL PERSEMİ İSTANBUL CUMARTESİ İSTANBUL PAZAR İSTANBUL SAĞI İZMİR CUMARTESİ İZMİR SAĞI ANKARA PERSEMİ ANKARA CUMARTESİ ANKARA PAZAR ANKARA SAĞI KAYSERİ PERSEMİ KAYSERİ CUMARTESİ KAYSERİ PAZAR KAYSERİ SAĞI SAMSUN CUMARTESİ SAMSUN STUTTGART CARSAMBA İSTANBUL PERSEMİ İSTANBUL CUMARTESİ İSTANBUL PAZAR İSTANBUL SAĞI İZMİR CUMARTESİ İZMİR SAĞI ANKARA PERSEMİ ANKARA CUMARTESİ ANKARA PAZAR ANKARA SAĞI KAYSERİ PERSEMİ KAYSERİ CUMARTESİ KAYSERİ PAZAR KAYSERİ SAĞI SAMSUN CUMARTESİ SAMSUN BREMEN CUMARTESİ İZMİR	BERLİN-TEGEL SAĞI İSTANBUL CUMARTESİ İSTANBUL PAZAR İSTANBUL SAĞI İZMİR CUMARTESİ İZMİR SAĞI ANKARA PERSEMİ ANKARA CUMARTESİ ANKARA PAZAR ANKARA SAĞI KAYSERİ PERSEMİ KAYSERİ CUMARTESİ KAYSERİ PAZAR KAYSERİ SAĞI SAMSUN CUMARTESİ SAMSUN BERLİN-SCHÖNEFELD CUMARTESİ İZMİR MÜNSTER CUMARTESİ İZMİR NÜRNBERG CARSAMBA İSTANBUL PERSEMİ İSTANBUL CUMARTESİ İSTANBUL PAZAR İSTANBUL SAĞI İZMİR CUMARTESİ İZMİR AMSTERDAM SAĞI İSTANBUL CUMARTESİ İSTANBUL PAZAR İSTANBUL SAĞI İZMİR CUMARTESİ İZMİR SAĞI ANKARA PERSEMİ ANKARA CUMARTESİ ANKARA PAZAR ANKARA SAĞI KAYSERİ PERSEMİ KAYSERİ CUMARTESİ KAYSERİ PAZAR KAYSERİ SAĞI SAMSUN CUMARTESİ SAMSUN	KÖLN CARSAMBA İSTANBUL CUMARTESİ İSTANBUL PAZAR İSTANBUL HAMBURG SAĞI İSTANBUL PERSEMİ İSTANBUL CUMARTESİ İSTANBUL PAZAR İSTANBUL SAĞI İZMİR CUMARTESİ İZMİR SAĞI ANKARA PERSEMİ ANKARA CUMARTESİ ANKARA PAZAR ANKARA SAĞI KAYSERİ PERSEMİ KAYSERİ CUMARTESİ KAYSERİ PAZAR KAYSERİ SAĞI SAMSUN CUMARTESİ SAMSUN	HANNOVER SAĞI İSTANBUL PERSEMİ İSTANBUL CUMARTESİ İSTANBUL PAZAR İSTANBUL SAĞI İZMİR CUMARTESİ İZMİR SAĞI ANKARA PERSEMİ ANKARA CUMARTESİ ANKARA PAZAR ANKARA SAĞI KAYSERİ PERSEMİ KAYSERİ CUMARTESİ KAYSERİ PAZAR KAYSERİ SAĞI SAMSUN CUMARTESİ SAMSUN	DORTMUND CUMARTESİ İZMİR FRANKFURT SAĞI İSTANBUL PERSEMİ İSTANBUL CUMARTESİ İSTANBUL PAZAR İSTANBUL SAĞI İZMİR CUMARTESİ İZMİR SAĞI ANKARA PERSEMİ ANKARA CUMARTESİ ANKARA PAZAR ANKARA SAĞI KAYSERİ PERSEMİ KAYSERİ CUMARTESİ KAYSERİ PAZAR KAYSERİ SAĞI SAMSUN CUMARTESİ SAMSUN	Bilgi için lütfen Merkez Bürolar ve Acentelerimizden temin edebilirsiniz. HAMBURG Tel: 040/24 30 25 STUTTGART Tel: 0711/369 34 700 BERLİN Tel: 030/21 17 83 30 KÖLN Tel: 0220/3402380-81 MÜNCHEN Tel: 089/64 54 360 HANNOVER Tel: 0511/116 70 99 51 52 MÜNSTER/GREVEN Tel: 0251/34 42 60 FRANKFURT Tel: 069 / 219 33 0 BREMEN Tel: 0421/70 32 29 DORTMUND Tel: 0231/321 37 95 DÜSSELDORF Tel: 0211/30 13 90 NÜRNBERG Tel: 0911/31 74 607 AMSTERDAM Tel: +31 20 52 10 420 Pegasus, Atlasjet, Bluewings, Hamburg International, Sun Express, Lufthansa, Condor, Free Bird havayollarının modern uçakları ile direkt seferler. OGER TÜRK TUR
---	--	---	--	---	---

tandemo®

mediterrane Feinkost

Ege Güneşi - Akdeniz Sofrası

**Ege güneşinde olgunlaşmış ve itina ile hazırlanmış
kaliteli ürünlerimiz, şimdi Avrupa'da!**



Tandemo GmbH
mediterrane Feinkost
Adam - Opel - Strasse 10
60386 Frankfurt am Main

Telefon: + 49 (0) 69 - 46 99 20 92
Telefax: + 49 (0) 69 - 46 99 20 93
E-Mail : info@tandemo.com
Internet : www.tandemo.com